

ஸ்ரீ காமாட்சியை நம:

ஸ் து தீ ச த க ம் (முகபஞ்சசதீ)



உ
ஸ்ரீ காமாட்சியை நம:

ஸ்ரீ ச த க ம் (முகாஞ்சசத்)

[மூலம் நாகரத்திலும், தமிழிலும், பதவுரை, பொழிப்புரை
விசேஷக் குறிப்புகளுடனும்]

ஸ்ரீ காமாட்சியை நம
புத்தகம் 29உ
சுருஷி



First Edition Oct. 1951.

Reprint Second Edition Nov. 1965.

All Rights Reserved.

கும்பகோணம்

ஸ்ரீ ஜனார்தத பிரிண்டிங் ஓர்க்ஸ் லிமிடெட்,

மானேஜர்

S. கல்யாணசுந்தரம் அவர்களால்
அச்சிட்டு பிரசுரிக்கப்பட்டது.

ஸ்ரீ:

முகபஞ்சசத்

ஸ்துதி சதுகம்

पाण्डित्यं परमेश्वरि स्तुतिविधौ नैवाश्रयन्ते गिरां

वैरिञ्चान्यपि गुम्फनानि विगल्हूर्वाणि शर्वाणि ते ।

स्तोतुं त्वां परिफुल्लनीलनलिनश्यामाक्षि कामाक्षि मां

वाचाळीकुरुते तथापि नितरां त्वत्पादसेवादरः ॥ १ ॥

பாண்டித்யம் பரமேச்வரி ஸ்துதி விதௌ நைவாச்ரயந்தே கிராம்
வைரிஞ்சாந்யபி கும்பநாநி வீகளத் கர்வாணி சர்வாணி தே |
ஸ்தோதும் த்வாம் பரிபுல்ல நீல நளின ச்யாமாக்ஷி! காமாக்ஷி மாம்
வாசாலீ குருதே ததாபி நிதராம் த்வத்பாத ஸேவாதர: ॥ [1]

பரமேச்வரி - பரமேச்வரியாயும், சர்வாணி - பரமசிவ
பத்நியாயும், பரிபுல்ல - மலர்ந்த, நீல நளின - நீலோத்பல
பூஷ்பம்போல், ச்யாம - கருத்த, அக்ஷி - கண்களையுடையவளு
மான, காமாக்ஷி! - ஹே காமாக்ஷி தேவியே! தே - உன்னு
டைய, ஸ்துதி விதௌ - ஸ்தோத்ர கார்யத்தில், வைரிஞ்
சாந்யபி - பிரம்ஹாவினுடையவையான, கும்பநாநி - கவ
னங்களும், கிராம் - வார்த்தைகளுடைய, பாண்டித்யம் -
ஸாமர்த்தியத்தை, நைவ ஆச்ரயந்தே - அடையவே இல்லை.
வீகளத் கர்வாணி - கர்வமிழந்தவைகளாக ஆகிவிட்டன.
ததாபி - அப்படியிருந்தும், த்வத்பாத ஸேவாதர: - உனது
திருவடி ஸேவா ருசியானது, த்வாம் - உன்னை, ஸ்தோதும் -
ஸ்துதி செய்ய, மாம் - என்னை, நிதராம் - அ தி க ம அ க ,
வாசாலீ குருதே - வாயாடியாகச் செய்கிறது.

ஏ! காமாக்ஷி தேவியே! பிரம்ஹாவிடமுள்ள வேதாதி
ஸ்துதிகளும் உன்னை ஸ்தோத்திரம் செய்யும் விஷயத்தில்
சக்தியற்று கர்வமிழந்து நிற்கின்றன. அப்படியிருந்தும்
உனது திருவடி ஸேவா ருசியானது என்னைத் தூண்டிவிட்டு
உனது ஸ்தோத்திரத்தில் வாசாலகனாகச் செய்கிறது.

तापिच्छस्तवकत्वेषु तनुमृतां दारिण्यमुद्राद्विषे

संसाराख्यतमोसुषे पुररिपोः वामाङ्गीमाजुषे ।

कम्पातीरमुपेयुषे कवयतां निहाकुटीं जम्मुषे

विश्वत्राणपुषे नमोऽनु सततं तस्मै परज्योतिषे ॥ २ ॥

தாபிஞ்சு ஸ்தபகத்விஷே நநுப்ருதாம் தாரித்ரிய முத்ராத்விஷே
ஸம்ஸாராக்ய தமோமுஷே புரரிபோ: வாமாங்கீமா ஜுஷே |
கம்பாதீர முபேயுஷே கவயதாம் ஜிஹ்வாகுடம் ஜக்முஷே
விச்வத்ராணபுஷே நமோஸ்து ஸததம் தஸ்மை பரஜ்யோதிஷே || [2]

தாபிஞ்சு ஸ்தபகத்விஷே-தாபிஞ்சுமென்ற காசாம்பூவின்
கொத்துக்கு ஸமமான காந்தியுள்ளதும், தநுப்ருதாம்-பிராணி
களுடைய, தாரித்ரியம் - ஏழ்மைத்தனமாகிற, முத்ரா-அடையாளத்திற்கு, த்விஷே - எதிரியாயிருப்பதும், ஸம்ஸாராக்ய-
ஸம்ஸாரமென்கிற, தமோமுஷே - இருளைப்போக்குகிறதும்,
புரரிபோ: - புர சத்ருவான சிவனுடைய, வாமாங்கீமா -
இடது பக்கமாகிற இடத்தை, ஜுஷே - அடைந்திருப்பதும்,
கம்பாதீரம் - கம்பா நதிக்கரையை, உபேயுஷே - அடைந்
துள்ளதும், கவயதாம் - கவனம் செய்கிறவர்களுடைய, ஜிஹ்வ
வாகுடம் - நாக்குப் பிரதேசத்தை, ஜக்முஷே - அடைவதும்,
விச்வத்ராணபுஷே - உலக ரக்ஷணத்தை விருத்தி செய்கிறது
மான, தஸ்மை - அந்த, பரஜ்யோதிஷே - உயர்ந்த ஒளி
யான காமாஹியாகிற தேஜஸ்ஸின் பொருட்டு, ஸததம் -
எப்போதும், நமோஸ்து - நமஸ்காரமிருக்கட்டும்.

தாபிஞ்சுப்பூங்கொத்தின் காந்திபோன்றதும், ஏழைத்
தனத்தை யொழித்து ஸம்ஸார இருளை நீக்குகிறதும், பரம
சிவனின் இடது மடியில் வளர்ப்பதும், கம்பாதீரத்திலுள்ள
தும், கவிகளின் நாக்குகளில் விஜயம் செய்வதும், ஜகத்
ரக்ஷணத்தைச் செய்வதுமான அந்த பரஜ்யோதிஸ்ஸுக்கு
எப்போதும் நமஸ்காரம்.

ये संध्यारुणयन्ति शंकरजटाकान्तारचन्द्रार्कं

सिन्दूरन्ति च ये पुरंदरवधूमीमन्तमीमान्तरे ।

पुण्यं ये परिपक्वयन्ति भजतां काञ्चीपुरे मामपि

पायासुः परमेश्वरप्रणयिनीपादोद्भवाः पांसवः ॥ ३ ॥

யே ஸந்த்யாருணயந்தி சங்கரஜடா காந்தார சந்திரார்பகம்
 ஸிந்தாரந்தி ச யே புரந்தரவதூ ஸீமந்த ஸீமாந்தரே |
 புன்யம் யே பரிபக்வயந்தி பஜதாம் காஞ்சீபுரீம் மாமபி
 பாயாஸு: பரமேச்வர ப்ரணயிநீ பாதோத்பவா: பாம்ஸவ: 11 [3]

சங்கரஜடா - சிவனுடைய ஜடையாகிற, காந்தார சந்திரார்பகம் - காட்டிலுள்ள சந்திரனாகிற குழந்தையை, யே - எந்த பாத தூளிகள், ஸந்த்யாருணயந்தி - ஸந்தியா கால சிவப்பு நிறமுள்ளதாகச் செய்கின்றனவோ, யே - எந்த பாத தூளிகள், புரந்தரவதூ - இந்திர பத்தினியின், ஸீமந்த ஸீமாந்தரே - கேச மத்ய வகுடின் நடுவில், ஸிந்தாரந்தி - ஸிந்தாரம்போல் விளங்குகின்றனவோ, யே - எந்த தூளிகள், காஞ்சீபுரீம் பஜதாம் - காஞ்சியை ஆச்ரிதர்களுடைய, புன்யம் - ஷேமத்தை, பரிபக்வயந்தி - பரிபக்வமடையச் செய்கின்றனவோ, தே - அப்படிப்பட்ட, பரமேச்வரப்ரணயிநீ - பரமசிவன் பத்தினியான காமாக்ஷியினுடைய, பாதோத்பவா: - திருவடிகளில் உண்டான, பாம்ஸவ: - தூளிகள், மாமபி - என்னையும், பாயாஸு: - காப்பாற்றட்டும்.

காமாக்ஷி தேவியின் பாததூளி ஸம்பந்தத்தால் சிவ பிரான் ஜடாவாஸியான சந்திரனும் சிவப்பு நிறமாகிறான். இந்திராணியின் சிரஸ்ஸிலுள்ள தலை வகுடு இந்த பாததூளியால் ஸிந்தாரம் தரிப்பதுபோலாகிறது. காஞ்சியை அடைந்தவர்களுடைய ஷேமத்தை இந்த பாத தூளி பரிபக்வமடையச் செய்கிறது. அத்தகைய தூளிகள் என்னையும் ரக்ஷிக்கவேண்டும்.

காமாஹ்வரபூரயா ஶுசிரூவா கப்ரஶிதானாं திவா

காமாரேநுராஶிந்நுமதிகம் கலலிதம் தந்வதி ।

காமாஶிதி ஶமஶ்ரஶஜ்ஜநநுதா: கஶ்யாணதாரீ நுநாं

காஶ்யாகுலமானஸா ஶஶவதி கஶ்யாதே ஜஶ்ஶதே ॥ 4 ॥

காமாடம்பர பூரயா சசிருசா கம்ரஸ்மிதாநாம் த்விஷா
 காமாரேநுராக ஸிந்து மதிகம் கல்லோலிதம் தந்வதி |
 காமாக்ஷிதி ஸமஸ்த ஸஜ்ஜநநுதா கல்யாணதாரீ ந்ருணம்
 காருண்யாகுல மானஸா பகவதீ கம்பாதடே ஜ்ஞும்பதே ॥ [4]

காமாடம்பரபூரயா - மன்மத விலாஸத்தை விருத்தி செய்கிறவனும், சசிஞ்சா - சந்திரன்போன்ற காந்தியுள்ள, கம்ரஸ்மிதாநாம் - புன்சிரிப்புக்களுடைய, ருசா - ஒளியால், காமாரே: - காமசத்ருவான பகவானுடைய, அநூராக ளிந் தும் - ஆசையாகிற ஸமுத்திரத்தை, கல்லோலிதம் குர்வதீ - அலைகொண்டதாகச் செய்கிறவனும். காமாக்ஷீதி - காமாக்ஷி யென்கிற பெயரால். ஸஜ்ஜநநுதா - பெரியோர்களால் ஸ்துதிக்கப்பட்டவனும், ந்ருணாம் - மனிதர்களுக்கு, கல்யாண தாத்ரீ - ஷேமத்தை அளிப்பவனும், காருண்யா குலமா நஸா - கருணையால் நிறைந்த மனதுடையவளுமான, பக வதீ - ஷட்குண பூர்ணையான, (அந்த) காமாக்ஷீதீதவீ, கம் பாதடே - கம்பை நதிக்கரையில், ஜ்ஞும்பதே - களிப்புடன் விளங்குகிறான்.

தன்னுடைய அழகிய சந்திர ஒளிபோன்ற மந்த ஸ்மிதத் தால் பரமசிவனுடைய அநூராகத்தை விருத்தி செய்கிறவனும், ஜனங்களுக்கு ஷேமத்தையே அளித்து கருணை நிறைந்த மனதுடன் காமாக்ஷியென்ற பெயரால் பெரியோர்களால் துதிக்கப்பட்ட அந்த தேவியானவள் கம்பாதடத்தில் விளங்கு கிறாள்.

कामाक्षीणपराक्रमप्रकटनं संभावयन्ती दृशा

श्यामा क्षीरसहोदरसितरुचिप्रक्षालिताशान्तरा ।

वामाक्षीजनमौलिभूषणमणिर्वाचां परा देवता

कामाक्षीति विमाति कापि करुणा कम्पातरिन्यासते ॥ ५ ॥

காமாக்ஷீண பராக்ரமப்ரகடநம் ஸம்பாவயந்தீ த்ருஸா ஸ்யாமா, க்ஷீரஸஹோதரஸ்மிதருசி ப்ரக்ஷாளிதாஸாந்தரா | வாமாக்ஷீஜநமௌளி பூஷணருசி: வாசாம் பரா தேவதா காமாக்ஷீதி விபாதி காபி கருணா கம்பா தடிந்யா ஸ்தடே || [5]

த்ருஸா - தனது கண்ணால், காமாக்ஷீண பராக்ரம - மன்மதனுடைய குறைவற்றதான பராக்ரமத்தின் விலா ஸத்தை, ஸம்பாவயந்தி - மதிப்பவளாயும், (யுவதியாயும்) க்ஷீரஸஹோதரஸ்மிதருசி - பாலுக்கு ஸமமான புன்சிரிப்பின் காந்தியால், ப்ரக்ஷாளிதாஸாந்தரா - பரிசுத்த மாக்கப்பட்ட திசைகளையுடையவளாயும், வாமாக்ஷீஜந - கண்ணழகுள்ள

ஸ்திரீகளின், மௌளி பூஷணமணி: - சிரஸ்ஸின் அலங்கார மணி போலிருப்பவளும், வாசாம் - வேதாதிவாக்குகளுக்கு, பார்தேவதா-உத்திருஷ்ட தேவதையாயுமிருக்கிற, காமாக்ஷி - காமாக்ஷியென்கிற, காபி - ஒரு, கருணா - கருணாமூர்த்தி யானது, கம்பா தடிந்யா: - கம்பா நதிக்கரையில்: விபாதி - விளங்குகிறது.

தனது கண் விலாஸத்தினால் மன்மத சக்தியை வெளிப் படுத்தி வருகிறவளும், தனது வெளுப்பான புன் சிரிப்பின் காந்தியால் திக்குகளை பரிசுத்தி செய்கிறவளும், கண்ணழகி களின் சிரோபூஷணம்போல் விளங்குகிறவளும் வேதப்ரதி பாத்யையாயுமுள்ள கருணாமூர்த்தியானது காமாக்ஷி என்ற பெயரால் கம்பா நதிக்கரையில் ப்ரகாசிக்கிறது.

श्यामा काचन चन्द्रिकात्रि सुवने पुण्यात्मनामानने

सीमाशुन्यकवित्ववर्षजननी या कापि कादम्बिनी ।

मारारातिमनोविमोहनविधौ काचित्तमः कन्दली

कामाक्ष्याः करुणाकटाक्षलहरी कामाय मे कल्पताम् ॥ ६ ॥

ச்யாமா காசந சந்த்ரிகா த்ரி புவநே புண்யாத்மநா மாநநே ஸீமாகுன்ய கவித்வவர்ஷ ஜநநீ யா காபி காதம்பினீ |
மாராராதிமநோ விமோஹநவிதௌ காசித்தம: கந்தலீ காமாக்ஷ்யா:
கருணா கடாக்ஷ லஹரீ காமாய மே கல்பதாம் || [6]

காமாக்ஷ்யா - காமாக்ஷியுடைய, கருணா கடாக்ஷலஹரீ - கருணை நிறைத்த கடாக்ஷ வரிசையானது, த்ரிபுவநே - மூன்று உலகில், ச்யாமா - கருத்த, சந்த்ரிகா - நிலாபோல் இருக்கிறது புண்யாத்மநாம் - ஸுக்ருதம் செய்த கவிகளின், ஆநநே வாக்கில், ஸீமாகுன்ய - எல்லையற்றதான, கவித்வ - கவிதா சக்தியான, வர்ஷ ஜநநீ - மழையை உண்டு பண்ணுவதில், யா காபி - ஒரு, காதம்பினீ - மேக ஸமூஹம் போலிருக்கிறது மாராராதி - மன்மத சத்ருவான சிவ னுடைய, மனோ விமோஹநவிதௌ - மனதை மோஹிக்கச் செய்யும் கார்யத்தில், காசித் - ஒரு, தம: கந்தலீ - இருள் ஸமூஹம்போலு மிருக்கிறது. (அப்படிப்பட்ட கடாக்ஷமானது) மே - எனக்கும், காமாய - இஷ்டஸித்திக்காக, கல்பதாம் - உதவ வேண்டும்.

காமாஷியின் கடாஷ மஹிமையானது மிகுந்த சக்தி வாய்ந்தது. அது மூன்று உலகிலும், கருத்த நிலாபோலிருக்கிறது. கவிகளிடம் கவிதா சக்தி மழையை வர்ஷிப்பதில் மேகஸமுஹம் போலிருக்கிறது. மன்மத சத்ருவான பகவானுடைய மனதை மோஹிக்கச் செய்வதில் இருள் கூட்டம் போலிருக்கிறது. இவ்வளவு சக்தி பொருந்திய கடாஷமானது எனது இஷ்டத்தையும் பூர்த்தி செய்ய அருளட்டும்.

प्रौढ्वाःसकदम्बके कुमुदिनीपुण्याकुरं दर्शय-

न्व्योत्सनासंगमनेऽपि कोकमियुनं मित्रं समुद्रावयन् ।

काठिन्दीकहरीदशां प्रकटयन्कमां नमस्वद्भुतां

कश्चिन्नैत्रमहोत्सवो विजयते काष्ठीपुरे शुक्तिनः ॥ ७ ॥

ப்ரௌடத்வாந்த கதம்பகே குமுதிநீ புண்யாங்குரம் தர்சயந்
ஜ்யோத்ஸநா ஸங்கமநே2பி கோக மிதுனம் மிஸ்ரம் ஸமுத்பாவயந் |
காஸிந்தீலஹரீ தஸாம் ப்ரகடயந் கம்ராம் நபஸ்யத்புதாம்
கஸ்சிந்நேத்ர மஹோத்ஸவோ விஜயதே காஞ்சீபுரே ஸூக்தின: || [7]

ப்ரௌட - அடர்ந்த, த்வாந்த கதகம்பகே - இருட்டு
ஸமுஹம்போன்ற கூந்தலில், குமுதினி புண்யாங்குரம் -
குமுத புஷ்பத்தின் புண்யமான சந்திரனுடைய கிரணத்தை
(அலங்கார புஷ்பத்தை), தர்சயன் - காட்டிக்கொண்டும்,
ஜ்யோத்ஸநா ஸங்கமநே2பி - சந்திரிகை போன்று விளங்கு
கிற புன்சிரிப்பின் சேர்க்கையில், கோக மிதுனம் - சக்கிர
வாக பக்ஷியின் (கண்களின்) மிதுனத்தை, மிஸ்ரம் - சேர்த்து,
ஸமுத்பாவயன் - காட்டிக்கொண்டும், நபஸி - ஆகாசம்
போன்ற இருப்பின்மேல், கம்ராம் - மெலிதான, அதுதாம் -
அழகிய, காஸிந்தீ லஹரீதசாம் - யமுனை பிரவாஹத்தின்,
(ரோம ராஜியின்), தசாம் - இருப்பதை, ப்ரகடயந் - காட்டிக்
கொண்டும், சூக்தின: - சூலதாரியான சிவனுடைய, கஸ்சித் -
ஒரு, தேத்ர மஹோத்ஸவ: - பெரிய தேத்ராந்தமானது,
காமாஷி) காஞ்சீபுரே - காஞ்சியில், விஜயதே - விளங்கு
கிறது.

காமாஷி தேவியின் கருத்த கூந்தலில் உள்ள அலங்கார புஷ்பமானது மேகத்தின் நடுவிலுள்ள சந்திரன்போல்

இருக்கிறது. அவனுடைய புன்சிரிப்பாகிற நிலாவில் இரண்டு கருத்த கண்களின் சோபையானது சக்ரவாகபக்ஷி மிதுனம் போல் விளங்குகிறது (அல்லது சக்ரவாக பக்ஷி போல் விளங்குபவை ஸ்தனங்கள் என்றும் சொல்லலாம்.) ஆகாசம் போல் ஸலக்ஷ்மமான இடுப்பிலிந்து உரோமராஜியானது யமுனாநதி பிரவஹிப்பது போல் விளங்குகிறது. இவ்வளவு அதிகமான சோபைகளுடன் கூடிய காமாக்ஷி தேவியின் விலாஸங்கள் சூலபாணியான பகவானுக்கு நேத்ரானந்தமாக காஞ்சியில் விளங்குகிறது.

तन्द्राहीनतमास्नीलसुषमैस्तारुण्यलीला गृहै-

स्तारानाथकिशोरलाञ्छितकचेस्ताम्रारविन्देक्षणैः ।

मातः संश्रयतां मनो मनसिजप्रागरभ्यनाडिधमैः

कम्पातीरचरैर्धनस्तनभरैः पुण्याङ्कुरैः शांकरैः ॥ ८ ॥

தந்த்ராஹீந தமால நீல ஸுஷ்மை: தாருண்ய லீலாக்ருஹை.

தாராநாத கிஸோர லாஞ்சித கசை: தாம்ரார விந்தேக்ஷணை: |

மாத: ஸம்ச்ரயதாம் மனோ மனஸிஜ ப்ராகல்ப்ய நாடிம் தமை:

கம்பாதீர சரை: கனஸ்தநபரை: புண்யாங்குரை: ஸாங்கரை: || [8]

மாத: - தாயே! தந்த்ராஹீந - வதங்காததான, தமால - தமால புஷ்பம்போல், நீல ஸுஷ்மை: - நீலக்காந்தியோடு கூடியவையும், தாருண்ய லீலாக்ருஹை: - யௌவனத்தின் விலாஸக்ருஹங்களும், தாராநாத கிஸோர - இளம் சந்திரனாலே, லாஞ்சித கசை: - பிராசிக்கிற கூந்தல்களுடன் கூடியவைகளும், தாம்ரார விந்தேக்ஷணை: - செந்தாமரைபோன்ற கண்களுள்ளவைகளும், மனஸிஜப்ராகல்ப்ய - மன்மதனுடைய கௌரவத்திற்கு, நாடிம்தமை: - புஷ்பியை கொடுப்பவைகளும், கனஸ்தந பரை: - கடினஸ்தனங்களுடன் கூடியவைகளுமான, ஸரங்கரை: - சங்கரனுடைய, புண்யாங்குரை: - அதிர்ஷ்ட அங்குரங்களுடன், மன: - எனது மனஸானது ஸம்ச்ரயதாம் - ஒன்று படட்டும்.

வாடாத தமால புஷ்பங்களின் காந்தியுடன் கூடியவைகளும், யௌவனத்தின் விலாஸபவனம் போன்றவைகளும், பாலசந்திரனுடைய சோபையால் விளங்குகிற கூந்தலை

உடையவைகளும், சிவந்த தாமரை போன்ற நேத்ரங்களுள்
ளவைகளும், மன்மத விலாஸத்தை விருத்திசெய்கிறவை
களுமான பூர் சங்கரனுடைய புண்யங்கள் போன்ற பூர் காமா
க்ஷியிடம் எனது மனம் ஒன்று படட்டும்.

नित्यं निखलतामुपेत्य मरुतां रक्षाविधिं पुष्पती

तेजः संचयपाटवेन किरणानुष्णसुतेर्मुष्णती ।

काष्ठीमध्यगतापि दीप्तिजननी विश्वान्तरे जृम्भते

काचिच्चित्रमहो सृतापि तमसां निर्वापिका दीपिका ॥ ९ ॥

நித்யம் நிஸ்சலதா முபேத்ய மருதாம் ரக்ஷாவிதிம் புஷ்ணதீ
தேஜஸ்ஸஞ்சய பாடவேந கிரணூநுஷ்ண த்யுதேர் முஷ்ணதீ |
காஞ்சீ மத்ய கதாபி தீப்தி ஜநநீ விச்வாந்தரே ஜ்ஞும்பதே
காசித்திரமஹோ ஸம்ருதாபி தமஸாம் நிர்வாபிகா தீபிகா || [9]

நித்யம் - எப்போதும், நிச்சலதாம் - அசைவில்லாத தன்
மையை, உபேத்ய - அடைந்தும், மருதாம் - மருத்தேவதை
களுக்கு, (காற்றுக்கு) ரக்ஷாவிதிம் - ரக்ஷணத்தை, புஷ்ணதீ -
அதிகரிப்பதாயும், தேஜஸ்ஸஞ்சய பாடவேந - தனது தேஜஸ்
ஸமுஹ ஸாமர்த்தியத்தால், உஷ்ணத்யுதே: - உஷ்ணகிரண
னான ஸூர்யனுடைய, கிரணந் - கிரணங்களை, முஷ்ணதீ -
மறைப்பதும், காஞ்சீமத்யகதாபி - காஞ்சீபுர மத்தியிலிருந்
தாலும், விச்வாந்தரே - உலக முழுவதிலும், தீப்தி ஜநநீ -
பிரகாசத்தை உண்டுபண்ணுகிறதும், ஸம்ருதாபி - நினைக்கப்
பட்டவுடனேயே, தமஸாம் - இருளுக்கு, நிர்வாபிகா - சமனம்
செய்கிறதாயிருக்கிற, காசித் - ஒரு, சித்ரம் - அதிசயமான,
தீபிகா - விளக்கானது, ஜ்ஞும்பதே - உயர்ந்து விளங்கு
கிறது. அஹோ - ஆச்சர்யம்!

காமாக்ஷி தேவியை ஓர் விளக்காக உத்ப்ரேக்ஷை செய்து
கவி ஸ்துதிக்கிறார். இந்த விளக்கு எப்போதும் அசை
வற்றது. மருத்துக்களை அதாவது காற்றை போஷிக்கிறது.
ஸூர்ய தேஜஸ்ஸையும் மறைக்கிறது. காஞ்சியில் (ஒட்டி
யாணத்தில்) இருந்தாலும் உலகம் முழுவதும் ஒளியைப்
பரப்புகிறது. நினைத்த மாத்திரத்திலேயே இருளைப் போக்கு
கிறது. ஸாதாரண தீபம் போலின்றி அதிசய தீபமாக
காமாக்ஷி தேவி விளங்குகிறாள். ஆச்சர்யம்!

कान्ठैः केशरुचां चयैर्मरितं मन्दसितैः पुष्पितं

कान्ठ्या पल्लवितं पदाम्बुरुहयोर्नेत्रत्रिविषा पत्रितम् ।

कम्पातीरवनान्तरं विदधती कल्याणजन्मस्थली

काञ्चीमध्यमहामणिर्विजयते काचित्कृपाकन्दली ॥ १० ॥

காந்தை: கேசுருசாம் சயை: ப்ரமரிதம் மந்த ஸ்மிதை: புஷ்பிதம்

காந்த்யா பல்லவிதம் பதாம்புருஹயோ: நேத்ரத்விஷா பத்ரிதம் |

கம்பாதீரவநாந்தரம் விதததீ கல்யாண ஜந்ம ஸ்தலீ

காஞ்சீ மத்ய மஹாமணி: விஜயதே காசித் க்ருபாகந்தளீ ॥ [10]

கம்பாதீர வநாந்தரம் - கம்பை நதிக்கரையின் வநப்பிர தேசத்தை, காந்தை: - அழகிய, கேசுருசாம் சயை: - கேசங்களின் ஸமுஹ காந்திகளால், ப்ரமரிதம் - வண்டுகளுடன் கூடியதுபோல், விததீ - செய்கிறவளாயும், மந்த ஸ்மிதை: - தனது புன்சிரிப்புக்களால், புஷ்பிதம் - புஷ்பித்ததுபோல் செய்கிறவர்களும், பதாம்புருஹயோ: - பாதபத்மங்களின், காந்த்யா - சோபையால், பல்லவிதம் - துளிர்ந்தது போலவும், நேத்ரத்விஷா - கண்ணின் காந்தியால், பத்ரிதம் - இலையுள்ளது போலவும், செய்கிறவளுமான, காசித் - ஓர் கிருபாகந்தளீ - தாயாநிதியான, கல்யாண ஜந்மஸ்தளீ - மங்களங்களுக்கு உற்பத்தி ஸ்தலமாகிய, காஞ்சீ மத்ய மஹாமணி: - காஞ்சீ மண்டலத்தின் (ஒட்டியாணத்தின்) நடுரத்தமாக காமாக்ஷி தேவி, விஜயதே - ப்ரகாசிக்கிறாள்.

கருணாநிதியும் காஞ்சீ மத்யரத்தமாயும் மங்கள ஸ்தானமாயுமிருக்கிற காமாக்ஷிதேவி தனது கேசங்களின் சோபையால் கம்பாதீர உத்யான வந்ததை வண்டுகள் நிறைந்தது போலவும் புன்சிரிப்பால் புஷ்பித்தது போலவும், பாதகாந்தியால் துளிர்விட்டது போலவும் கண் சோபையால் இலையுள்ளது போலவும் செய்துகொண்டு விளங்குகிறாள்.

राकाचन्द्रसमानकान्तिवदना नाकाधिराजस्तुता

मूकानामपि कुर्वती सुरधुनीनीकाशवाग्वैभवम् ॥

श्रीकाञ्चीनगरीविहाररसिका शोकापहन्त्री सता-

मेका पुण्यपरम्परा पशुपतेराकारिणी राजते ॥ ११ ॥

ராகாசந்த்ர ஸமான காந்தி வதநா நாகாதிராஜ ஸ்துதா
 முகாநாமபி குர்வதீ ஸுரதுநீ நீகாஸ வாக்கவைபவம் |
 ஸ்ரீ காஞ்சீ நகரீ விஹாரரஸிகா ஸோகாபஹந்தீ ஸதாம்
 ஏகா புண்ய பரம்பரா பஸுபதே: ஆகாரீணி ராஜதே || [11]

ராகாசந்த்ர ஸமான காந்திவதநா - பெளர்ணிமா சந்திர
 னுக்கு ஸமான சோபையுள்ள முகமுள்ளவனும், நாகாதிராஜ
 ஸ்துதா - ஸ்வர்க்கலோகாதிபனான இந்திரனால் ஸ்துதிக்கப்
 பட்டவனும், முகாநாமபி - ஊமையர்களுக்குக்கூட, ஸுரதுநீ
 - கங்கா பிரவாஹத்துக்கு, நீகாஸ - ஸமமான, வாக்கவைப
 வம் - பேச்சின் மஹிமையை, குர்வதீ - கொடுப்பவளாயும்,
 ஸ்ரீ காஞ்சீ நகரீ விஹாரரஸிகா - காஞ்சீ நகர விலாஸத்தில்
 ரஸிகையாயும், ஸதாம் - ஸத்துக்கு, ஸோகாபஹந்தீ -
 துக்கத்தை போக்குகிறவளாயும்ருக்கிற, ஏகா - ஒரு,
 பஸுபதே: - பரமேச்வரனுடைய, ஆகாரீனி - மூர்த்தியுள்ள
 தான, புண்யபரம்பரா - புண்ய ஸமுஹம் போன்றவளாக
 காமாஶியானவள், ராஜதே - விளங்குகிறாள்.

பரமேச்வரனுடைய புண்யமே மூர்த்தீகரித்து வந்தது
 போல் தோன்றுகின்ற ஸ்ரீ காமாஶி தேவி, பெளர்ணிமி
 சந்திரன் போன்ற முக தேஜஸ்ஸுடன், இந்திராதிகளால்
 துதிக்கப்பட்டு, ஊமையர்களுக்குக்கூட அபரிமிதமான வாக்
 விலாஸத்தைக் கொடுத்துக்கொண்டு காஞ்சீபுரத்தில் விஹ
 ரணம் செய்து ஸத்துக்களின் துக்கத்தை விலக்குகிற வளா
 யும் பிரகாசிக்கிறாள்.

जाता शीतलशैलतः सुकृतिनां दृश्या परं देहिनां

लोकानां क्षणमात्रसंस्मरणतः संतापविच्छेदिनी ।

आश्चर्यं बहुखेलनं वितनुते नैश्वर्यमाविमती

कम्पायास्तदसीम्नि कापि तटिनी कारुण्यपाशोमयी ॥ १२ ॥

ஐரதா சீதலசைலத: ஸுக்ருதிநாம் த்ருஸ்யா பரம்தேஹிநாம்
 லோகாநாம் க்ஷணமாத்ர ஸம்ஸ்மரணத: ஸந்தாப விச்சேதிநீ |
 ஆஸ்சர்யம் பஹுகேலநம் விதநுதே கைஸ்சல்யமா பிப்ரதீ
 கம்பாயாஸ்தடஸீம்நி காபி தடீநீ காருண்ய பாதோமயீ || [12]

சீதல சைலத: - பனிமலையிலிருந்து, ஜாதா - உண்டான
 தும், ஸுக்ருதிநாம் - புண்யசாலிகளான, தேஹிநாம் பரம் -
 மனிதர்களுக்கு மட்டும், த்ருஸ்யா - பார்க்கத்தக்கதும், ஷுண
 மாத்ரஸம்ஸ்மாணத: - ஷுணகாலம் த்யானிப்பதால் மாத்தி
 ரமே, லோகாநாம் - ஜனங்களுடைய, ஸந்தாப விச்சேதிநீ -
 தாபத்தை நீக்குவதுமான, காபி - ஒரு, தடிநீ - நதியானது
 (காமாஷி) காருண்ய பாதோமயீ - தயையாகிற ஜலத்தால்
 நிறைந்து, தைஸ்சல்யம் - அசைவற்ற தன்மையை, ஆபிப்
 ரதி அடைந்து, கம்பாயாஸ்தடஸீம்நி - கம்பா நதிக்கரை
 யில், பஹுகேலநம் - பலவித லீலைகளை, வித நுதே - செய்
 கிறது. ஆஸ்சர்யம் - ஆச்சர்யம்.

காமாஷி தேவியை நதிக்கு ஒப்பிட்டு வர்ணிக்கப்படு
 கிறது. இந்த நதியானது ஹிமவத் பர்வதத்தில் உண்டா
 கிறது. புண்யசாலிகளுக்கே இது தென்படும். த்யானித்த
 மாத்திரத்திலேயே தாபத்தைப்போக்கும். கருணையென்ற
 ஜலத்தால் நிறம்பியது. இது அசைவற்றிருந்தும் அநேகவித
 லீலைகளைச் செய்வது ஆஸ்சரியமாகிறது.

ऐक्यं येन विरच्यते हरतनौ दम्भाय पुंभावयो

रेखा यत्कचसीम्नि शेखरदशां नैशाकरी गाहते ।

औन्नत्यं परमेति येन स महान्मेनासखः सानुमा-

न्कम्पातीरविहारिणा सशरणास्तेनैव धाम्ना वयम् ॥ १३ ॥

ஐக்யம் யேந விரச்யதெ ஹரதநௌ தம்பாவபும் பாவயோ
 ரேகா யத்கச ஸீம்நி சேகரதசாம் நைஸாகரீ காஹதே |
 ஒளந்நத்யம் பரமேதி யேந ஸ மஹான் மேநாஸக: ஸாநுமான்
 கம்பாதீர விஹாரிணா ஸஸரணா: தேநைவ தாம்நாவயம்|| [13]

யேந - எந்த தேஜஸ்ஸால், ஹரதநௌ - பரமசிவன்
 சரீரத்தில், தம்பாவ பும்பாவயோ: - ஸ்தீரி புமான் தன்மை
 யின், ஐக்யம் - ஒன்று சேர்க்கையானது, விரச்யதே - செய்
 யப்படுகிறதோ, யத்கச ஸீம்நி - எந்த தேஜஸ்ஸின் கூந்த
 லில், நைஸாகரீ ரேகா - சந்திர கலையானது, சேகரதசாம்
 சிகரமாயிக்கும் தன்மையை, காஹதே - அடைகிறதோ,
 யேந - எந்த தேஜஸ்ஸால், ஸ: - அந்த, மேனாஸக: - மை
 னாக மலையின் மித்திரனான, மஹான் ஸாநுமான் - பெரிய

ஹிமாலய மலையும், பரம் - அதிகமாக, ஒளந்நத்யம் - உயர்வை, ஏதி, - அகை .கிருணோ, தேந - அப்படிப்பட்ட, கம்பாதீரவிஹாரிண - கம்பா நதிக்கரையில் விலாளிக்கிற, தாம்நைவ - தேஜஸ்ஸாலேயே, வயம் - நாம், ஸாரண: - ரக்ஷகனுள்ளவராகிரேம்.

கம்பாதீர விஹாரியான ஒரு தேஜஸ்ஸான காமாஷி தேவியால் நாம் ரக்ஷகனுள்ளவனாக ஆகிரேம். எந்த தேஜஸ்ஸானது தனது மஹிமையால் பரமசிவன் சரீரத்தில் ஸ்திரீபுமான் ஒன்றாகச் சேர்ந்திருக்கிறதோ, எந்த தேஜஸ்ஸின் கூந்தலில் சந்திர ரேகையானது சிகரம்போல் விளங்குகிறதோ, மைனாக ஸகாவான ஹிமாலயமும் எந்த தேஜஸ்ஸால் மிகவும் உந்தத நிலைமையை அடைந்ததோ அத் தகைய தேஜஸ்ஸாகிறது காமாஷி தேவியென்று கருத்து. காமாஷியை ஒரு கிரஹத்துக்கு ஒப்பாகச் சொல்லி சிலேஷையும் காட்டப்படுகிறது.

अक्षय्ये सूर्योः शिवा श्रवणबोर्वाहोष्य मूकं सृष्ट-

नुत्सेन मुखेन च प्रतिदिनं द्रुष्यन्बोन्मने ।

माघुयर्षे गिरां गतेन मृदुना हंसाजनां ह्यय

न्नाक्षीसीम्नि चकास्ति कोऽपि कवितासंतानवीजाङ्कुरः ॥ १४ ॥

அக்ஷணேஸ்ஸ ஸ்தநயோ: ஸ்ரியா ஸ்ரவணயோ: பாஹ்வோஸ்ஸ மூலம் ஸ்ப்ருசன் உத்தம்ஸேன முகேந ச ப்ரதிதினம் த்ருஹ்யன்

[பயோஜன்மநே |

மாதுர்யேண கிராம் கதேந ம்ருதுநா ஹம்ஸாங்கநாம் ஹ்ரேபயன் காஞ்சீ ஸீம்லி சகாஸ்தி கோ஽பி கவிதாஸந்தான பீஜாங்கூர: ॥ [14]

அக்ஷணோ: - கண்களுடைய, ஸ்ரியா - காந்தியால், ஸ்ரவணயோ: - காதுகளுடைய, மூலம் - மூலத்தை, ஸ்ப்ருஸந் - தொடுவதாயும், ஸ்தநயோ: - ஸ்தனங்களுடைய, ஸ்ரியா - சோபையால், பாஹ்வோ: - கைகளுடைய, மூலம் - அடியை, ஸ்ப்ருசந் - தொட்டுக்கொண்டும், உத்தம்ஸேன - சிரோபூஷணத்தாலும், முகேந - முகத்தாலும், பயோஜன்மநே - தாமரைக்கு, பிரதிதினம் த்ருஹ்யன் - கெடுதி செய்தும், கிராம் - வார்த்தைகளுடைய, மாதுர்யேண - இனிமையாலும், ம்ருதுநா - மிருதுவான, கதேந - நடையாலும், ஹம்ஸாங்க

நாம் - ஹம்ஸ ஸ்திரீயை, ஹ்ரோபயன் - லஜ்ஜைப்பட்ச் செய்தும், கவிதா ஸந்தாந பீஜாங்குர:-கவிதையாகிற ஸந்தானத் திற்கு விதை முளைபோல் இருக்கிற, கோழி - ஒரு வஸ்து வானது, (காமாஷி) காஞ்சீ ஸீம்நி - காஞ்சிக் கரையில், சகாஸ்தி - பிரகாசிக்கிறது.

காது வரையில் பரவியுள்ள கண் அழகுடனும், தோள் வரையில் வியாபித்துள்ள ஸ்தன சோபையுடனும், முகத்தாலும், சிரஸ் மணியாலும், தாமரையைக் கீழ்ப்படுத்தும் லக்ஷணத்துடனும், வாக்மாதூர்யம், நடையழகு இவைகளால் ஸ்திரீ ஹம்ஸத்தை வெட்கப்பட்ச் செய்தும் காஞ்சீபுரத்தில் ஒரு உயர்ந்த வஸ்து விளங்குகிறது. அது கவித்வஸந்தான திற்கு விதை போன்றுமிருக்கிறது.

खण्डं चान्द्रमसं वरुसमनिशं काञ्चीपुरे खलनं

कालायस्सविथस्करिं तनुरुचिं कर्णेनपे लोचने ।

तारुण्योष्णसंपचस्तनमरं जङ्घासृशं कुन्तलं

भाग्यं देशिकसंचितं मम कदा संपादयेदम्बिके ॥ १४ ॥

கண்டம் சாந்தாமஸம் வதம்ஸ மநிஸம் காஞ்சீபுரே கேலநம்
காலாயஸ்சவிதஸ்கரிம் தநுருசிம் கர்ணே ஜபே லோசநே |
தாருண்யோஷ்ண நகம்பசம் ஸ்தநபரம் ஜங்காஸ்ப்ருஸம் குந்தளம்
பாக்யம் தேஸிக ஸஞ்சிதம் மம கதா ஸம்பாதயேதம்பிகே || [15]

அம்பிகே - தாயான காமாஷியே! மம - எனக்கு, சாந்தர்
மஸம் - சந்திரனுடையதான, கண்டம் - துண்டமானது, அநி
ஸம் - எப்போதும், வதம்ஸம் - சிரோபூஷணமாயும், காஞ்சீ
புரே - காஞ்சீ நகரில், கேலநம் - விளையாட்டும், காலாயஸ்
சவிதஸ்கரிம் - கருத்த இரும்பின் சோபையை அபகரிப்பதான,
தநுருசிம் - சரீர காந்தியையும், கர்ணேஜபே - காதுகளுடன்
நெருங்கிப் பேசுகிற, லோசநே - கண்களும், தாருண்
யோஷ்ண நகம்பசம் - நகத்தைக்கூட பொசுக்கக்கூடிய
சக்தியுள்ள யௌவநமாகிற உஷ்ணத்துடன் கூடிய, ஸ்தந
பரம் - ஸ்தநபரமும், ஜங்காஸ்ப்ருசம் - முழங்காலை ஸ்பர்சிக்
கிற, குந்தலம் - கூந்தலும் உள்ள, பாக்யம் - அதிருஷ்ட
மானது, தேஸிக ஸஞ்சிதம் - ஆசார்ய கடாஷுத்தால் கிடைத்
ததாக, கதா - எப்போது, ஸம்பாதயேத் - ஏற்படுமோ ?

கவி இதில் தமக்கு ஸ்ரீ காமாட்சி தேவியின் ஸாரூப லாபத்தை பிரார்த்திக்கிறார். கைந - சந்திர கலை அலங்கார மும், காஞ்சியில் விஹாரமும், கரையில் சரீர காந்தியும், காது வரையில் நீண்ட கண்களும், யெவ்வதத்தால் சோபிக்கிற ஸ்தநபரமும், முழங்கால் வரை நீண்ட தலைமயிரும் உள்ள உருவம் ஏற்படும் பாக்யமானது ஆசார்ய கடாஷுத்தால் எப்போது எனக்கு கிடைக்குமோ?

तन्वानं निजकेलिसौचसरणिं नैसर्गिकीणां गिरां

केदारं कविमल्लसूक्तिहरिसस्यश्रियां शाश्वतम् ।

अहोवञ्चनचुञ्चु किंचन भजे काष्ठीपुरीमण्डनं

पर्यायच्छवि पाकशासनमणेः पौषेषवं पौरुषम् ॥ १६ ॥

தந்வாநம் நிஜகேளி ஸௌத ஸரணிம் நைஸர்க்கிகீணாம் கிராம்
கேதாரம் கவிமல்லஸூக்தி லஹரீ ஸஸ்ய ச்ரியாம் ஸாஸ்வதம் |
அம்ஹோ வஞ்சந சுஞ்ச கிஞ்சந பஜே காஞ்சீபுரீமண்டநம்
பர்யாயச்சவி பாகஸாஸநமணே: பெளஷ்பேஷவம் பெளருஷம் || 16

நைஸர்க்கிகீணாம் கிராம் - வேத வாக்குகளை, நிஜகேளி ஸௌதஸரணிம் - தனது வினையாட்டு உப்பரிசை பிரதேசமாக, தந்வாநம் - செய்கிறதாயும், கவிமல்லஸூக்திலஹரீ - கவிச்ரேஷ்டர்களுடைய வாக்கபரிவாஹமான, ஸஸ்யச்ரியாம் - பயிர் போன்றதற்கு, சாஸ்வதம் - ஸ்திரமான கேதாரம் - வயல் போன்றதும், அம்ஹோவஞ்சன சுஞ்ச - பாபத்தைப் போக்குவதில் ஸமர்த்தமாயும், பாகஸாஸநமணே: - இந்திர நீல மணிக்கு, பர்யாவச்சவி - ஸமமான காந்தியுள்ளதும், பெளஷ்பேஷவம் - புஷ்பபாணான மன்மதனுடைய, பெளருஷம் - பெருமை போன்றதுமான, காஞ்சீபுரீமண்டநம் - காஞ்சீநகர அலங்காரமாயுள்ள, கிஞ்ச - ஒரு வஸ்துவை, பஜே - சரணமடைகிறேன்.

வேதவாக்குகளின் வினையாட்டு உப்பரிசை போன்றும் கவிதாஸஸ்யத்திற்கு வயல் போலுள்ளதும், பாபங்களை போக்குவதில் ஸமர்த்தியமுள்ளதும் இந்திரநீல காந்தி போன்ற தேஜஸ்ஸுள்ளதும் மன்மதனுடைய பெருமை போன்றதுமான காஞ்சீபுரீ அலங்காரமான ஒரு வஸ்துவை சரணமடைகின்றேன்.

वालोके मुखपङ्कजे च दधती सौधाकरी चातुरीं

चूडालंक्रियमाणपङ्कजवनीवैरागमप्रक्रिया ।

मुखस्मेरमुखी वनस्तनतटी मूर्च्छालमध्याधिता

काशीसीमनि कामिनी विजयते काचिज्जगन्मोहिनी ॥ १७ ॥

ஆலோகே முக பங்கஜே ச தததீ ஸௌதாகரீம் சாதூரீம்
சூடாலங்கிரியமாண பங்கஜவநீ வைராகம ப்ரக்ரீயா |
முத்த ஸ்மேரமுகீ கனஸ்தனதட மூர்ச்சால மத்யாஞ்சிதா
காஞ்சீ ஸீமநி காமிநீ விஜயதே காசித் ஜகந்மோஹிநீ || [17]

ஆலோகே - பார்வையிலும், முகபங்கஜே - தாமரை போன்ற முகத்திலும், ஸௌதாகரீம் - சந்திரனுடையதான, சாதூரீம் - அழகை, தததீ - தரிப்பவளாயும், சூடாலங்கிரிய மாண - கூந்தலுக்கு அலங்காரமாக்கப்பட்ட, பங்கஜ வநீ வைராகமப்ரக்ரீயா - தாமரையோடைக்கு எதிரியான சந்திரனுடைய சேர்க்கையை உடையவளாயும், முத்தஸ்மேரமுகி-அழகாயும் மந்தஸ்மிதமுள்ளதுமான முகமுள்ளவளும், கனஸ்தனதட - கனமான குசதடமுள்ளவளும், மூர்ச்சால மத்யாஞ்சிதா - புலப்படாத இடுப்பினால் விளங்குகிறவளுமான காபி - உயர்ந்த, ஜகந்மோஹினி - ஜகத்தை மோஹிக்கச் செய்கிற, காசித் - ஒரு, காமிநீ - ஸ்திரீயானவள், காஞ்சி ஸீம்நீ - காஞ்சி எல்லைக்குள், விஜயதே - விளங்குகிறாள்.

பார்வையில் அமிர்தம்போலும், முகத்தில் சந்திரன் போலுமிருக்கிறவளும், சிரஸில் சந்திரனை அலங்காரமாகக் கொண்டவளும், அழகிய புன்சிரிப்புக்கொண்ட முகமுள்ளவளும், கனமான குசதடமுள்ளவளும், மிகவும் மெல்லியதான இடுப்பினால் விளங்குகிறவளுமான ஒரு ஸ்திரீ காஞ்சியில் ஜகந்மோஹிநியாக விளங்குகிறாள்.

यस्मिन्मन्त्रे भवत्कटाक्षरजनी मन्देऽपि मन्दस्मित-

व्योत्सनासंस्नपिता भवत्यभिमुखी तं प्रत्यहो देहिनम् ।

द्राक्षामाक्षिकमाधुरीमदभव्रीडाकरी वैखरी

कामाक्षि स्वयमातनोत्यभिसृतिं वामेक्षणेव क्षणात् ॥ १८ ॥

யஸ்மிந்நம்ப! பவத் கடாக்ஷ ரஜநீ மந்தேயி மந்தஸ்மித ஜ்யோத்ஸா
ஸம்ஸ்நபிதா பவத்யபிமுகீ தம் ப்ரத்யஹோ தேஹிநம் |
த்ராக்ஷாமாக்ஷிக மாதூர் மதபர வீடாகீ வைகீ காமாக்ஷி!
ஸ்வயமாதநோத்யபி ஸ்ருதிம் வாமேக்ஷணேவ க்ஷணாத் || [18

அம்ப! - காமாக்ஷி!, யஸ்மிந் - எந்த, மந்தேயி - முட
டாளிடமும், பவத் கடாக்ஷ ரஜநீ - உனது கடாக்ஷமாகி
ராத்நிரியானது, மந்தஸ்மிதஜ்யோத்ஸா ஸம்ஸ்நபிதா
மந்தஸ்மிதமாகிற சந்திரிகையால் முழுகியபடி, பவதி - ஏற்
படுகிறதோ, தம் தேஹிநம் ப்ரதி - அந்த மனிதனைப்பற்றி
க்ஷணாத் - ஒரு க்ஷணத்தில், வைகீ - உயர்ந்த வாக் விலா
ஸமானது, த்ராக்ஷா மாக்ஷிக மாதூர் - திராக்ஷ தேன்
இவைகளுடைய ருசியின், மதபரவீடாகீ - அஹங்காரத்
திற்கு வெட்கத்தைக் கொடுக்கக்கூடியதாக, ஸ்வயம் - தானாகவே,
வாமேக்ஷணேவ - காமுக ஸ்திரீபோல், அபிஸ்ருதிம்
வரவை, தநோதி - செய்கிறது.

காமாக்ஷி தேவியின் மந்தஸ்மிதமாகிற நிலா நிறைந்த
இரவானது எந்த முட்டாளிடமும் படுகிறதோ, அவனுக்கு
திராக்ஷ தேன் போன்றவைகளின் ருசியைவிட உயர்ந்த
தான வாக் விலாஸமானது தானாகவே க்ஷணத்தில் ஏற்
பட்டு விடுகிறது.

काङ्क्षिन्दिनकान्तयः सितरुचिस्वर्वाहिनीपाथसि

मौढ्वान्तरुचः स्फुटाधरमहालौहित्यसंघोदये ।

माणिक्योपलकुण्डलांशुशिखिनि व्यामिश्रधूम्रियः

कल्याणैकमुवः कटाक्षसुषमाः कामाक्षि राजन्ति ते ॥ १९ ॥

காளிந்தீ ஜல காந்தய: ஸ்மிதருசி ஸ்வர்வாஹிநீ பாதஸி
ப்ரௌட த்வாந்த ருச: ஸ்புடாதர மஹாலௌஹித்ய ஸந்த்யோதயே |
மாணிக்யோபல குண்டலாம்சுகிசினி வ்யாமிச்ர தூமச்ரிய:
கல்யாணைக புவ: கடாக்ஷ ஸுஷமா: காமாக்ஷி ராஜந்தி தே || [19]

காமாக்ஷி! தே - உன்னுடைய, கல்யாணைகபுவ: - மங்க
ளங்களுக்கு முக்ய இருப்பிடமான, கடாக்ஷஸுஷமா:- கடாக்ஷ
காந்திகள், ஸ்மிதருசி - மந்தஸ்மித காந்தியாகிற, ஸ்வர்
வாஹிநீ பாதஸி - ஸ்வர்க்க கங்கா பிரவாஹத்தில், காளிந்தீ

ஜல காந்தய: - யமுன ஜலத்தின் சோபை போலும், ஸ்புடா தா மஹா - சுத்தமான உதடு காந்தியாகிற, லௌஹித்ய ஸந்த்யோதயே - சிவப்பு நிறமான ஸந்த்யா காலத்தில், ப்ரௌடத்வாந்த ருச: - அடர்ந்த இருளின் காந்திபோன்ற வைகளாயும், மாணிக்யோபல - மாணிக்க கல்லு மயமான, குண்டலாம்சசிகினி - காது குண்டலகாந்தியாகிற அக்நியில், வ்யாமிஸ்ர தூமச்ரிய: - ஸம்பந்தப்பட்ட புகையின் காந்தியை உடையவைகளாயும், ராஜந்தி - விளங்குகின்றன.

மங்கள கரங்களான காமாஶ்யின் நீல நிறமான கடா ஶ்யங்கள், மந்தஸ்மிதமாகிற வெளுத்த கங்கா பிரவாஹத்தில் யமுனை கலந்தது போலவும், ஸந்தியாகால சிவப்பு போன்ற உதட்டு சோபையில், கருத்த இருளின் காந்தியை உடைய வைகளாயும், மாணிக்ய குண்டல சோபையாகிற அக்னி தேஜஸ்ஸில், புகைக்கூட்டம் போலவும் விளங்குகின்றன.

कलकरणात्काञ्ची काञ्चीविभूषणमालिका

कचभरलसच्चन्द्रा चन्द्रावतंससधर्मिणी ।

कविकुलगिरः श्रावं श्रावं मिस्त्युलकाङ्गुग

विरचितशिरः कम्पा कम्पातटे जगदम्बिका ॥ २० ॥

கலகலரணத் காஞ்சீ காஞ்சீ விபூஷண மாலிகா

கசபர லஸத்சந்த்ரா சந்த்ராவதம்ஸ ஸதர்மிணி |

கவிகுல கிர: ஶ்ராவம் ஶ்ராவம் மிளத்புளகாங்குரா

விரசிதஸிர: கம்பா கம்பாதடே ஜகதம்பிகா ||

[20]

கலகலரணத் காஞ்சீ - சப்திக்கிற ஒட்டியாணமுள்ளவளும், காஞ்சீ விபூஷணமாலிகா - காஞ்சீபுரத்திற்கு அலங்காரமான மாலை போன்றவளும், கசபரலஸத் சந்த்ரா - கூந்தலில் விளங்குகிற சந்திரனை உடையவளும், சந்த்ராவதம்ஸ ஸதர்மிணி - சந்திரனை சிரோபூஷணமாகக் கொண்ட பரம சிவ பத்தியும், கவிகுல கிர: - கவி குலங்களின் கவிதை வார்த்தைகளை, ஶ்ராவம் ஶ்ராவம் - கேட்டுக் கேட்டு, மிளத் புளகாங்குரா - மயிர் கூச்சலுள்ளவளும், விரசித சிர: கம்பா- சிர: கம்பம் செய்து கொண்டிருப்பவளுமான, ஜகதம்பிகா - ஜகதம்பிகை, கம்பாதடே - கம்பாதடத்தில், ஜயதி - விளங்குகிறான்.

ஐகதம்பிகையான காமாஷி தேவியானவள், ஒட்டியாணமணியின் ஒலியுடன் காஞ்சிக்கு அலங்கார மாலையாகவும். சிரஸீச் சந்திரகலையுடன் விளங்குகிறாள். கவிகள்செய்யும் ஸ்தோத்ரங்களைக்கேட்டு மயிர்கூச்சலடைந்து அந்த கவிதைகளைக்கேட்டு சிர: கம்பம் செய்து ஆனந்திப்பவளாயும் பிரகாசிக்கிறாள்.

सरसवचसां वीची नीचीमवन्मधुमाधुरी

भरितमुवना कीर्तिर्मुर्विर्मनोभवन्तिवरी ।

जननि मनसो बोग्यं भोग्यं नृणां तव जायते

कथमिव विना काञ्चीमूपे कटाक्षतारङ्गितम् ॥ २१ ॥

ஸரஸவசலாம் வீசீ நீசீபவந்மது மாதூரீ

பரிதபுவநா கீர்த்திர்முர்த்தி: மனோபவ ஜித்வரீ |

ஐகதி மனலோ யோக்யம் போக்யம் ந்ருணாம் தவ ஜாயதே

கதயிவ விநா காஞ்சீ பூஷே கடாஷுதரங்கிதம் || [21]

காஞ்சீ பூஷே! - காஞ்சிக்கு அலங்காரமானவளே, ஜநநி தாயே!, தவ - உன்னுடைய, கடாஷு தரங்கிதம் விநா - கடாஷு அலை ஸம்பந்தமின்றி, நீசீபவன் மது மாதூரீ - கீழ் தரமாக்கப்பட்ட தேனின் மாதூர்யத்தையுடையதான, ஸரஸ வசலாம் வீசீ-ரஸம் நிறைந்த வாக்கு வரிசையும், பரிதபுவநா - உலகம்பூரித்த, கீர்த்தி:-யஸஸ்ஸும், மனோபவ ஜித்வரீ-மன் மதனை ஜயிக்கக்கூடிய, முர்த்தி: - சரீரமும், மநஸ: யோக்யம்- மனதிற்கிசைந்ததான, போக்யம் - அனுபவ வஸ்துவும், ந்ருணாம் - மனிதர்களுக்கு, கதயிவ - எப்படித்தான், ஜாயதே - உண்டாகும்.

காஞ்சீ தகர அலங்காரமாயுள்ள, தாயே! உளது கடாஷு வீஷுணமில்லாமல் மனிதர்களுக்கு, நல்ல ரஸமுள்ள வாக்கும், உலகம் பரவிய கீர்த்தியும், மன்மதனுக்கொப்பான சரீரமும், மனதிற்கு இஷ்டமான போக அநுபவங்களும், எப்படிக்கிடைக்கும்.

अमरितसरित्कूले नीलोत्पलप्रभयामया-

नतजननमः सण्डी तुण्डीरसीग्नि विजृम्भते ।

अचलतपसामेकः पाकः प्रसूनशरासन-

प्रतिमटमनोहारी नारीकुलैकशिसामभिः ॥ २२ ॥

ப்ரமரித ஸரித்கூலே நீலோத்பல ப்ரபயாபயா
 நதஜனதம: கண்ட துண்டர ஸீம்நி விஜ்ஞும்பதே |
 அசலதபஸாமேக: பாக: ப்ரஸூந ஸ்ராஸன
 ப்ரதிபட மனோஹாரீ நாரீகுலைக ஸீகாமணி: || [22]

நீலோத்பல ப்ரபயா - நீலோத்பல புஷ்ப காந்திபோன்ற, ஆபயா - சரீர காந்தியால், ப்ரமரித ஸரித்கூல: - வண்டு நிறைந்தது போல் நதீதீரத்தைச் செய்கிறதாயும், நதஜன தம: கண்ட - தன்னிடம் வணங்கிய ஜனங்களின் அக்ஞான இருளை கண்டிப்பதாயும், அசல தபஸாம் - ஹிமாலய பர்வ தத்தின் தபஸ்ஸுகளுக்கு, ஏக: பாக: - முக்ய பலனாயும், ப்ரஸூந ஸ்ராஸன - புஷ்பபாணான மன்மதனுக்கு, ப்ரதிபட - எதிரியான பரமசிவனுடைய, மனோஹாரீ-மனதை வசீகரிக்கிறதுமான, நாரீகுலைக சிகாமணி: - ஸ்திரீ ஸமுஹத்தின் முக்ய சிகாமணியானது, (காமாக்ஷி) துண்டர ஸீம்நி - துண்டர மண்டல பிரதேசத்தில், விஜ்ஞும்பதே - உயர்ந்து விளங்குகிறது.

ஹிமாலயத்தில் தவம் செய்பவனுக்கு பலன் கொடுப்பவனும் மன்மத வைரியின் மனோஹாரியும், ஸ்திரீ ஸமுஹத்தின் சிகாமணியாகவும், விளங்கும் காமாக்ஷி தேவியானவள் தனது நீலோத்பல காந்தியால் பம்பாஸரித் கரையை வண்டுகள் நிறைந்ததுபோல் செய்துகொண்டும் பக்த ஜனங்களின் அக்ஞானத்தை போக்கிக்கொண்டு துண்டர (காஞ்சீபுர) தேசத்தில் பிரகாசிக்கிறாள்.

मधुरवचना मन्दस्मेरा मतङ्गजगामिन-

सुरभिमजुषस्तापिञ्छाभास्तमः परिपन्थिनः ।

कुचभरनताः कुर्युर्मदं कुरङ्गविलोचनाः

कलितकरुणाः काञ्चीभाजः कपालिमहोत्सवाः ॥ २३ ॥

மதுர வசநா மந்தஸ்மேரா மதங்கஜ காமிந ஸ்தநுணிம
 ஜுஷஸ்தாபிஞ்சாபா: தம: பரிபந்தின: |
 குசபர நதா: குர்யு: பத்ரம் குரங்க விலோசனா: கவித
 கருணா: காஞ்சீபாஜ: கபாலி மனோஹாத்ஸவா: || [23]

மதுர வசனம்: - இனிமையான பேச்சுள்ளவையும், மத்
ஸ்மேர: - மந்தஹாஸத்துடன் கூடியவையும், மதங்க
காமிந: - யானையின் நடைபோன்ற நடையுள்ளவளாயு
தருணிமஜுஷ: - யெளவனத்தை அடைந்தவையும், தாபி
சாபா: - காசாம்பூவின் காந்தி போன்றவையும், தம: ப
பந்தின: - அக்ஞான இருளுக்கு எதிரிகளாயும், குசப
நதா: - ஸ்தனபாரத்தால் வணங்கியவைகளும், குரங்க விலை
சன: - மான்களுடைய கண்போன்ற கண்உள்ளவையும்
கலித கருண: - கருணையுள்ளவையும் காஞ்சி பாஜ: - காஞ்
சியை அடைந்துள்ளவையுமான, கபாலிமஹோத்ஸவா: -
கபாலியான பரமசிவனுக்கு ஆனந்தத்தைக்கொடுத்து வரு
கிற மஹோத்ஸவங்கள் (காமாஶ்டி) பத்ரம் - ஷேமத்தை
சூர்ய: செய்யவேணும்.

மதுரவசனமும் மந்தஸ்மிதமும், யானை நடையும், நல்ல
யெளவனமும் பொருந்தியவையும், அக்ஞானத்தை நீக்குகிற
மஹிமையுள்ளவையும், மான் கண்போன்ற கண்ணுள்ள
வையும், காருண்யம் நிறைந்தவையுமான பரமசிவானந்தங்
கள் ரூபமான காமாஶ்டிதேவி நமக்கு ஷேமத்தைச் செய்
யட்டும்.

कमलसुषमाकक्ष्यारोहे विचक्षणवीक्षणाः

कुमुदसुकृतकीडाचूडाककुन्तलवन्धुराः ।

रुचिररुचिभित्तापिञ्छमीपपञ्चनचुञ्चवः

पुरविजयिनः कम्पातीरे स्फुरन्ति ममोरथाः ॥ २४ ॥

கமல ஸுஷமா கக்ஷயாரோஹே விசக்ஷண வீக்ஷண:

குமுத ஸுக்ருத க்ரீடா குடால குந்தல பந்தூரா: |

ரூசிரரூசிபி: தாபிஞ்ச ஸ்ரீ ப்ரபஞ்சக கஞ்சவ:

புரவிஜயிக: கம்பாதீரே ஸ்புரந்தி மஹோதா: ||

[24]

கமல ஸுஷமா கக்ஷயாரோஹே - தாமரைப்பூவின் காந்
திக்கு ஸமமான நிலையில், விசக்ஷண வீக்ஷண: - ஸாமர்த்திய
முள்ள கண்களுடையதும், குமுத ஸுக்ருத - ஆம்பல் நேச
ணான சந்திரனுடைய, க்ரீடா குடால - விளையாட்டுடன் கூடிய
சிகையை உடைய, குந்தல - கேசங்களால், பந்தூரா: -

மனோஹரங்களாயிருப்பவையும், குசிர குசிபி: - அழகிய காந்திகளால், தாபிஞ்சுச் சீ - காசாம் பூவின் காந்தியை, ப்ரபஞ்சதசஞ்சல: - வெளிப்படுத்துவதில் ஸாமர்த்தியமுள்ளவையுமாமான, புரவிஜயிந: மனோரதா: புரங்களைஜயித்த பரமேஸ்வரனுடைய மனோரதங்கள் (காமாக்ஷி) கம்பாதீர - கம்பா நதிக் கரையில்: ஸ்புரந்தி - விளங்குகின்றன.

தாமரைப்பூவின் அழகுக்கு ஸமமான நிலைமையை அடைய ஸாமர்த்தியமுள்ள கடாக்கமுள்ளவளும், சிரோபூஷணமாக விளங்கும் சந்திரனால் விளங்குகிற கேசங்களை யுடையவளும், அழகிய சரீர காந்தியால் காசாம்பூவின் சோபையை ப்ரகடனப்படுத்துகிறவளாயுமுள்ள ஸ்ரீ காமாக்ஷி தேவி திரிபுர விஜயியான பகவானுடைய மனோரதங்களாக கம்பாதீரத்தில் விளங்குகிறாள்.

कलितरतयः काञ्चीलीलाविधौ कविमण्डली-

वचनलहरीवासन्तीनां वसन्तविमृतयः ।

कुशलविषये म्यासुमं कुरङ्गविलोचनाः

कुसुमविशिखारातेरक्षणां कुतूहलविभ्रमाः ॥ २५ ॥

கலித ரதய: காஞ்சி லீலாவிதௌ கவி மண்டலீ

வசந லஹரீ வாஸந்தீநாம் வஸந்த விபூதய: |

குசல விதயே பூயாஸுர்மே குரங்கவிலோசநா:

குஸும விஸிகாராதே ரக்ஷணம் குதூஹல விப்ரமா: || [25]

காஞ்சி லீலாவிதௌ - காஞ்சியில் கரீடை செய்யும் விஷயத்தில், கலிதரதய: - ஆசையுள்ளவையும், கவிமண்டலீ - கவி ஸமுஹத்தினுடைய, வசந லஹரீ வாஸந்தீநாம் - வாக் பரம்பரையாகிற புஷ்பக்கொடிகளுக்கு, வஸந்த விபூதய: - வஸந்தருது சோபை போன்றவையும், குரங்க விலோசன: - மான்களுடைய கண்போன்ற கண் உள்ளவையும், குஸும விஸிகாராதே: - புஷ்ப பாணான மன்மதனுக்கு சத்ருவான பரமசிவனுடைய, அக்ஷணம் - கண்களுக்கு, குதூஹலவிப்ர மா: - ஸந்தோஷத்தைக்கொடுக்கிற (காமாக்ஷியின்) விலா ஸங்கள், மே - எனக்கு, குசலவிதயே - கேடிம கார்யத்தின் பொருட்டு, பூயாஸு: - ஆகவேண்டும்.

காஞ்சீ விஹாரத்தில் ஆசையுள்ளவரும், கவிகளின் வாக்கீரிக்கு வஸந்தருது போன்றவரும், மன்மத சத்ருவான மஹேச்வரனுடைய குதூஹல விலாஸமாயுள்ளவருமான காமாஶ்டி எனக்கு ஷேமங்களை கொடுக்கவேணும்.

कवचित्तमः सण्डास्तुण्डीरमण्डकमण्डनाः

सरसिनवनीसंतानानामरंतुदशैखराः ।

नयनसरणेर्नेदीयांसः कदा नु भवन्ति मे

तरुणजलदश्यामाः शंभोस्तपः फलविप्रमाः ॥ २६ ॥

கபளித தமஸ் காண்டா: துண்டர மண்டல மண்டல:

ஸரஸிஜ வநீ ஸந்தாநாநாமருந்துத சேகரா: |

நயன ஸரணே: நேதீயாம்ஸ: கதாநு பவந்தி மே

தருண ஜலத ஸ்யாமா: ஸம்போ: தப: பல விப்ரமா: ॥ [26]

கபளித தமஸ் காண்டா: - அக்ஞான இருளை விழுங்குகிறவையும், துண்டர மண்டல மண்டலநா: - துண்டர தேசத்தை அலங்கரிப்பவையும், ஸரஸிஜ வநீ ஸந்தாநாநாம் - தாமரை வனத்தின் கூட்டங்களுக்கு, அருந்துத சேகரா: - கிலேசத்தைக் கொடுக்கிற சந்திரனை சிரோ பூஷணமாகக் கொண்டவையும், தருண ஜலத ஸ்யாமா: - நீருண்ட மேகம்போல் நீலநிறமுள்ளவையுமான, சம்போ: - பரமசிவனுடைய தப: பல விப்ரமா: தவப்பயனின் விலாஸம் போல் விளங்குகிற வஸ்துவானது (காமாஶ்டி) மே - என்னுடைய, நயந ஸரணே: - கண் பிரதேசத்திற்கு, நேதீயாம்ஸ: நெருங்கியவைகளாக கதாநு - எப்போது தான், பவந்தி - ஆகுமோ!

அக்ஞானமாகிற இருளை நீக்கும் சக்தி பெற்றவையும், துண்டரமென்கிற காஞ்சீ பிரதேசத்துக்கு அலங்காரமானவையும், தாமரை வனத்திற்கு கிலேசத்தைக்கொடுக்கிற சந்திரனை சிரோ பூஷணமாகக் கொண்டவையும், கருத்த மேக காந்தியுள்ளவையுமான பரமசிவனுடைய தவப் பயன்கள் (காமாஶ்டி) எப்போது எனது கண்களுக்கு இலக்காகுமோ?

अचरमिषु दीनं मीनध्वजस्य मुसन्निवा

सरसिनमुषो यानं म्लानं गतेन च मञ्जुना ।

शिवशसदसामन्नं खिन्नं मिरा च वितन्वती

तिष्कयति सा कम्पातीरं शिवोच्चसुन्दरी ॥ २७ ॥

அசரமமிஷும் தீனம் மீனத்வஜஸ்ய முகஸ்ரியா
ஸரஸிஜ புவோ யாநம் ம்லாநம் கதேந ச மஞ்ஜுநா |
தீரிதஸ ஸதஸாமந்நம் கிந்நம் கிரா ச விதந்வதீ
திலகயதி ஸா கம்பா தீரம் தீரிலோசந ஸுந்தரீ || [27]

முகஸ்ரியா - தனது முக காந்தியால், மீன த்வஜஸ்ய - மன்மதனுடைய, அசரமமிஷும் - முதலாவது பாணமான தாமரைப்பூவை, தீனம் - சோபையற்றதாக, விதந்வதீ - செய்கிறவளாயும், மஞ்ஜுநா-அழகிய, கதேந - நடையினால் ஸாஸிஜா புவ: - பிரம்ஹாவினுடைய, யாநம் - வாஹநமான ஹம்ஸத்தை, ம்லாநம் - வாடியதாக, (விதந்வதீ - செய்கிற வளாயும்,) கிரா - தனது வாக்கினால், தீரிதஸ ஸதஸாம் - தேவ ஸமுஹத்தின், அந்நம் - ஆஹாரமான அமிர்தத்தை, கிந்நம் - கீழ்ப்பட்டதாக. (விதந்வதீ - செய்கிறவளுமான,) தீரிலோசன ஸுந்தரீ - முக்கண்ணன் அழகியாகிய காமாக்ஷி யானவள், கம்பாதீரம் - கம்பைக் கரையை, திலகயதி - அலங்கரிக்கச் செய்கிறாள்.

தனது முகக் காந்தியால் தாமரைப்பூவை தீனமாயும், அழகிய நடையில் ஹம்ஸத்தைக் க்லானியுள்ளதாயும், இனிமையான வாக்கினால் தேவாந்நமான அமிர்தத்தைக் கீழ்ப்பட்டதாயும் செய்துகொண்டு முக்கண்ணன் மனைவியான பூநீ காமாக்ஷி தேவீ கம்பாதீரத்தில் விளங்குகிறாள்.

जननि भुवने चक्रम्येऽहं कियन्तमनेहसं

कुपुरुषकरभ्रष्टैर्दुष्टैर्घनैरुदरंभरिः ।

तरुणकरणे तन्द्राशून्ये तरङ्गय लोचने

नमति मयि ते किञ्चित्काञ्चीपुरीमणिदीपिके ॥ २८ ॥

ஜநநி புவநே சங்க்ரம்யேஹம் கியந்தமநேஹஸம்

குபுருஷகரப்ரஷ்டை: துஷ்டை: தரை: உதரம்பரி: |

தருணகருணே தந்த்ராஸூந்யே தரங்கய லோசனே

நமதி மயி தே கிஞ்சித் காஞ்சீ புரீமணிதீபிகே ||

[28]

காஞ்சீபுரீ மணிதீபிகே - காஞ்சீ பட்டணத்தின் ரத்தின விளக்குப்போன்ற, ஜநநி - தாயே!, அஹம்-நான், குபுருஷ - கெட்ட மனிதர்களுடைய, கர - கையிலிருந்து, ப்ரஷ்டை: -

நழுவி விழுந்த, துஷ்டை: - தேரஷமுள்ள, ததை: பணங்களால், உதரம்பரி - வயிறு வளர்ப்பவனாக, கியந்த மநேஹஸம் - எவ்வளவு நான் தான், புவநே - இவ்வுலகில் சங்க்ரம்யே - தடுமாறிக்கொண்டிருப்பேன்! நமதி - நமன்கரிக்கிற, மயி - என்னிடத்தில், தே - உன்னுடைய - தருண கருணை - முற்றின தயை உள்ளவைகளும், தந்த்ராஸூத்யே - சோம்பலற்றவைகளுமான, லோசநே - கண்களை, கிஞ்சித் - கொஞ்சம், தரங்கய - வீசுவாயாக.

காஞ்சியின் மணிவிளக்குப் போன்ற காமாஷியே! அஸத்துக்களுடைய கையிலிருந்து நழுவிய அல்ப திரவியங்களால் வயிறு வளர்ப்பவனாக நான் எவ்வளவுகாலம் இவ்வுலகில் திரித்து கொண்டிருப்பேன். உனது பக்தனான என்மீது கருணை நிறைந்த உன் கடாட்சத்தை சிறிது பரப்புவாயாக.

मुनिजनमनः पेटिरलं सुरक्खानटी-

विहरणकलागेहं काष्ठीपुरी मणिमूषणम् ।

अगति महतो मोहव्यापेर्ज्ञां परमौषधं

पुरहरदशां साफल्यं मे पुरः परिजृम्भताम् ॥ २९ ॥

முனிஜந மந: பேடரத்தம் ஸ்புரத் கருணாநட

விஹரணகலா கேஹம் காஞ்சீ புரிமணி பூஷணம் |

ஐகதி மஹதோ மோஹவ்யாதே: ந்ருணம் பரமௌஷதம்

புரஹர த்ருஸாம் ஸாபல்யம் மே புர: பரிஜ்ஞும்பதாம் || [29]

முனிஜந - ரிஷிகளுடைய, மந:பேட - மனதாகிற பெட்டியில் இருக்கிற, ரத்னம் - ரத்னமாயும், ஸ்புரத் - ஜ்வலிக்கிற, கருணாநட - தயையாகிற நாட்டிய ஸ்திரீயினுடைய, விஹரணகலா - வினையாட்டு விலாஸத்திற்கு, கேஹம் - இருப்பிடமாயும், காஞ்சீபுரி மணிபூஷணம் - காஞ்சீ பட்டணத்திற்கு ரத்தின ஆபரணமாயும். ஐகதி - உலகில், ந்ருணம் - மனிதர்களுடைய, மஹத: - பெரிதான, மோஹவ்யாதே: - அக்ஞானமாகிற வ்யாதிக்கு, பரமௌஷதம் - உயர்ந்த மருந்தாயும், புரஹர த்ருஸாம் - பரமசிவனுடைய கண்களுக்கு, ஸாபல்யம் - பயன் போன்றதுமான வஸ்துவானது, மே - என்னுடைய, புர: - எதிரில், பரிஜ்ஞும்பதாம் - தோன்றி வளரட்டும்.

ரிஷிகளுடைய மதஸ்ஸாகிற பெட்டியில் ரத்தினம்போல் வைக்கப்பட்டிருக்கிறதும், கருணைக்கு இருப்பிடமானதும் அக்ஞான வ்யாதிக்கு சிறந்த மருந்துபோன்றதும், திரிபுராரியான பரமசிவனுடைய கண்களின் பயன்போன்றதுமான காஞ்சீ பூஷணமான அந்த வஸ்துவானது எனக்கு ப்ரத்யக்ஷமாகவேணும்.

मुनिजनमनोघान्ने घान्ने वचोमयजाह्वी-

हिमगिरितटः प्राग्भारायाक्षराय परात्मने ।

विहरणजुषे काञ्चीदेशे महेश्वरलोचन

त्रितयसरसक्रीडासौवाङ्गणाय नमो नमः ॥ ३० ॥

முனிஜந மனோதாம்நே தாம்நே வசோமய ஜாஹ்நவீ
ஹிமகிரிதட ப்ராக்பாராய அக்ஷராய பராத்மநே |
விஹரண ஜுஷே காஞ்சீ தேஸே மஹேச்வர லோசன
த்ரிதய ஸரஸக்ரீடா ஸௌதாங்கண்ய நமோநம: || [30]

முனிஜந - ரிஷிகளுடைய, மனோதாம்நே தாம்நே - மனதை தங்குமிடமாகக் கொண்டதும், வசோமய - வாக்காகிற, ஜாஹ்நவீ - கங்கைக்கு, ஹிமகிரிதட ப்ராக்பாராய - ஹிமபர்வதத்தின் கரைப்பிரதேசமாயும், அக்ஷராய - அழிவற்றதாயும், பராத்மநே - உயர்ந்த பிருகிருதியாயும், காஞ்சீ தேஸே - காஞ்சீ புரியில், விஹரண ஜுஷே - விளையாடல் செய்வதாயும், மஹேச்வர - பரமசிவனுடைய, லோசன த்ரிதய - மூன்று கண்களுக்கும், ஸரஸக்ரீடா - க்ரீடா விலாசத்திற்கு ஏற்பட்ட, ஸௌதாங்கண்ய - உப்பிரிகைப் பிரதேசமாயுமிருக்கிற (அந்த வஸ்துவின் பொருட்டு) நமோ நம: - நமஸ்கரிக்கிறேன்.

ரிஷிகளுடைய மனதை இருப்பிடமாகக் கொண்டதும், அழிவற்றதும், பரஸ்வரூபியும், வாக்காகிற கங்கா பிரவாஹத்திற்கு ஹிமாசலமாயும், மஹேச்வரனுடைய கண்களின் க்ரீடாமண்டபம் போன்றதுமான அந்த வஸ்துவுக்கு நமஸ்காரம்.

मरकतरुवां प्रत्यादेश महेश्वरचक्षुषा-

ममृतकहरीपूरं पारं भवाख्यपयोनिधेः ।

सुचरितफलं काञ्चीमाजो जनस्य पचेत्सिम्

हिमशिखरिणो वंशस्यैकं वतंसमुपासहे ॥ ३१ ॥

மரகதருசாம் ப்ரத்யாதேஸம் மஹேச்வர சக்ஷுஷாம்
 அம்ருதலஹீ பூரம் பாரம் பவாக்ய பயோநிதே: |
 ஸுசரிதபலம் காஞ்சீபாஜ: ஜனஸ்ய பசேளிமம்
 ஹிம ஸிகரிண: வம்சஸ்ய ஏகம் வதம்ஸமுபாஸ்மஹே || [31]

மரகதருசாம் - மரகத பச்சையின் காந்திக்கு, ப்ரத்யாதே
 ஸம் - எதிரியாயும், மஹேச்வர சக்ஷுஷாம் - பரமசிவனுடைய
 கண்களுக்கு, அம்ருதலஹீ பூரம்-அமிருத தாரையின் ப்ரவ்ரஹ்
 மாயும், பவாக்ய பயோநிதே: - ஸம்ஸாரமாகிற ஸமுத்திரத்
 திற்கு, பாரம் - கரையாயும், காஞ்சீபாஜ: - காஞ்சீயில் இருக்
 கிற, ஜநஸ்ய - ஜனங்களுக்கு, பசேளிமம் - பக்குவமான
 ஸுசரித பலம் - புண்ய பலம் போன்றதாயும், ஹிமசிகரிண:-
 ஹிமபர்வதத்தினுடைய, வம்ஸஸ்ய - ஸந்ததிக்கு, ஏகம் -
 முக்யமான, வதம்ஸம் - அலங்காரமாகிற காமாக்ஷியை,
 உபாஸ்மஹே - உபாஸிக்கிறோம்.

மரகதபச்சைக்கு ஸமமான காந்தி உள்ளதும், மஹேச்
 வரனுடைய கண்களுக்கு அமிர்தமானதும், ஸம்ஸார ஸமுத்ரத்
 திற்குகரையாயும், காஞ்சீ ஜனங்களின் ஸுகிருத பலமாயும்,
 ஹிமவானின் வம்சத்திற்கு முக்ய அலங்காரமாயுமுள்ள வஸ்
 துவை (காமாக்ஷியை) உபாஸிக்கிறேன்.

प्रणमनदिनारम्भे कम्पानदीसखि तावके

सरसकवितोन्मेषः पूषा सतां समुदधितः ।

प्रतिभटमहाप्रौढप्रोद्यत्कवित्वकुमुद्वतीं

नयति तरसा निद्रामुद्रां नगोधरकन्यके ॥ ३२ ॥

ப்ரணமனதிநாரம்பே கம்பாநதீஸகி தாவகே

ஸரஸ கவிதோந்மேஷ: பூஷா ஸதாம் ஸமுதஞ்சித: |

ப்ரதிபட மஹாப்ரௌட ப்ரோத்யத் கவித்வ குமுவுதீம்

நயதிதரஸா நித்ராமுத்ராம் நகேஸ்வர கன்யகே ||

[32]

கம்பாநதீஸகி - கம்பை நதியின் தோழியே, நகேஸ்வர
 கன்யகே - பர்வத ச்ரேஷ்டரின் பெண்ணே, தவகே - உள்
 ஸம்பந்தமாக, ப்ரணமன தினரம்பே - நமஸ்கரிக்கும் தின
 ஆரம்பத்திலேயே, ஸதாம் - கவிகளுக்கு, ஸரஸ கவிதோந்
 மேஷ: - ரஸமான கவிதையின் உற்பத்தியாகிற, பூஷா -

சூரியனானவன், ஸமுதஞ்சித: - மேல்கினம்பி, ப்ரதிபட -
எதிரியான, மஹாப்ரோட - மிக உயர்ந்து, ப்ரோத்யத் - ப்ர
காசிக்கிற கவிதையாகிற, குமுத்வதீம் - ஆம்பல் புஷ்பத்தை,
நித்ரா முத்ராம் - நித்திரையால் மூடியதாக, தாஸா - சீக்கிரம்,
நயதி - செய்கிறது,

ஹிமவத் புத்திரியான ஹே காமாஶ்யே! உன்னை நமஸ்
கரித்தவுடனேயே ஸத்துக்களான கவிகளுக்கு ஸரஸகவிதை
யாகிற சூரியன் உதித்து எதிரிகளுடைய கவிதையாகிற
ஆம்பல் புஷ்பத்தை வாடி கண்மூடச் செய்கிறது.

शमितजडिमारम्भा कष्पातटीनिकटीचरी

निहतदुरिततोमा सोमार्धमुद्रितकुन्तला

फलितसुमनोवाञ्छा पाञ्चायुची परदेवता

सफलयतु मे नेत्रे गोत्रेश्वरप्रियनन्दिनी ॥ ३३ ॥

ஸமிதஜடிமாரம்பா கம்பாதட நிகடசரீ

நிஹத துரிதஸ்தோமா ஸோமார்த்த முத்ரிதகுந்தலா |

பலித ஸுமநோ வாஞ்சா பாஞ்சாயுதீ பரதேவதா

ஸபலயதுமே நேத்ரே கோத்ரேச்வர ப்ரியநந்திநீ ॥

[33]

ஸமித ஜடிமாரம்பா - முட்டாள் தனத்தின் ஆரம்பத்தை
போக்குகிறவளும், பம்பாதட நிகடசரீ - பம்பைக்கரையின்
ஸமீபத்தில் ஸஞ்சரிப்பவளும், நிஹததுரித ஸ்தோமா - பாப
ஸமுஹங்களை நாசமாக்குகிறவளும், ஸோமார்த்த - அர்த்த
சந்திரனால், முத்ரித - அலங்கரிக்கப்பட்ட, குந்தலா - கேசத்
தையுடையவளும், பலிதஸுமநோ வாஞ்சா-தேவர்களுடைய
இஷ்டத்தை பலிக்கச் செய்கிறவளும், பஞ்சாயுதீ - ஐந்து
ஆயுதங்களை தரிப்பவளும், கோத்ரேச்வர ப்ரியநந்திநீ - பர்
வத ராஜனின் பிரியபுத்ரியுமான, பரதேவதா - உத்க்ருஷ்ட
தேவதையுமான காமாஶ்யானவள், மே - என்னுடைய,
நேத்ரே-கண்களை, ஸபலயது-பலனுள்ளதாகச் செய்யட்டும்.

பர்வத ராஜனின் புத்ரியும், பஞ்சாயுதம் தரித்து பரதேவ
தையாக விளங்குகிறவளும், அக்ஞானத்தைப் போக்கி
பாபத்தை நாசம் செய்கிறவளும், ஸத்துக்களுடைய மனோ
ரதத்தை பூர்த்தி செய்கிறவளும், அர்த்தசந்திர சிரோபூஷண

மாயுள்ள காமாஶ்யியானவன் எனக்கு தரிசனம் தந்து என்கண்களை ஸபலமாக்கவேணும்.

मम तु विषणा पीड्या बाव्यातिरेक कथं त्वया

कुमुदसुषमा मैत्रीपात्रीवत्सितकुन्तलाम् ।

शमितदुरितस्तम्हां कम्पानदीनिलयामसौ

त्रयति हि गलत्तन्द्रा चन्द्रावत्स सघर्षिणी ॥ ३४ ॥

மம து திஷண பீட்யா:ஜாட்யாதிரேக கதம் த்வயா

குமுத ஸுஷமா மைதீர் பாதீர் வதம்ஸீத குந்தளாம் |

ஸமித துரிதஸ்தம்பாம் கம்பாநதீ நிலயாமஸௌ

ஸ்ரயதி ஹி களத்தந்த்ரா சந்த்ரா வதம்ஸ ஸதர்மிணீம் || [34]

ஜாட்யாதிரேக! - எனது மூடத்தளமாகிற குணமே! த்வயா - உன்னால், மம - என்னுடைய, திஷண - புத்தியானது, கதம் - எப்படி, பீட்யா - பீடிக்கப்படும். அஸௌ - இந்த புத்தியானது, குமுத ஸுஷமா - ஆம்பலுடைய, மைதீர் - ஸ்நேகத்திற்கு, பாதீர் பாத்ரமான சந்திர கலையால், வதம்ஸீத - பூஷணமாக செய்யப்பட்ட, குந்தளாம் - கேசத்தை உடையவளும், ஸமித துரிதஸ்தம்பாம் - பாபஸமுஹத்தை போக்குகிறவளும், கம்பாநதீ நிலயாம் - கம்பாநதிக் கரையில் உள்ளவளுமான, சந்த்ராவதம்ஸ ஸதர்மிணீம் - சந்திரசேகர பத்ரியான காமாஶ்யியையே, களத்தந்த்ரா - சோம்பலில்லாமல், ஸ்ரயதி ஹி-ஆச்ரயித்து நிற்கிறதல்லவா!

என்னுடைய மனதானது கம்பாநதீ தீரவாளினியும், பாப ஸமுஹத்தைப் போக்குகிறவளும், சந்திரனை சிரோ பூஷணமாகக் கொண்டவளும், சந்திரசேகர பத்ரியுமான காமாஶ்யியையே ஆச்ரயித்து நிற்பதால், ஜாட்யமென்கிற கெட்ட குணத்தால் ஆக்ரமிக்கப்படவில்லை.

परिमलपरीपाकोद्रेकं पयोमुचि काञ्चने

शिशुरिणि पुनद्वैधीमावं शशिन्यरुणातपम् ।

अपि च वनयन्कन्धोर्लक्ष्मीमन्वुनि कोऽप्यसौ

कुसुमधनुषः काञ्चीदिसे चकासि पराक्रमः ॥ ३५ ॥

பரிமளபரீ பாகோத்ரேகம் பயோமுசி காஞ்சநே
 சிகரிணி புநர்த்வைதீ பாவம் சசிந்யருணாதபம் |
 அபி ச ஜநயந் கம்போ: லக்ஷமீம் அளம்புநி கோப்யஸௌ
 குஸுமதனுஷ: காஞ்சீதேஸே சகாஸ்தி பராக்ரம: || [35]

பயோமுசி - மேகத்தில் (கேசத்தில்), பரிமளபரீ பாகோத்
 ரேகம் - வாஸனையின் ஆதிக்கத்தையும், காஞ்சநே சிகரிணி -
 தங்கமயமான பர்வதத்தில் (ஸ்தனத்தில்), த்வைதீபாவம் -
 இரண்டாயிக்கும் தன்மையையும், ஸசிநி - சந்திரனில் (முகத்
 தில்), அருணாதபம் - சிவந்த வெய்யிலையும், அபி ச - மேலும்
 அநம்புநி - ஜலமில்லாத இடத்தில், கம்போ: - சங்கினு
 டைய, லக்ஷமீம் - சோபையை, ஜயநந் - உண்டுபண்ணி
 கொண்டும், குஸுமதனுஷ: - மன்மதனுடைய, கோபி - ஒரு,
 பராக்ரம: - ஸாமார்த்தியமானது, காஞ்சீதேஸே - காஞ்சீ பிர
 தேசத்தில், சகாஸ்தி - விளங்குகிறது.

காஞ்சீ தேசத்தில் பிரகாசிக்கிற காமாஶ்யானவள் மன்
 மதனின் அதிசயமான சாமார்த்திய ரூபமாக விளங்குகிறாள்.
 அவளுடைய கேசமாகிற மேகத்தில் உயர்ந்த வாஸனையும்
 ஸ்தனமாகிற மேரு பர்வதத்தில் இரட்டிப்பும், முகமாகிற சந்
 திரனில் சூர்ய காந்தியும், ஜலமில்லாத இடத்தில் உண்டான
 சங்குபோன்ற கழுத்து உள்ளவளாயும் பிரகாசிக்கிறாள்.

पुरदमयितुर्वामोःसङ्गस्त्रेन रसज्ञया

सरसकविताभाजां काञ्चीपुरोदरसीमया ।

तटपरिसरैर्नोहारदेर्वचोभिरकृत्रिमैः

किमिव न तुलामसचेतो महेश्वरि गाहते ॥ ३६ ॥

புரதமயிது: வாமோத்ஸங்க ஸ்தலேன ரஸக்ஞயா
 ஸரஸ கவிதாபாஜாம் காஞ்சீபுரோதர ஸீமயா |
 தடபரிஸரை: நீஹாராத்ரே: வசோபி ரக்ருத்ரிமை:
 கிமிவ ந துலாம்; அஸ்மத்சேதோ மஹேச்வரி காஹதே || [36]

மஹேச்வரி - ஈச்வரியான காமாஶ்யியே! அஸ்மத்சேத: -
 என்னுடைய மனதானது, புரதமயிது: - புரதத்ருவான பரம
 சிவனுடைய, வாமோத் ஸங்கஸ்தலேன - இடதுமடிப் பிர
 தேசத்தோடும், ஸரஸ கவிதாபாஜாம் - ரஸமான கவிதை
 உள்ளவருடைய, ரஸக்ஞயா - நாக்குடனும், காஞ்சீபுரோதர

ஸீமயா - காஞ்சீ நகர நடு எல்லையுடனும், தீஹாராத்ரே: - ஹிமயமலையினுடைய, தடபரிஸரை: - கரைப் பிரதேசங்களோடும், அக்ருத்ரிமை: - செய்யப்படாத, வசோபி: - வாக் கான வேதங்களோடும், துலாம் - ஸாம்யத்தை, கிமிவந காஹதே - ஏன் அடைகிறதில்லை.

காமாஷ்டியே! என்னுடைய மனதானது மஹேச்வரனுடைய இடது மடியோடும், ஸரஸ கனிகளுடைய நாக்குகளுடனும், காஞ்சீ நகர எல்லையுடனும், ஹிமாலயத்தின் கரையுடனும், வேதங்களுடனும் ஏன் ஸாம்யம் அடையவில்லை.

नयनयुगलीमसाकीनां कदा नु फलेष्वही

विदधति गतौ व्याकुर्वाणा गजेन्द्रचमत्क्रियाम् ।

मरकतरुचो माहेयानाः घनस्तननप्रिताः

सुकृतविभवाः प्राञ्चः काञ्चीवतंसपुंरंधराः ॥ ३७ ॥

நயனயுகளீமஸ்மாகீநாம் கதா நு பலேக்ரஹீம்

விதத்தி கதௌ வ்யாகூர்வாணு கஜேந்திர சமத்கிரியாம் |

மரகதருச: மாஹேஸாநா: கனஸ்தன நம்ரிதா:

ஸுக்ருத விபவா: ப்ராஞ்ச: காஞ்சீவதம்ஸ துரந்தரா: || [37]

கதௌ - நடையில், கஜேந்திர சமத்கிரியாம் - யானையின் அழகை, வ்யாகூர்வாணு: - வெளிப்படுத்துகிறதும், மரகதருச - மரகதம்போன்ற காந்தியுள்ளவையும், கனஸ்தன நம்ரிதா: - கனமான ஸ்தனத்தால் வணங்கினவையும், காஞ்சீவதம்ஸ துரந்தரா: - காஞ்சீக்கு அலங்காரமாயிருக்கும் நிலைமையை வகிப்பதாயும் இருக்கிற, ப்ராஞ்ச: - புராதனமான மாஹேஸாநா: - மஹேச்வரனுடையதான, ஸுக்ருத விபவா: - அதிருஷ்ட விசேஷங்கள், அஸ்மாகீநாம் - என்னுடையதான, நயனயுகளீம் - இரண்டு கண்களையும், பலேக்ரஹீம் - பயனை அடைந்ததாக, கதா நு - எப்பொழுது, விதத்தி - செய்யுமோ.

கஜம் போன்ற நடை உள்ளவையும், ஸ்தனபரத்தால் வணங்கியவையும், காஞ்சீ நகர அலங்காரமானவையுமாய் இருக்கிற மஹேச்வரனுடைய புண்யவிசேஷங்கள் (காமாஷ்டி) எப்பொழுது என்னுடைய கண்களை பயனுள்ளவையாகச் செய்யுமோ!

मनसिब्रह्मः पारम्यमरन्दशरीसुवां

कविकुकिरिं कन्दं कम्पानदीतटमण्डनम् ।

मधुरकलितं मत्कं चक्षुर्मनीषिमनोहरं

पुरविजयिनः सर्वस्वं त्पुरस्कुस्ते कदा ॥ ३८ ॥

மனஸிஜயஸ்: பாரம்பர்யம் மரந்த ஜீஸுவாம்
கவிகுல கிராம் கந்தம் கம்பாநதீதட மண்டநம் |
மதுர லலிதம் மத்கம் சக்ஷு: மந்ஷி மனோஹரம்
புரவிஜயின: ஸர்வஸ்வம் தத் புரஸ்குருதே கதா || [38]

மனஸிஜ-மன்மதனுடைய, யஸ்: பாரம்பர்யம் - க்யாதிக்கு
ரம்பரையாயும், மரந்த ஜீஸுவாம் - அமிருதத்தை பெருக்
கிற, கவிகுல கிராம்-கவிகளுடைய கவனத்திற்கு, காந்தம்-
மலமாயும், கம்பாநதீதட மண்டனம் - கம்பா நதீதிர அலங்
காரமாயுமுள்ள, மதுர லலிதம் - இனிதாயும் சுலபமாயும்,
மந்ஷி மனோகரம் - யோகிகளின் மனதைக்கவருகிறதுமான
ர விஜயின: - பரமேச்வரனுடைய, ஸர்வஸ்வம் - ஸகல
ஸரத்துப்போல் விளங்கும்வஸ்து (காமாக்ஷி), மத்கம் சக்ஷு:
எனது நேத்ரத்தை, கதா - எப்போது, புரஸ்குருதே - எதி
ல் கொள்ளும்!

மன்மதனுடைய க்யாதி போன்றவனும், கவிகளின்
ரக்ஜரிக்கு மூலமாயும், யோகிகளின் மனோரஜ்ஜகியுமான
ரமேச்வரரின் ஸர்வஸ்வம்போன்ற காமாக்ஷிதேவி எப்போது
எனது கண்கள் முன் தோன்றுவாளோ!

शिशिततमो जालं नीलारविन्दविलोचनां

दहनविकसत्फालं लीला गताश्रित कांचिकां ।

करघृतलसच्छूलं कालारिचितहरां परां

मनसिब्रधनुः शालामेलाकं समुपासहे ॥ ३९ ॥

ஸ்திஸித தமோ ஜாலாம் நீலாரவிந்த விலோசனம்
தஹந விகஸத் பாலாம் லீலா கதாச்சரித காஞ்சிகாம் |
கரத்ருத லஸத் சூலாம் காலாரி சித்தஹராம் பராம்
மனஸிஜ தநு: ஸாலாம் ஏலாலகாம் ஸமுபாஸ்மஹே || [39]

ஸிதிவித - நாசமாக்கப்பட்ட, தமோ ஜாலாம் - இருபு
கூட்டத்தை உடையவனும், நீலாவிந்த விவோசனம்
கருநீதல் புஷ்பத்திற்கு ஸமமான தேத்ரங்கனையுடையவனும்,
தஹந விலாஸத் பாலாம் - அக்தியால் விளங்குகிற நெற்றி
யுள்ளவனும், லீலா கதாஸ்ரித காஞ்சிகாம் - வினையாட்டு
நடையாக காஞ்சியை அடைந்தவனும், கரத்ருத லஸத்ருலாம்
- கையில் தரிக்கப்பட்ட விளங்குகிற சூலமுள்ளவனும்,
காலாரி - கால சத்ருவான சிவனுடைய, சித்தஹராம் -
மனதை ஆகர்ஷிக்கிறவனும், மனளிஜ தநு: ஸாலாம் - மன்
மதனுடைய ஆயுத சாலையாயும், ஏலாலகாம் - ஏலம் போல்
வாஸனையுள்ள கேசமுள்ளவனுமான, பராம் - உத்க்ருஷ்ட
தேவதையான காமாஶ்டியை, ஸமுபாஸ்மஹே - உபாஸிக்க
கிறோம்.

அஞ்ஞான இருளை நீக்குகிறவனும், கருத்த காந்தியுடன்
விளங்கும் தேத்ரமுள்ளவனும் நெற்றியில் நெருப்புக்கண்
படைத்தவனும், சூலாதாரிணியும் பரமசிவன் மனோஹாரிணியு
மான அந்த உத்க்ருஷ்ட தேவதையான காமாஶ்டியை நன்கு
உபாஸிக்கிறோம்.

कालीलाशला कविकुलवचः कैरवनी-

शरज्योत्सनाधारा शशवरशिषुश्लाघ्यमुकुटी ।

पुनीते नःकम्पापुलिनतटसौहार्दतरला

कदा चक्षुर्माர்கकम् कनक किरिताडुष्क मन्निषी ॥ ४० ॥

கலா லீலா ஸாலா கவிசூல வச: கைரவ வநீ

ஸரத் ஜ்யோத்ஸ்னாதாரா ஸஸ்தரஸிஸு ஶ்லாக்ய முகுடி |

புனீதே ந: கம்பா புனிந தடஸௌஹார்த்ததரளா

கதா சக்ஷுர்மார்க்கம் கநக கிரிதாடுஷ்க மந்நிஷி ॥ [40]

கலா லீலா சாலா - வித்யைகளுக்கு வினையாட்டு மண்டப
மாயும், கவிசூலவச: கைரவ வநீ - கவி ஸமுஹத்தின் கவிதா
வாக்காகிற ஆம்பல் கூட்டத்திற்கு, சரத் ஜ்யோத்ஸ்னாதாரா
- சரத் கால நிலா தாரைபோன்றவனும், ஸஸ்தரசிசு - பால
சந்திரனால், ஶ்லாக்ய மகுடி - விளங்குகிற சிரஸ்ஸுள்ள
வனும், கம்பா புனிந தட - கம்பா நதியின் மணல் கரையில்,
ஸௌஹார்த்த தரளா - ஆசையோடு ஸஞ்சரிப்பவனும்,

தகடிரி - மேரு மலையை, தாநுஷ்க மஹிஷீ - தனுஸ்ஸாகக்
காண்ட பரமேச்வரனுடைய பத்நியான காமாஷியானவள்,
தா - எப்போது, த: - நம்முடைய, சக்ஷுர் மார்க்கம் -
தத்ர பிரதேசத்தை, புநீதே - பரிசுத்தமாக்குவாளோ!

அறுபத்தி நான்கு கலைகளுக்கும் லீலா மண்டபமாயும்,
விசுருடைய வாக்குக்கு சரத் கால சந்திரிகை போன்ற
பனும், இளம் சந்திரனால் விளங்குகிற சிரஸ் உடையவளும்,
கம்பா நதீ தீர மணல் திட்டில் ஸஞ்சரிப்பதில் ஆசையுள்ள
பனும், மேரு மலையை ஆயுதமாகக் கொண்ட பகவானின்
பத்நியுமான காமாஷி எப்போது தான் எனதுதேத்ர மார்க்
த்தை பரிசுத்தமாக்குவாளோ?

नमः स्तत्रिभ्यः स्तन कलश भारेण गुरुणा
दधानेभ्यश्चूडाभरणममृतस्यन्दि शिशिरम् ।
सदा वास्तव्येभ्यः सविधमुवि कम्पाख्यसरितो
यशोव्यापारेभ्यः सुकृतविभवेभ्यः रतिपतेः ॥ ४१ ॥

நமஸ்தாத் நம்ரேப்ய: ஸ்தநகலசபாரேண குருணா
ததானேப்ய: சூடாபரணமம்ருத ஸ்யந்தி ஸிஸிரம் |
ஸதாவாஸ்தவ்யேப்ய: ஸவிதபுவி கம்பாக்ய ஸரித:
யஸோ வ்யாபாரேப்ய: ஸுக்ருதவிபவேப்ய: ரதிபதே: || [41]

குருணா - பெரிதான, ஸ்தன கலச பாரேண - ஸ்தனங்
ளின் சுமையால், நம்ரேப்ய: - வணங்கியவையும், அம்ருத
ஸ்யந்தி - அம்ருதத்தை வர்ஷிப்பதான, ஸிஸிரம் - குளிர்ந்த
நூடாபரணம் - கேச பூஷணத்தை, ததானேப்ய: - தரிப்ப
வையும், கம்பாக்ய ஸரித: - கம்பையென்ற பெயருள்ள நதி
யின், ஸவித புவி - ஸமீப தேசத்தில், ஸதா - எப்போதும்
யாஸ்தவ்யேப்ய:-வளிப்பவையும், ரதிபதே:-மன்மதனுடைய,
யஸோவ்யாபாரேப்ய: - கீர்த்தியின் கார்யங்களாயுமிருக்கிற,
ஸுக்ருத விபவேப்ய: - புண்ய விசேஷங்களின் பொருட்டு,
நமஸ்தாத் - நமஸ்காரமிருக்கட்டும்.

குளிர்ந்த அம்ருதத்தை பெருக்குகிற சிரோ பூஷணமுள்
வளும், ஸ்தந பாரத்தால் வணங்கியவளும் கம்பா தீரவாளி
யும், மன்மதனின் கீர்த்தி கார்யமாயுமிருக்கிற புண்ய விசேஷ

மாக விளங்கும் காமாஷ்டியின் பொருட்டு எனது நமஸ்கா
மிருக்கட்டும்.

अस्यन्ती काचिन्मरकतरुचो नाकिमुकुटी-

कदम्बं चुम्बन्ती चरणनसचन्द्रांशुपटकेः ।

तमोमुद्रां विद्रावयतु मम काञ्चीनिलयना

हरोत्सङ्गश्रीमन्मणिगृह महा दीप कलिका ॥ ४२ ॥

அஸூயந்தி காசித் மரகத ருசோ நாகி முகுட
கதம்பம் சும்பந்தீ சரணநக சந்த்ராம்சு படலை: |
நமோ முத்ராம் வித்ரா வயது மம காஞ்சீ நிலயநா
ஹரோத்ஸங்க ஸ்ரீமந் மணி க்ருஹ மஹா தீபகலிகா || [42]

மரகதருசு:-மரகத ரத்தத்தின் காந்திக்கு, அஸூ யந்தீ-
எதிரியாயும், சரண நக சந்த்ராம்சு படலை: - தனது கால் நக
மாகிற சந்த்ரனின் தேஜஸ் ஸமுஹத்தால், நாகிமுகுட கதம்
பம் - தேவர்களின் கீரீட ஸமுஹத்தை, சும்பந்தீ - ஸ்பர்சிப்
பதாயும், ஹரோத்ஸங்க - சிவனுடைய மடியாகிற, ஸ்ரீமந்
மணிக்ருஹ - அழகிய ரத்த கிரஹத்திற்கும், மஹா தீப
கலிகா - பெரிய விளக்குச்சுடராயுமுள்ள, காசித் - ஒரு,
காஞ்சீ நிலயநா - காஞ்சீ வாஸியான தேவதையானது, மம-
என்னுடைய, தமோ முத்ராம் - அக்ஞானமாகிற இருள்
முடிச்சை, வித்ராவயது - நீக்கட்டும்.

மரகத காந்தி போன்ற சரீர காந்தி பொருந்தியவனும்
நமஸ்கரிக்கிற தேவர்களின் கீரீடத்தை ஸ்பர்சிக்கிற தனது
சரண நக காந்தியையுடையவனும், பரமசிவனுடைய மடியா
கிற மங்கள கிருஹத்தில் மஹா தீபம் போல் விளங்குகிற
வனாமான 'காஞ்சீவாஸி தேவதையானவன் எனது அக்
ஞானமாகிற இருளை நீக்கட்டும்.

अनाद्यन्ता काचित्सुजननयनानन्दजननी

निरुषाना कान्ति निरुचिविलासैर्जमुचाम् ।

सरारैस्तारख्यं मनसि जनयन्ती स्वयमहो

गलत्कम्पा शम्पा परिलसति कम्पापरिसरे ॥ ४३ ॥

அநாத்யந்தா: காசித் ஸுஜந நயநாநந்த ஜநநீ
 நிசுந்தாநா காந்திம் நிஜருசி: விலாஸை: ஜலமுசாம் |
 ஸ்மராரே: தாரன்யம் மநஸி ஜநயந்தீ ஸ்வயமஹோ
 கலத்கம்பா சம்பா பரிஸஸதி கம்பா பரிஸரே ||

[43]

அநாத்யந்தா - உத்பத்தி முடிவற்றதும், ஸுஜந நயநா
 நந்த ஜநநீ - ஸஜ்ஜனங்களின் கண்களுக்கு ஆனந்தத்தைக்
 கொடுப்பதும், நிஜருசி விலாஸை: - தனது காந்தி விலாஸத்
 தால், ஜலமுசாம் - மேகங்களுடைய, காந்திம் - சோபையை,
 நிசுந்தாநா - தடை செய்கிறதாயும், ஸ்மராரே: - மன்மத
 னுடைய, மநஸி - மனதில், தாரன்யம் - சஞ்சலத் தன்மை
 யை, ஜநயந்தீ - உண்டாக்குகிறதும், கலத்கம்பா - அசைவு
 அற்றதுமான, காசித் - ஒரு, சம்பா - மின்னலானது,
 (காமாஶி) கம்பா பரிஸரே - கம்பாநதீ ஸமீபத்தில், ஸ்வயம்-
 ஸ்வதந்திரமாக (மேகமில்லாமல்), பரிஸஸதி - விளங்குகிறது.
 அஹோ - ஆச்சரியம்!

கம்பாநதீ தீரத்தில் காமாஶியானவள் ஓர் அதிசய மின்
 னல் கொடியாக விளங்குகிறாள். இந்த மின்னலுக்கு உத்
 பத்தி நாசமில்லாமல் ஸ்திரமாயிருக்கிறது. இது ஸஜ்ஜன
 நேத்திரங்களுக்கு ஆனந்தம் கொடுக்கிறது. அசைவற்றது.
 தானாகத் தனியாகவே இருக்கிறது. மன்மதன் மனதிற்கு
 ஆட்டம் கொடுப்பது. இத்தகைய அபூர்வ மின்னலாக
 காமாஶி விளங்குவது அதிசயமாகிறது.

सुधादिण्डीरश्रीः सितरुचिषु तुण्डीरविषयं

परिक्वर्णाणसौ परिहसितनीलोत्पलरुचिः ।

स्तनाभ्यामानम्रा स्तंभकयतु मे काञ्चिततरं

दृशामैशानीनां सुकृतफलपाण्डित्यगरिमा ॥ ४४ ॥

ஸுதா டிண்டிரசீ: ஸ்மிதருசிஷு துண்டிர வீஷயம்
 பரிஷுர்வாணஸௌ பரிஹஸித நீலோத்பல ருசி: |
 ஸ்தநாப்யாமாந்ரா ஸ்தபகயதுமே காங்க்ஷித தரும்
 த்ருஸாமைஸாநீநாம் ஸுக்ருத பல பாண்டித்ய கரிமா || [44]

ஸ்மித ருசிஷு - சிரிப்பு காந்தியில், ஸுதா டிண்டிரசீ:-
 அமிருதத்தின் ஆடைபோன்ற சோபையுள்ளவளும், துண்டிர

விஷயம் - துண்டர பிரதேசமான காஞ்சியை, பரிஷ்குர்வானு - அலங்காரமுள்ளதாகச் செய்கிறவனும், பரிஹஸித நீலோத் பல ருசி: - பரிஹாஸம் செய்யப்பட்ட நீலோத்பல காந்தியை உடையவனும், ஸ்தநாப்யாம் - ஸ்தநங்களால், ஆநம்ரா - சிறிது குனிந்தவனும், ஐஸாநீநாம் - பரமேச்வரனுடையவை யான, த்ருஸாம் - கண்களுடைய, ஸுக்ருத பல பாண்டித்ய கரிமா - நற்பயனுடைய பாண்டித்யத்தின் உயர்வாகவும் விளங்குகிற, அஸௌ - காமாஷி தேவியானவள், மே - என்னுடைய, காங்க்ஷித தரும் - மனோரதமாகிற விருஷுத்தை, ஸ்தபகயது - புஷ்பமுள்ளதாகச் செய்யட்டும்.

அம்ருதத்தின் ஆடைபோன்ற சிரிப்பு காந்தியுள்ளவனும் நீலோத்பல காந்தியை ஏளனம் செய்கிற சரீர சோபையுள்ளவனும், காஞ்சீ நகரத்தை அலங்கரிப்பவனும், பரமேச்வரனுடைய கண்களின் ஸுக்ருதம்போல் விளங்குகிறவனான காமாஷிதேவி எனது ஆசையாகிற விருஷுத்தை புஷ்பிக்கச் செய்யட்டும்.

ஶ்யாபாராடோளி ஶ்யுணவிஷானாந் ஶ்ணமதா

நிஹ்நீ சந்தாபம் நிஶமமகூடோச்சகலிகா |

பரா காஞ்சீ லீலா பரிசயவதீ பர்வதஸுதா

கிராம் நீவீ தேவீ கிரிஸு பரதந்த்ரா விஜயதே || ௪௫ ||

க்ருபாதாராத்ரோணீ க்ருபண திஷுணூனம் ப்ரணமதாம்

நிஹந்தீ ஸந்தாபம் நிகம மகூடோத்தம்ஸ கலிகா |

பரா காஞ்சீ லீலா பரிசயவதீ பர்வதஸுதா

கிராம் நீவீ தேவீ கிரிஸு பரதந்த்ரா விஜயதே ||

[45]

ப்ரணமதாம் - நமஸ்கரிக்கிற, க்ருபண திஷுணூனம் - அக்ரூ அனிகளுக்கு, க்ருபாதாராத்ரோணீ - கருணை தாரா நிறைந்த நீர் தொட்டியாயும், ஸந்தாபம் - ஸம்ஸாராதி தாபத்தை, நிஹந்தீ - நீக்குகிறவளாயும், நிகம மகூடோத் தம்ஸ கலிகா - வேதங்களின் சிகரமாகிய வேதங்களின் சிரோ பூஷண பூங்கொத்தாயும், காஞ்சீ லீலா பரிசயவதீ - காஞ்சி யில் விளையாடுவதில் ஈடுபட்டவளும், கிராம் நீவீ - வாக்கு களுக்கு முடிச்சு ஸ்தானமாயும், கிரிஸு பரதந்த்ரா - பரமசிவ னுக்குள்பட்டவளாயுமிருக்கிற, பர்வத ஸுதா - பர்வதபுத்ரி

யான காமாஷி தேவியானவள், பரா - ஸர்வேர்த் க்ருஷ்டை யாக, விஜயதே - விளங்குகிறாள்.

அக்ஞானிகளுக்கு கருணாப்ரவாஹம் நிறைந்த நீர் தேக் கம் போலிருந்து ஸந்தாபத்தை நீக்குகிறவளும் வேதாந்தங் களுக்கு சிரோபூஷண புஷ்பமாயும், வாக்குகளுக்கு மர்ம ஸ்தானமாயுமுள்ள பரதேவதையான தேவீ ஸர்வேர்த் கிருஷ்டையாக விளங்குகிறாள்.

कवित्वश्रीकन्दः सुकृतपरिपाटी हिमगिरे-

विषात्री विश्वेषां विषमशरवीरध्वजपटी ।

सखी कम्पावद्याः पदहसितपाथोजयुगली

पुराणी पायाज्ञः पुरमथनसाम्राज्यपदवी ॥ ४६ ॥

கவித்வஸூ கந்த: ஸுக்ருத பரிபாட ஹிமகிரே:

விதாதீ விச்வேஷாம் விஷமஸூர வீரத்வஜபட |

ஸகீ கம்பாநத்யா: பத ஹஸித பாதோஜ யுகள்

புராணீ பாயாந்ந: புர மதன ஸாம்ராஜ்ய பதவீ ||

[46]

கவித்வஸூ கந்த: - கவிதா சோபைக்கு மூல ஸ்தான மாயும், ஹிமகிரே: - ஹிமபர்வதத்தின், ஸுக்ருத பரிபாட - அதிருஷ்டத்தின் சின்னமாயும், விச்வேஷாம் - ஜகத்துக் களுக்கு, விதாதீ - உத்பத்தி செய்கிறவளும், விஷமஸூர வீரத்வஜபட - மன்மதனுக்கு வீரத்வஜ படம் போன்றவளும், கம்பாநத்யா: ஸகீ - கம்பா நதீக்கு ஸகியாயும், பதஹஸித பாதோஜயுகள் - தனது இரு பாதங்களால் ஏளனம் செய்யப் பட்ட தாமரை பூவை உடையவளும், புரமதன ஸாம்ராஜ்ய பதவீ - புராரியான பகவானுடைய ஸாம்ராஜ்ய ஸ்தானம் போன்றவளுமான, புராணீ - ஆத்யந்த ரஹிதமான தேவீ யானவள், ந: - நம்மை, பாயாத் - காக்கட்டும்

கவிதா லக்ஷிமிக்கு மூல ஸ்தானமாயும், ஹிமவானின் அதிருஷ்டமாயும், ஜகத் ஸிருஷ்டி கர்த்ரியாகவும், மன்மத னின் த்வஜபடம் போன்றவளும், புராரியான பகவானுடைய ஸாம்ராஜ்யமாயும், தாமரை சோபையை ஏளனம் செய்கிற பதகமலமுள்ளவளுமான புராதந வஸ்துவான காமாஷி தேவீ நம்மை ரக்ஷிக்கட்டும்.

दरिद्राणां मध्ये दरदक्षितापिच्छसुषमाः

स्तनाभोगक्लान्तास्तरुणहरिणाङ्गाकितकचाः ।

हराधीना नानाविबुदमुकुटीचुम्बितपदाः

कदा कम्पातीरे कथय विहरामो गिरिसुते ॥ ४७ ॥

தரித்ராணா மத்யே தரதளித தாபிஞ்ச ஸுஷமா:

ஸ்தநாபோக க்லாந்தா: தருணஹரிணாங்காங்கித கசா: |

ஹராதினா: நாநாவிபுத முகுட கம்பிதபதா:

கதா கம்பாதீரே கதய விஹராமோ கிரிஸுதே ॥ [47]

மத்யே - இடுப்பில், தரித்ராணா: - சிறுத்தவைகளும், தர
ளித - பூத்த, தாபிஞ்ச - காசாம்பூவினுடைய, ஸுஷமா: -
சோபையை உடையவளும், ஸ்தநாபோகக்லாந்தா: - ஸ்தன
பாரத்தினால் சிரமமடைந்தவைகளும், தருணஹரிணாங்க -
இனம் சந்திரனும், அங்கிதகசா: - அலங்கரிக்கப்பட்ட கேச
த்தை உடையவைகளும், ஹராதினா: - பரமசிவனுக்கு ஸ்வா
தீநமாயும், நாநாவிபுத - அநேக தேவதைகளின் (வித்வான்
கள்), முகுடகம்பித பதா: - சிரஸ்ஸால் முத்தமிடப்பட்ட
பாதங்களையுடையவைகளுமாக, கம்பாதீரே - கம்பை நதிக்
கரையில், கதா - எப்போது விஹராம: - வினாயாடுவேம்,
கிரிஸுதே! பார்வதி தேவியே! கதய - சொல்லுவாயாக.

கவி தனக்கு காமாக்ஷி தேவியின் ஸாரூப்யம் எப்போது
கிடைக்குமென்று பிரார்த்திக்கிறார்.

பர்வத புத்ரியான காமாக்ஷி தேவியே! இடுப்பில் சிறுத்
தும், காசம்பூவின் காந்தியுள்ளதும், ஸ்தநபாரத்தால் களைப்
புற்றதும், சந்திரனை அலங்காரமாகக்கொண்ட கேசமுள்ள
தும், தேவர்களின் தலைக்கிரீடத்தால் ஸ்பர்சிக்கப்பட்ட திரு
வடியை உடையதுமான ரூபம் பெற்று ஹராதினமாக நான்
கம்பா தீரத்தில் எப்போது வினாயாடுவேன்? சொல்லு
வாயாக.

वरीवर्तुं स्थेमा त्वयि मम गिरां देवि मनसो

नरीनर्तुं प्रोढा वदनकमले वाक्यलहरी ।

चरीचर्तुं प्रज्ञावननि जडिमा नः परजने

सरीसर्तुं स्वैरं जननि मयि कामाक्षि करुणा ॥ ४८ ॥

வீவர்த்து ஸ்தேமா த்வயி மம கிராம் தேவி! மநஸோ
 நரீநர்த்து ப்ரௌடா வதந கமலே வாக்யலஹரீ |
 சரீசர்த்து ப்ரக்ஞா ஜநநி ஜடிமா ந: பரஜநே
 ஸரீஸர்த்து ஸ்வைரம் ஜநநி மயி காமாக்ஷி கருணா || [48]

ஜநநி!-தாயே!, கிராம் தேவி!-வாக்தேவியே! காமாக்ஷி-
 காமாக்ஷி தேவியே!, மம-எனது, மநஸ: - மனதின், ஸ்தே
 மா - இருப்பானது, த்வயி - உன்னிடம், வீவர்த்து - ஸ்திர
 மாயிருக்கட்டும், வதந கமலே - தாமரைபோன்ற வாக்கில்,
 ப்ரௌடா-கம்பீரமான, வாக்யலஹரீ - வாக்பிரவாஹமானது,
 நரீநர்த்து - நன்கு நர்த்தனம் செய்யட்டும்! ப்ரக்ஞாஜநநி!-
 அறிவை அளிப்பவளே!, ந: பரஜநே - நமது எதிரி ஜனத்
 திடம், ஜடிமா - அக்ஞானமானது, சரீசர்த்து - ஸஞ்சரிக்கட்
 டும், கருணா - தயையானது, ஸ்வைரம் - தன்னிச்சைப்படி,
 மயி - என்னிடம், ஸரீஸர்த்து - பிரவஹிக்கட்டும்.

அக்ஞானத்தை நீக்கி அறிவை அநுக்ரஹிக்கும் தேவி
 யான காமாக்ஷியே! உன்னிடம் எனது மனது ஸ்திரமாக
 ஊன்றியிருக்கவும், கம்பீரமான வாக்பிரவாஹம் வளரவும்,
 எதிரிகளிடம் அக்ஞானம் நடமாடவும் கருணாப்பிரவாஹம்
 என்னிடம் பரவவும் நீ அநுக்ரஹிப்பாயாக.

क्षणार्त्ते कामाक्षि अमरसुषमाशिक्षणगुरुः

कटाक्षव्याक्षेपो मम भवतु मोक्षाय विपदाम् ।

नरीनर्तुं स्वैरं वचनलहरी निर्नरपुरी-

सरिद्धीचीनीचीकरणपट्टरास्ये मम सदा ॥ ४९ ॥

க்ஷணர்த்தே காமாக்ஷி! ப்ரமர ஸுஷமாசிக்ஷண குரு:
 கடாக்ஷவ்யாக்ஷேபோ மம பவது மோக்ஷாய விபதாம் |
 நரீநர்த்து ஸ்வைரம் வசநலஹரீ நிர்ஜ்ஜரபுரீ
 ஸரீத்வீசீ நீசீகரண படுராஸ்யே மம ஸதா || [49]

காமாக்ஷி - காமாக்ஷியே! ப்ரமர ஸுஷமா - வண்டுகளின்
 அழகை, சிக்ஷண குரு: - சிக்ஷிப்பதில் ஆசார்யன் போன்ற,
 தே - உனது, கடாக்ஷ வ்யாக்ஷேப: - கடாக்ஷ பாதமானது,
 மம - என்னுடைய, விபதாம் - ஆபத்துக்களுடைய, க்ஷணத்
 மோக்ஷாய - க்ஷணத்தில் விடுதலையின் பொருட்டு, பவது -

ஆகட்டும். நிர்ஜ்ஜரபுரீ ஸரித் - தேவலோக நதியான கங்கையின், வீசீநீசீகரணபடு - அலையை தாழ்த்துவதில் ஸாமர்த்யமுள்ள, வசநலஹரீ - வாக்பிரவாஹமானது, மம - என்னுடைய, ஆஸ்யே - வாக்கில், ஸதா - எப்போதும், ஸ்வைரம் - ஸ்வதந்திரமாக, நரீநர்த்து - நர்த்தனம் செய்யட்டும்.

காமாஶுபி தேவியே! வண்டுகளின் அழகை சிஷிக்கும் உனது கடைக்கண் பார்வையானது எனது ஆபத்துக்களை நிவர்த்திக்க உதவவேண்டும். கங்கா பிரவாஹத்தை கீழ்ப்படுத்தும் தன்மையுள்ள வாக்ஜரியும் என் வாக்கில் எப்போதும் நர்த்தனம் செய்யவேண்டும்.

पुरस्तान्मे म्यः प्रसमनपरः स्तारमवरुन्

प्रचारस्ते कम्पाटविहृतिस्पादिनि शिवेः ।

इमां यास्यामुरिकुरु जननि दूरीकुरु तमः-

परीपाकं मत्कं सपदि बुधकोकं च नय माम् ॥ ५० ॥

புரஸ்தாந்மே பூய: ப்ரசமந பர: ஸ்தாத் பவருஜாம்
ப்ரசாரஸ்தே கம்பாதட விஹ்ருதி ஸம்பாதிநி ஸிவே
இமாம் யாஸ்தூமுரீ குரு ஜநநி தூரீகுரு தம:
பரீபாகம் மத்கம் ஸபதி புதலோகம் ச நய மாம் ॥ [50]

கம்பாதட விஹ்ருதி ஸம்பாதிநி! - கம்பைக்கரையில் விளையாடல் செய்கிற, சிவே! - மங்களகரையான, ஜநநி - தாயே!, தே-உன்னுடைய, ப்ரசார: - ஸஞ்சாரமானது, மே - எனது, புரஸ்தாத்-முன்னிலையில், பூய: - பெரிய, பவருஜாம்-ஸம்ஸார வ்யாதிக்கு, ப்ரஸமநபர: - சமனம் செய்வதாக, ஸ்தாத் - இருக்கவேணும். இமாம்யாஸ்தூம் - இந்த பிரார்த்தனையை, ஊரீகுரு - அங்கீகரிப்பாயாக. மத்கம் - என்னுடையதான, தம: பரீபாகம் - அக்ஞான நிவிருத்தியை, தூரீகுரு - தூரத்துவாயாக, ஸபதி - சீக்ரம், மாம் - என்னை, புதலோகம் - தேவலோகத்திற்கு, நய ச - போகச்செய்வாயாக.

கம்பாநதிக்கரையில் விளையாடுகிற, தாயே! என்னுடைய ஸம்ஸாரவினையைத் தீர்க்கும் உனது ஸஞ்சாரமானது என் முன்பு தோன்றவேணும். இந்த பிரார்த்தனையை அங்கீகரித்து தேவலோகத்திற்கும் என்னைப் போகச் செய்வாயாக.

उद्यन्ती काशीनगरनिलये त्वत्करणया

समृद्धा वाग्वाटी परिहसितमाध्वी कवयताम् ।

उपादत्ते मारप्रतिभट बटाजूटमुकुटी-

कुटीरोल्लासिन्याः शतमखतटिन्या जयपटीम् ॥ ५१ ॥

உதஞ்சந்தீ காஞ்சீநகர நிலயே த்வத்கருணயா ஸம்ருத்தா

வாக்தாட பரிஹஸித மாத்வீ கவயதாம் |

உபாதத்தே மாரப்ரதிபட ஜடாஜூட முகுட

குடரோல்லாளின்யா: சதமக தடின்யா: ஜயபடம் || [51]

காஞ்சீநகரநிலயே! - காஞ்சீநகரத்தை வாசஸ்தலமாகக்
காண்ட காமாக்ஷியே! த்வத்கருணயா - உனது தையயால்,
வயதாம் - கவிகளுக்கு, உதஞ்சந்தீ - உண்டாகிறதும்,
ஸம்ருத்தா - அபரிமிதமாயும், பரிஹஸிதமாத்வீ - பரிஹஸிக்
ப்பட்ட அமிர்தத்தையுடையதுமான, வாக்தாட - வாக்ஜரி
யானது, மாரப்ரதிபட - மன்மத எதிரியான பரமேசனுடைய,
டாஜூட முகுட - சடையான க்ரீடமாகிற, குடர - பொந்
தில், உல்லாளின்யா: - விளங்குகிற, சதமக தடின்யா: -
தவேந்திர நதியான கங்கையின், ஜயபடம்-ஜயத்வஜத்தை
பாதத்தே - அபஹரிக்கிறது.

தேவியினுடைய கருணையால் கவிகளுக்கு உண்டாகும்
விதா வாக்ஜரியானது அமிர்தத்தையும் திரஸ்கரித்து,
வகத்தில் பரமசிவனின் ஜடையாகிற பொந்தில் விளங்குகிற
தவகங்கையின் வெற்றிக்கொடியையும் அபஹரிக்கிறது.

त्रियं विद्यां बुद्धिं जगति नमतां त्वामथयशः

सुपुत्रान् प्रादत्ते तव श्रुतिदि कामाक्षि करुणा ।

त्रिलोक्यामाविक्यं त्रिपुरपरिपन्थिप्रणयिनि

प्रणामस्वत्यादे शमितदुरिते किं न कुरुते ॥ ५२ ॥

ஸ்ரியம் வித்யாம் புத்திம் ஜகதி நமதாம் த்வாமத யஸ:

ஸுபுத்ரான் ப்ராதத்தே தவ ஜடிதி காமாக்ஷி கருணா |

த்ரிலோக்யா மாதிக்யம் த்ரிபுர பரிபந்தி ப்ரணயிநி!

ப்ரணாம: த்வத்பாதே ஸமித துரிதே கிம் ந கருதே || [52]

த்சிபுர பரிபந்தி ப்ரணயிதி! - த்சிபுராஸுரனுக்கு எதிரியான பரமசிவபத்தியே!, காமாஷி-காமாஷி, ஜகதி-உலகில், த்வாம் - உன்னை, நமதாம் - வணங்குகிறவர்களுக்கு, தவ - உன்னுடைய, கருணா - கிருபையானது, ஸ்ரியம் - ஸம்பத்தையும், வித்யாம் - படிப்பையும், புத்திம் - புத்தியையும், அத-மேலும் யஸ: - கீர்த்தியையும், ஸுபுத்ரான்-ஸத்புத்ரர்களுக்கும், ஜடிதி - சிக்கிரம், ப்ராதத்தே - கொடுக்கிறது. மேலும், த்ராலோக்யாம் - மூன்று உலகிலும், ஆதிக்யம் - உயர்வையும் கொடுக்கிறது. சமித துரிதே - பாபத்தை நீக்குகிற, த்வத் பாதே - உன் சரணங்களில் செய்யப்படும், ப்ரணாம: - நமஸ்காரமானது, கிம் - எதைத்தான், ந குருதே - செய்யவில்லை.

காமாஷியை நமஸ்கரிப்பவர்களுக்கு அவருடைய கருணையானது ஐச்வர்யம், வித்யை, ஞானம் ஸத்புத்ராதிகள் பலவற்றைக் கொடுக்கிறது. திரிலோக ஆதிக்யத்தையும் கொடுக்கிறது. காமாஷி தேவியே! உளது திருவடிகளில் செய்யும் நமஸ்காரமானது எந்த ஷேமத்தைத்தான் தராது? எல்லாவற்றையும் கொடுக்கும்.

मनः क्षुभं क्षुभं गमयदुपकम् प्रणमतां

सदालोभं नीलं चिकुरजितलोभ्यनिकरम् ।

गिरां दूरं स्मेरं घृतशशिकिशोरं पश्यते-

दृष्ट्वां मोक्षं योग्यं तुहिनगिरिभाग्यं विजयते ॥ ५३ ॥

மன்ஸ்தம்பம் ஸ்தம்பம் கமயத் உபகம்பம் ப்ரணமதாம்
ஸதாலோலம் நீலம் சிகுரஜித லோலம்ப நிகரம் |
கிராம் தூரம் ஸ்மேரம் த்ருதஸூசி கிசோரம் பசுபதே:
த்ருஸாம் போக்யம் யோக்யம் துஹிநகிரி பாக்யம் விஜயதே ॥

ப்ரணமதாம் - நமஸ்கரிப்பவர்களுடைய, ஸ்தம்பம் ஸ்தம்பம் - மிகவும் ஸ்தம்பித்திருக்கிற, மன: - மனஸ்சை, உபகம்பம் - கம்பாநதிக்கு ஸமீபமாக, கமயத் - சேர்ப்பிப்பதாயும், ஸதாலோலம் - ஸத்துக்களை ஸந்தோஷப்படுத்துவதாயும், நீலம் - கருத்ததாயும், சிகுரஜித - கேசங்களால் ஜயித்த, லோலம்ப நிகரம் - வண்டு ஸமுஹத்தை உடையதும், கிராம் தூரம் - வாக்குக்கு எட்டாததாயும், ஸ்மேரம் - அழகாயும், த்ருத ஸூசி கிசோரம் - சிரஸ்ஸில் தரித்த பாலசத்திரனை

உடையதும், பசுபதே: - பசுபதியான பசுவானுடைய, த்ரு
சாம் - கண்களுக்கு, போக்யம் - உத்ஸாஹகரமாயும், யோக்
யம் - யோக்யமாயுமிருக்கிற, துஹிந கிரிபாக்யம் - ஹிமவத்
பர்வதத்தின் அதிஷ்டமான வஸ்துவானது (காமாக்ஷி) விஜ
யதே - விளங்குகிறது.

நமஸ்கரிக்கிறவர்களுடைய மந்தமான மனஸைக்கூட
கம்பா நதீ ஸமீபம் இழுக்கிறவளும், ஸத்துக்களுக்கு ஆசிரய
மாயும், கறுத்தகேச பாசமுள்ளவளும், வாக்குக்கு எட்டாத
மஹிமையுள்ளவளும், பரமசிவனின் கண்களுக்கு போக்யமாயு
முள்ள ஹிமவத் பர்வத பாக்யமான காமாக்ஷிதேவி ஸர்
வோத்க்ருஷ்டையாக விளங்குகிறாள்.

घनश्यामान्कामान्तकमद्विषि कामाक्षि मधुरा-

न्धृषां पातानेतानमृतजलशीताननुपमान् ।

मवोत्पाते मीते मयि वितर नाथे हृदमव-

न्मनःशोके मुके हिमगिरिपताके कण्ठया ॥ ५४ ॥

கனஸ்யாமான் காமாந்தக மஹிஷி காமாக்ஷி மதுரான்
த்ருஸாம் பாதான் ஏதான் அம்ருத ஜலஸீதானனுபமான் |
பவோத் பாதே பீதே மயி விதர நாதே த்ருடபவந்
மனஸ்சோகே முகே ஹிமகிரிபதாகே கருணயா || [54]

காமாந்தகமஹிஷி! - மன்மத சத்ருவான பரமசிவபத்தியே,
ஹிமகிரிபதாகே! - ஹிமயமலையின் கொடிபோன்றவளும்,
நாதே! லோகநாதையாயுமிருக்கிற காமாக்ஷியே!, கனஸ்யா
மான் - மேகம்போல் கருத்தவையும், மதுரான் - இனியவை
யும், அம்ருதஜல சீதரன் - அமிர்தஜலம் போல் குளிர்ந்த
வையும், அனுபமான் - இணையற்றவையாயுமிருக்கிற, த்ரு
சாம் பாதான் - கடாக்கூ வீக்ஷணங்களை, பவோத்பாதேபீதே-
ஸம்ஸாரமாகிற ஆபத்தில் பயந்தவனும், த்ருடபவன் மனஸ்சோ
கே - த்ருடமாக ஏற்பட்டுள்ள மனஸ்சோகமுள்ளவனும்
முகே - ஊமையாயுமிருக்கிற மயி - என்னிடம், கருணயா -
க்ருபையால், விதர - வீசவாயாக.

ஹிமவானின் குலக்கொடியும், மன்மதாந்தக சிவபத்தி
யும், உலகயஜமானியுமான காமாக்ஷியே! மேகம்போல்
கருத்து அழகாயும், அம்ருதம்போல் குளிர்ந்து இணையற்ற

தாயமுள்ள உளது கடாஷுத்தை ஸம்ஸாரஸங்கடத்தில்
பீதியடைந்து பலமான மனஸ்சோகமடைந்துள்ள என்ன
டம் தயையால் வீசுவாயாக!

नतानां मन्दानां भवनिगलवन्धाकुलवियां

महान्धं रुन्धानामभिलषितसंतानकृतिकाम् ।

चरन्तीं च-ग्यासास्त्रमुवि सवित्रीं त्रिजगतां

सरामस्तां नित्यं सरभयनजीवातुकलिकाम् ॥ ५५ ॥

நதானும் மந்தானும் பவநிகள பந்தாகுல தியாம்
மஹாந்தயம் ருந்தானும் அபிலஷித ஸந்தான லதிகாம் |
சரந்தீம் கம்பாயா: தடபுவி ஸவித்ரீம் த்ரிஜகதாம்
ஸ்மராம: தாம் நித்யம் ஸ்மர மதன ஜீவாது கலிகாம் || [55]

மந்தானும் - அக்ஞானிகளாகிய, பவநிகள பந்தாகுல
தியாம் - ஸம்ஸாரமாகிற விலங்குக்கட்டுகளால் கலங்கிய
மனதுள்ள, நதானும் - பக்தர்களுடைய, மஹாந்தயம் - பெரிய
இருளை, ருந்தானும்-போக்குகிறவளும், அபிலஷித ஸந்தான
லதிகாம் - பக்தர்களுடைய இஷ்டங்களுக்கு ஸந்தான
விருஷ கொடி போன்றவளும், கம்பாயா: - கம்பா நதியின்,
தடபுவி - கரைபிரதேசத்தில், சரந்தீம் - உலாத்துகிறவளும்,
த்ரிஜகதாம் - மூன்று உலகத்திற்கும், ஸவித்ரீம் - உத்பத்தி
காரியாயும், ஸ்மரமதனஜீவாது கலிகாம் - மன்மதசத்ருவான
மஹேச்வரனுக்கு உயிர் ஊட்டும் பூங்கொத்து போன்றவளு
மான, தாம் - அந்த காமாஷிதேவியை, நித்யம் - எப்போ
தும், ஸ்மராம: - த்யானிப்போம்.

ஸம்ஸாரமாகிற விலங்கின் பந்தத்தால் வருந்திய பக்
தர்களுடைய அக்ஞானத்தைப்போக்கி இஷ்டஸித்தியை
செய்வதில் கல்பக விருஷக் கொடிபோன்றவளும், மூன்று
உலக ஸ்ருஷ்டிகாரினியும் பரமசிவனின் உயிர்ஸ்தானமாயு
முள்ள அந்த ஸ்ரீ காமாஷியை எப்போதும் த்யானிப்போம்.

परा विद्या ह्याश्रितमदनविद्या मरकत-

प्रभानीका क्रीलापरवशितशूलायुधमना: ।

तम: पूरं दूरं चरणनतपौरंदरपुरी-

मृगाक्षी कामाक्षी कमकतरकाक्षी नयतु मे ॥ ५६ ॥

பராவித்யா ஹ்ருத்யாச்சரித மதனவித்யா மரகத
 ப்ரபா நீலா லீலா பரவஸித ஸூலாயுத மனா: |
 தம: பூரம் தூரம் சரணநத பௌரந்தர பூர்
 ம்ருகாக்ஷீ காமாக்ஷீ கமல தரளாக்ஷீ நயது மே ||

[56]

பராவித்யா - உயர்ந்த ஸ்ரீ வித்யையாயும், ஹ்ருத்யா -
 மனஸுக்கு இன்பமளிப்பவளும், ஆச்சரிதமதன வித்யா - மன்
 மத வித்யையை கொண்டவளும், மரகதப்ரபா நீலா லீலா -
 மரகதபச்சைப்போல் கறுத்த நிலையாயிருப்பவளும், பரவஸித-
 ஸ்வரதீனப்படுத்தப்பட்ட, ஸூலாயுத மனா: - சூல பாணி
 மனதையுடையவளும், சரணநத-தனது திருவடிகளில் வணங்
 கிய, பௌரந்தரபூர்ம்ருகாக்ஷீ - புரந்தரான இந்திரனுடைய
 லோகத்திலுள்ள ஸ்திரீகளையுடையவளும், கமலதரளாக்ஷீ -
 தாமரைபோல் அழகிய கண்ணுள்ளவளுமான காமாக்ஷீயான
 வள், மே - என்னுடைய, தம: பூரம் - பாபக்குவியலை, தூரம்
 நயது - தூரீகரணம் செய்யட்டும்.

உத்கிருஷ்ட ஸ்ரீ வித்யாஸ்வரூபினியும், காமவித்யாச்சரி
 தையும், பரமசிவமனஸ்ஸை வசப்படுத்தியவளும், தேவ
 ஸ்திரிகளால் நமஸ்கரிக்கப்பட்ட திருவடியை உடையவளு
 மான காமாக்ஷீ தேவி எனது பாபஸமுஹத்தைத் துறத்தி
 யடிக்கட்டும்.

अहंतास्या मत्कं कबल्यति हा हन्त हरिणी

हठासंविद्रूपं हरमहिषि सस्याङ्गुरमसौ ।

कटाक्ष्याक्षेपकटहरिषाषाणपटलै-

रिमासुच्चैस्त्राय झटिति कामाक्षि कृपया ॥ ५७ ॥

அஹந்தாக்யா மத்கம் கபளயதி ஹா ஹந்த ஹரிணி
 ஹடாத் ஸம்வித்ரூபம் ஹரமஹிஷி ஸஸ்யாங் குரமஸௌ |
 கடாக்ஷ வ்யாக்ஷேப ப்ரகட ஹரிபாஷாண படலை:
 இமாம் உச்சைருச்சாடய ஜடிதி காமாக்ஷி க்ரூபயா ||

[57]

காமாக்ஷியே! ஹரமஹிஷி! - பரமசிவ பத்நியே! அஹந்
 தாக்யா - அஹம்பாவமென்ற, ஹரிணி - பெண்மான், மத்கம்
 - என்னுடையதான, ஸம்வித்ரூபம்-ஸம்வித்ரூபமான (ஞான
 ரூபமான), ஸஸ்யாங்குரம் - பயிர் முனையை, ஹடாத்-பலாத்
 காரமாக, கபளயதி - விழுங்குகிறது. ஹா - ஹந்த, கஷ்டம்!

கஷ்டம்! 'இமாம் - இந்த பெண்மாளை, கடாஷுய்யாஷேப - உனது கடாஷு பாதமாகிற, ப்ரகட ஹரிபாஷாண படலை: - வெளிப்படையான இந்திர நீலக்கற்களின் ஸமுஹத்தால், க்ருபயா - தயையுடன், ஜடிதி - சீக்கிரமே, உச்சை: - வெகு தூரம், உச்சாடய - தூரத்துவாயாக.

என்னுடைய அஹம்பாவமாகிற பெண்மான் ஸம்வீத் என்ற பயிரைக் கடித்து விழுங்குகிறது, ஆகையால், காமாஷியே! தயை செய்து உனது கடாஷுமாகிற இந்திர நீலக்கற்களின் வீச்சால் அந்த மாளை வெகுதூரம் தூரத்திவிடுவாயாக.

बुधे वा मूके वा तव पतिविसिन्धुमसौ

कटाक्षः कामाक्षि पकटजडिमक्षोवपटिमा ।

कर्मकारं नास्मि कर्मकुक्षुक्षुक्षुक्षु

नमोवाकं न्युनंसुचिपरिपन्विप्रमृतयः ॥ ५८ ॥

புதே வா முகே வா தவ பதி யல்மின் கடின மிளை
கடாஷு: காமாஷி! ப்ரகட ஜடிமக்ஷோத படிமா |
கதம் காரம் நாஸ்மை கரமுகுள சூடால் முகுடா
நமோவாகம் ப்ருயு: நமுசி பரிபந்திப்ரப்ருதய: ||

[58]

காமாஷியே! ப்ரகட ஜடிமக்ஷோத படிமா-பலமான அஞ்ஞானத்தை அழிப்பதில் ஸாமார்த்தியமுள்ள, தவ - உன்னுடைய, அஸௌ கடாஷு: - இந்த கடாஷுமானது, கடினம் - ஒரு கடினமாவது, யல்மின் - எந்த, புதே வா - வித்வானிடமோ, முகே வா - ஊமையிடமோ, பதி - விழுமேயானால், அஸ்மை-அந்த மனிதன் பொருட்டு, நமுசி பரிபந்திப்ரப்ருதய: - நமுசி சத்ருவான இந்திரன் முதலிய தேவர்கள், கர முகுள சூடால் முகுடா: - கை அஞ்ஜலியை சிரஸ்ஸில் கீரீடமாகக் கொண்டவர்களாக, நமோவாகம் - நமஸ்கார உக்தியை, கதம் காரம் - எப்படித்தான், ந ப்ருயு: - சொல்லாமலிருப்பார்கள் ?

காமாஷி தேவியின் கடாஷுமானது வித்வானே, முகனே எவன் பேரில் விழுந்தாலும், அந்த உத்தம பக்தனுக்கு இந்த்ராதி தேவர்களும் சிரஸ்மேல் கைகூப்பி நமஸ்கார உக்திகள் சொல்லாமலிருக்க முடியுமா? அவச்யம் சொல்லுவார்கள்.

मतीचीपश्यामः प्रकटस्त्रिनीवारकणिका-

प्रभासद्रीचीनां प्रदक्षितषडावारकमलाम् ।

चरन्तीं सौषुम्णे पथि परपदेन्दुप्रविगल-

त्सुधाद्रां कामाक्षीं परिणतपरज्वोतिरुदयाम् ॥ ५९ ॥

ப்ரதீசீம் பஸ்யாம: ப்ரகடருசி நீவார கணிகா ப்ரபா

ஸதீசீநாம் ப்ரதளித ஷடாதார கமலாம் |

சரந்தீம் ஸௌஷும்நே பதி பரபதேந்து ப்ரவிகளத்

ஸுதார்த்ராம் காமாஷீம் பரிணத பரம்ஜ்யோதிருதயாம் || 59

ப்ரகடருசி நீவார கணிகாப்ரபாஸதீசீனும் - அதிக
காந்தியுள்ள நீவார தான்யத்தின் கணங்களுக்கு ஸமமான
காந்தியுள்ளவனும், ப்ரதளித ஷடாதார கமலாம் - மலரச்
செய்த ஆறு ஆதார சக்ரங்களான பத்மங்களை உடைய
வனும், ப்ரதீசீம் - உயர்நோக்கியுள்ளவனும், ஸௌஷும்
நே பதி - ஸுஷுமா என்ற மார்க்கத்தில், சரந்தீம் -
நடப்பவளாயும், பரபத - உயர்ந்த ஸ்தானமாகிற சிரஸி
லுள்ள, இந்து ப்ரவிகளத் ஸுதார்த்ராம் - சந்திரனிட
மிருந்து பெருகுகிற அமிருதத்தால் நனைந்தவளாயுமிருக்
கிற காமாஷியை, பரிணத பரஞ்ஜ்யோதிருதயாம் - பக்குவ
மான பரஞ்ஜோதிஸின் அவதாரமாக, பஸ்யாம:-அறிந்தோம்.

உயர்ந்த காந்தியுள்ள நீவாரத்தின் சோபையுள்ளவனும்,
ஷடாதார கமலத்தை மலரச்செய்கிறவனும், ஸௌஷும்ந
மார்க்கத்தில் ஸஞ்சரிப்பவளாயும், சிரஸிலுள்ள சந்திர பிம்
பத்தினிருந்து பெருகுகிற அமிர்தத்தால் நனைந்தவளுமான
ஸ்ரீ காமாஷியை பரம்ஜோதிஸ் உதயமாகக் காண்கிறோம்.

बम्भारातिप्रभृतिमुकुटीः पादयोः पीठयन्ती

गुम्फान्वाचां बुचनकृताःस्वैरमारामयन्ती ।

शम्पाकक्ष्मीं मणिगणरुचापातपान् प्रापयन्ती

कम्पातीरे कविपरिषदां जृम्भते माग्यसीमा ॥ ६० ॥

ஜம்பாராதி ப்ரப்ருதி முகுட: பாதயோ: பீடயந்தீ

கும்பாந் வாசாம் புதஜன க்ருதாந் ஸ்வைர மாராமயந்தீ |

ஸம்பா லக்ஷ்மீம் மணிகண ருசா பாதபாந் ப்ராபயந்தீ

கம்பாதீரே கவி பரிஷதாம் ஜ்ரும்பதே பாக்யஸீமா ||

ஜம்பாராதி ப்ர்ப்ருதி முரும: - ஜம்பாஸூர சத்ருவான இத்திரன் முதலிய தேவர்களின் க்ரீடங்களை, பாதயோ: - தனது திருவடிக்கு, பீடயந்தி - பீடமாகச் செய்கிறவர்களும், புதஜன க்ருதான் - வித்வான்களால் செய்யப்பட்ட, வாசரம் கும்பான் - கவிதா வாக்குகளை, ஸ்வைரம் - இச்சைப்படி, ஆராமயந்தி - உத்யான வனம்போல் உல்லாசார்த்தமாக உபயோகிப்பவளும், மணிகணருசா - தனது ஆபரண ஸமு ஹக் காந்தியால், பாதபான் - விருஷங்கனையும், சம்பா லக்ஷமீம் - மின்னல் போன்ற சோபையை, ப்ராபயந்திம் - அடையச்செய்கிறவளாயும், கவி பரிஷதாம் - கவி ஸமுஹத் தின், பாக்யஸீமா - பாக்ய எல்லையாகிற காமாஷிதேவி, கம் பாதீரே - கம்பா நதிக்கரையில், ஜ்ஞும்பதே - ஓங்கி விளங்கு கிருள்.

இத்திராதி தேவர்களுடைய சிரஸ் க்ரீடங்களை தனது சரணங்களுக்கு பீடமாகச் செய்கிறவளும், கவிகளுடைய வாக்கு ரசனாஸத்தை உத்யானம்போல் அநுபவிப்பவளும், தனது ஆபரண காந்தியால் விருஷங்களைக்கூட மின்னல் சோபையுள்ளதாகச் செய்கிறவளுமாக காமாஷி தேவி கவி களின் பாக்யமாக கம்பாதீரத்தில் பிரகாசிக்கிருள்.

चन्द्रापीदां चतुरवदनां चञ्चलापाङ्गुलिनिं

कुन्दस्मेरां कुचभरनतां कुन्तलोद्भूतमृङ्गाम् ।

மாராராதே: மதனசிகினம் மாம்ஸனம் தீபயந்தீம்

कामाक्षीं तां कविकुलगिरां कन्यवलीमुखासे ॥ ६१ ॥

சந்த்ராபீடாம் சதுரவதனாம் சஞ்சலாபாங்கலீலாம்

குந்தஸ்மேராம் குசபரநதாம் குந்தலோத்தராத ப்ருங்காம் |

மாராராதே: மதனசிகினம் மாம்ஸனம் தீபயந்தீம்

காமாஷீம் தாம் கவிகுல கிராம் கல்பவல்லீமுபாலே || [61]

சந்த்ராபீடம் - சந்திரனை சிரோ பூஷணமாகக்கொண்ட வளும், சதுரவதனம் - அழகிய முகமுள்ளவளும், சஞ்சலா பாங்க லீலாம் - சஞ்சலமான கடாஷிப்பார்வை லீலையுள்ள வளும், குந்தஸ்மேராம் - ஆம்பல் போன்ற புன் சிரிப்புள்ள வளும், குசபரநதாம் - ஸ்தனபாரத்தால் வணங்கியவளும், குந்தலோத்தராத ப்ருங்காம் - கேச சோபையால் தூரத்தப்

பட்ட வண்டுக்களையுடையவளும், மாராராதே: - மன்மத சத்ருவான சிவனுக்கும், மதனசிகினம் - மன்மத அக்னியை, மாம்ஸனம் - அதிகமாக, தீபயந்தீம் - விருத்தி செய்கிறவளாயும், கவிஞல கிராம் - கவி ஸமுஹ வாக்குகளுக்கு, கல்பவல்லீம் - கல்பகக்கொடி போன்றவளுமான, தாம் - அந்த, காமாஷீம் - காமாஷிதேவியை, உபாஸே - உபாஸிக்கிறேன்.

சந்திரனை ஆபரணமாகக்கொண்டவளும் அழகிய முகசோபையுள்ளவளும், கேச சோபையால், வண்டினங்களை தோற்கடித்தவளும், மன்மதனைக் கொளுத்திய பரமசிவனுக்கும் மன்மதாக்னியை விருத்தி செய்கிறவளும், கவி ஸமுஹ வாக்குகளுக்கு கல்பகக்கொடிபோல் இருப்பவளுமான ஸ்ரீ காமாஷி தேவியை உபாஸிக்கிறேன்.

काकामोदप्रकरसुषमां कान्तिभिस्तर्जयन्ती

कल्याणानामुदयसरणिः कल्पवल्ली कवीनाम् ।

कन्वरीः प्रियसहचरी कल्मषाणां निहन्ती

काञ्चीदेशं तिलकयति सा कापि कारुण्यसीमा ॥ ६२ ॥

காலம்போத ப்ரகர ஸுஷமாம் காந்திபிஸ் தர்ஜயந்தீ
கல்யாணநாமுதய ஸரணி: கல்பவல்லீ கவீநாம் |
கந்தர்ப்பாரே: பிரிய ஸஹசரீ கல்மஷாணாம் நிஹந்தீ
காஞ்சீதேசம் திலகயதி ஸா காபி காருண்யஸீமா || [62]

காலம்போத ப்ரகர ஸுஷமாம் - கருத்த மேக ஸமுஹத்தின் அழகை, காந்திபி: - தனது காந்தியால், தர்ஜயந்தி - தீரஸ்கரிக்கிறவளும், கல்யாணநாம் - மங்களங்களுக்கு, உதய ஸரணி: - உத்பத்தி மார்க்கமாயும், கவீநாம் - கவிஞர்களுக்கு, கல்பவல்லீ - கல்பகவிருஷக் கொடியாயும், கந்தர்ப்பாரே: - மன்மத சத்ருவான பரமசிவனுக்கு, பிரியஸஹசரீ - பிரியபத்தியாயும், கல்மஷாணாம் - பாபங்களுக்கு, நிஹந்தீ - நாசகாரினியாயும், காருண்ய ஸீமா - கருணைக்கு எல்லை பிடமாயுள்ள, காபி - ஒருவள், (காமாஷி) காஞ்சீதேசம் - காஞ்சீ பிரதேசத்தை, திலகயதி - திலகம்போல் அலங்கரிக்காஞ்சியில் விளங்குகிறாள்.

தனது நிலமேக காந்தியால் கறுமேகங்களையும் கீழ்ப்படுத்துகிறவனும், ஸகல ஷேமங்களுக்கும் உத்பத்தி ஸ்தாநமாயும், கவிகளின் கற்பக விருஷமாயும், ஸகல பாபங்களையும் போக்குகிறவனான, மன்மத சத்ருவான பரமசிவன் பத்தியான காமாஷிதேவி கருணையின் எல்லையிடமாக கிருள்.

ऋीकुर्वन्नुसिजते चातुरीं मूषराणां

पाथोजानां नयनयुगले पारिपत्यं वितन्वन् ।

कम्पातीरे विहरति रुचा मोघयन्मेघशैलीं

कोकद्वेषं शिरसि कलयन्कोऽपि विषाविशेषः ॥ ६३ ॥

ஊரீகுர்வன் உரளிஜதடே சாதூரீம் பூதராணாம்

பாதோஜாநாம் நயன யுகளே பாரி பந்த்யம் விதன்வன் |

கம்பாதீரே விஹரதி ருசா மோகயன் மேக ஸைலீம்

கோகத்வேஷம் சிரஸி கலயன் கோபி வித்யா விசேஷ: || [63]

உரளிஜதடே - ஸ்தனப்ரதேசத்தில், பூதராணாம் - மலைகளுடைய, சாதூரீம் - மாதிரியை, ஊரீகுர்வன் - அமைத்துக் கொண்டதும், நயனயுகளே - இருகண்களிலும், |பாதோஜாநாம்-தாமரைப்பூக்களுடைய, பாரிபந்த்யம் - சத்ருத் தன்மையை, விதன்வன் - செய்துகொண்டும், மேகஸைலீம்-மேககூட்டத்தை, மோகயன் - காந்தியால் வீணாக்குகிறதும், சிரஸி - தலையில், கோகத்வேஷம் - சக்ரவாக பக்ஷியின் எதிர்ப்பை, கலயன் - வஹிப்பதுமான, கோபி - ஒரு, வித்யா விசேஷ: - வித்யா ஸ்வரூப விசேஷமானது (காமாஷி), கம்பாதீரே - கம்பைக்கரையில், ருசா - தனது சரீர காந்தியால், விஹரதி - விளையாடுகிருள்.

கம்பாதீரத்தில் காமாஷிதேவி ஓர் அதிசய வித்யா ஸ்வரூபமாக விளங்குகிருள். மார்பில் பர்வதங்களின் (ஸ்தனங்கள்) சோபையை தாங்குகிருள். கண்களில் தாமரை புஷ்பத்தின் எதிர்த்தன்மையையும் சிரஸில் சக்கிரவாக பக்ஷியின் த்வேஷத்தையும் தாங்கி நிலமேகங்களையும் காந்தியால் ஜயித்து விளங்குகிருள்.

काष्ठीकीलापरिचयवती कापि तापिच्छलक्ष्मी-

जाञ्चारण्ये हुतवहशिखा जन्मभूमिः कृपायाः ।

माकन्दशीर्मधुरकविताचातुरी कोकिलानां

मार्गे म्यान्मम नयनयोर्मान्मयी कापि विद्या ॥ ६४ ॥

காஞ்சீலீலா பரிசயவதீ!காபி தாபிஞ்ச லக்ஷ்மீ:

ஜாட்யாரண்யே ஹுதவஹசிகா ஜன்மபூமி: க்ருபாயா: |

மாகந்தபூ: மதுர கவிதா சாதுரீ கோகிலாநாம்

மார்க்கேபூயான், மந்யநயோ: மான்மதீ காபி வித்யா || [64]

காஞ்சீலீலா பரிசயவதீ - காஞ்சீபுரத்தில் விளையாடுவதில் ஊக்கமுள்ளவளும், காபி தாபிஞ்ச லக்ஷ்மீ: - இணையற்ற காசாம்பூ சோபையுள்ளவளும், ஜாட்யாரண்யே - அக்ஞானமாகிற காட்டில், ஹுதவஹசிகா - காட்டுத்தீயின் சிகை போன்றவளும், கிருபாயா: - தயைக்கு, ஜன்மபூமி: - உத்பத்தி ஸ்தானமாயும், மதுர கவிதா சாதுரீ கோகிலாநாம் - இனிமையான கவிதா சாதுர்யமாகிற குயில்களுக்கு, மாகந்தபூ: - மாந்துளிர் சோபை போன்றவளுமான, காபி - ஒரு, மான்மதீ - மன்மத ஸம்பந்தமுள்ள, வித்யா - வித்யையான, (காமாக்ஷி) மம - என்னுடைய, நயனயோ: - கண்களின், மார்க்கே - வழியில், பூயாத - தோன்றவேணும்.

காசாம்பூவின் தேஜஸ்ஸை உடையவளும், அக்ஞானமாகிற காட்டிற்கு காட்டுத்தீ போன்றவளும், தயையின் உத்பத்தி ஸ்தானமாயும், கவிதையாகிற குயிலுக்கு மாந்துளிர் போன்றவளுமான மன்மத வித்யா ஸ்வரூபினியான காமாக்ஷி தேவீ எனது கண்களில் தோன்றவேண்டும்.

सेतुर्मातर्मरकतमयो भक्तिभाजां भवाब्धौ

लीलालोला कुवलयमयी मान्मयी वैजयन्ती ।

काष्ठीमूषा पशुपतिदशां कापि कालाङ्गनाली

मत्कं दुःखं शिथिलयतु ते मञ्जुलापाङ्गमाला ॥ ६५ ॥

ஸேதுர்மாத: மரகதமயோ பக்திபாஜாம் பவாப்தௌ

லீலா லோலா குவலய மயீ மான்மதீ வைஜயந்தீ |

காஞ்சீபூஷா பசுபதித்ருஸாம் காபி காளாஞ்ஜநாளீ

மத்கம் துக்கம் ஸிதிலயது தே மஞ்ஜுளா பாங்கமாலா || [65]

மாத:-தாயே!, பக்திபாஜாம்-உன்னிடம் பக்தி செய்தவர் களுக்கு, பவாப்தௌ - ஸம்ஸார ஸாகரத்தில், மரகதமய: - மரகத கற்களால் ஏற்பட்ட, ஸேது: - பாலமாயும், லீலா லோலா - உல்லாஸத்தால் சஞ்சலமாயும், குவலயமயீ - குவலய புஷ்பருபமான, மான்மதீ - மன்மதனுடைய, வைஜயந்தீ - ஜெயக்கொடி போன்றதும், காஞ்சீ பூஷா - காஞ்சீ நகரத்தை அலங்கரிப்பதும், பசுபதித்ருபாம் - பசுபதியான பரமசிவனுடைய கண்களுக்கு, காபி - ஒரு, காளாஞ்சனாஸீ - கருப்பு மைக்குச்சியாயுமிருக்கிற, தே - உன்னுடைய, மஞ்சளா - அழகிய, அபாங்கமாலா - கடைக்கண் பர்வை மாலையானது, மத்கம் - என்னுடையதான, துக்கம் - துக்கத்தை, சிதிலயது - போக்கடிக்கட்டும்.

தாயே! உனது அழகிய கடாசு மாலையானது ஸம்ஸார ஸமுத்திரத்தின் பாலம் போன்றதாயும் மன்மதனின் ஜெயக் கொடியாயும், பரமசிவனின் கண்களுக்கு கருப்பு மையிடும் சலாகைபோலுமுள்ளது. அது எனது துக்கத்தை நீக்கட்டும்.

व्यावृष्णानाः कुवलयदलप्रक्रियावैरमुद्रां

व्याकुर्वाणा मनसिजमहाराजसाम्राज्यलक्ष्मीम् ।

काञ्चीलीलाविह्वरिणिके काङ्क्षितं नः क्रियासु-

वन्वच्छेदे तव नियमिनां वद्वदीक्षाः कटाक्षाः ॥ ६६ ॥

வ்யாவ்ருண்வாண: குவலய தளப்ரக்ரியா வைரமுத்ராம்

வ்யாகுர்வாண மனஸிஜ மஹாராஜ ஸாம்ராஜ்ய லக்ஷ்மீம் |

காஞ்சீ லீலா விஹ்ருதி ரஸிகே காங்க்ஷிதம் ந: க்ரியாஸு:

பந்தச்சேதே தவ நியமிநாம் பத்ததீக்ஷா: கடாக்ஷா: ॥ [66]

காஞ்சீலீலா விஹ்ருதி ரஸிகே! - காஞ்சியில் லீலா ஸஞ்சார ரஸிகையான தேவியே!, குவலயதளப்ரக்ரியா வைரமுத்ராம் - குவலய புஷ்பத்தில் நடவடிக்கையில் சத்ருத் தன்மையை, வ்யாவ்ருண்வாண: - விவரிக்கின்றவையும், மனஸிஜ மஹாராஜ ஸாம்ராஜ்ய லக்ஷ்மீம் - மன்மத மஹா ராஜனுடைய ஸாம்ராஜ்யமாகிற சோபையை, வ்யாகுர்வாண: - வீஸ்தரிப்பவைகளும், நியமினாம் - யோகிகளுடைய, பந்தச்சேதே - பந்தத்தை அறுப்பதில், பத்ததீக்ஷா: - தீக்ஷ

பெற்றவையுமான, தவ-உன்னுடைய, கடாக்கா: - கடாக்காங்
கன், ந: - எங்களுடைய, காங்குதிதம் - அபீஷ்டத்தை, கிரி
யாஸு: - செய்யட்டும்.

காஞ்சீயில் லீலா ஸஞ்சார ரஸிகையான காமாக்கியே!
மேலும் உனது கடாக்காங்கள் குவலய புஷ்ப இதழ்களுடன்
வைரமுள்ளவையாயும், மன்மத மஹாராஜனின் ஸாம்ராஜ்ய
லக்ஷியாயும் பக்தர்களின் ஸம்ஸார பந்தத்தை சேதிப்ப
தாயுமிருக்கின்றன. அவை எனது அபீஷ்டங்களை கொடுக்
கட்டும்.

काकामोदे सितरुचि दलं कैतकं दर्शयन्ती

मध्येसौदामिनि मधुलिहां मालिकां राजयन्ती ।

हंसारावं विकचकमले मञ्जुमुल्लासयन्ती

कम्पातीरे विलसति नवा कापि कारुण्यलक्ष्मीः ॥ ६७ ॥

காளாம்போதே லிதருசி தளம் கைதகம் தர்சயந்தீ
மத்த்யே ஸௌதாமினி மதுலிஹாம் மாலிகாம் ராஜயந்தீ |
ஹம்ஸாராவம் விகசகமலே மஞ்ஜு முல்லாஸயந்தீ
கம்பாதீரே விலஸதி நவா காபி காருண்ய லக்ஷ்மீ: || [67]

காளாம்போதே - கருத்தமேகத்தில், (கேசத்தில்) லித
ருசி - வெளுத்த காந்தியுள்ள, கைதகம் - தாழம்பூவின்,
தளம் - மடலை, தர்சயந்தீ - காட்டுகிறவளும், (சந்திர கலை)
மத்த்யே ஸௌதாமினி - மின்னல் கொடியின் மத்தியில், (சரீர
மத்தியில்) மதுலிஹாம் மாலிகாம் - வண்டுகளின் வரிசையை
(ரோமராஜியை) ராஜயந்தீ - விளங்கச் செய்கிறவளும், விகச
கமலே - மலர்ந்த தாமரைப்பூவில் (பாதத்தில்) மஞ்ஜு -
இனிமையான, ஹம்ஸாராவம் - ஹம்ஸத்வனியை (சலங்கை
களின் சப்தத்தை) உல்லாஸயந்தீ - ஆனந்திக்கச் செய்கிற
வளான ஒரு உயர்ந்த, காருண்யலக்ஷ்மீ: - காருண்ய லக்ஷ்மீ
யானது, கம்பாதீரே விலஸதி - கம்பாதீரத்தில் விளங்கு
கிறது.

கம்பாதீரத்தில் விளங்குகிற கருணாமூர்த்தியான காமா
க்கியாகிய காருண்ய லக்ஷ்மீயானவள் விலக்ஷணமான சோபை
யுடன் விளங்குகிறாள். கூந்தலில் வைக்கப்பட்ட தாழம்பூ

மடல் போல் தேவியில் கேசத்திலுள்ள சந்திர கலயாக விளங்குகிறது. சரீரமாகிற மின்னல் கொடியின் மத்தியில் வண்டு ஸமுஹம்போல் பிரகாசிக்கிற ரோமராஜியுடன் சோ பிக்கிறான். மலர்ந்த தாமரைப்பூ போலிருக்கிற திருவடிகளில் சலங்கைகள் மூலமாக ஹம்ஸத்வனியை உண்டாக்குகிறான். இத்தகைய தேவி கம்பா நதி தீரத்தில் விளங்குகிறான்.

चित्रं चित्रं निगमदुतया भर्त्सयन्नुवासी

पुंसां कामान्मुवि च नियतं पूर्यन्पुण्यमानाम् ।

वातः शैलान्न तु जलनिधेः स्वैरसंचारशीलः

काशीमूषा कलयतु शिवं कोऽपि चिन्तामणिर्मे ॥ ६८ ॥

சித்ரம் சித்ரம் நிஜம்ருதுதயா பர்த்ஸயன் பல்லவாளீம்
புன்ஸாம் காமான் புவி ச டியதம் பூரயன் புண்ய பாஜாம் |
ஜாத: சைலாந்ந து ஜலநிதே: ஸ்வைர ஸஞ்சாரஸீல:
காஞ்சீபூஷா கலயது ஸிவம் கோபி சிந்தாமணிர்மே ॥ [68]

நிஜம்ருதுதயா - தனது மிருதுத்தன்மையால், பல்லவாளீம் - தளிர் ஸமுஹத்தை, பர்த்ஸயன்-திரஸ்கரிக்கிறதும், புவி:-பூமியிலுள்ள, புண்யபாஜாம் - புண்யத்தைப்பெற்ற, புன்ஸாம் - மனிதர்களுக்கு, காமாந் - அபீஷ்டங்களை, பூரயந் - பூர்த்தி செய்கிறதும், ஸ்வைர ஸஞ்சார ஸீல: - ஸ்வச்சந்தமாக ஸஞ்சரிப்பதும், ந து ஜலநிதே: - ஸமுத்திரத்திலில்லாமல், ஸைலாத்-மலையிலிருந்து, ஜாத:-உண்டானதும், சித்ரம் சித்ரம் - மிக அதிசமான, காஞ்சீபூஷா - காஞ்சீபூ அலங்காரமானதுமான, கோபி-ஒரு, சிந்தாமணி: - சிந்தாமணியானது (காமாஷி) மே - எனக்கு, ஸிவம் - மங்களத்தை, கலயது - செய்யட்டும். கவி இதில் காமாஷியை ஒர் அதிசய சிந்தாமணியாகவரணிக்கிறார்.

காமாஷியாகிற சிந்தாமணியானது ஸமுத்திரத்திலிருந்து உண்டானதில்லை. ஆனால் மலையிலிருந்து, அதாவது ஹிமவானிடமிருந்து உண்டாகியது. இந்த சிந்தாமணி கல்லாயிருந்தும் தனது மிருதுத்தன்மையால் தளிர்களுக்கும் ஜயிக்கிறது. இது ஆச்சர்யம்! இவ்வாறு அதிசயமான சிந்தாமணியானது புண்யசாலிகளின் இஷ்டத்தை பூர்த்திசெய்து

கொண்டு காஞ்சிக்கு (ஒட்டியாணத்திற்கு) அலங்காரமாக விளங்குகிறது. அது எனக்கு மங்களத்தை கொடுக்க வேணும்.

ताम्रभोजं नलवनिकटे तत्र बन्धूपुष्पं

तस्मिन्मல्लिकुसुमसुषमां तत्र वीणानिनादम् ।

व्यावृष्वाना सुकृतलहरी कापि काञ्चीनगर्या-

मैशानी सा कलयतितरामैन्द्रनालं विलासम् ॥ ६९ ॥

தாம்ராம் போஜம் ஜலதநிகடே தத்ர பந்தூக புஷ்பம்
தஸ்மின் மல்லீ குஸுமஸுஷமாம் தத்ரீவீணா நிநாதம் |
வ்யாவ்ருண்வாநா ஸுக்ருதலஹரீ காபி காஞ்சீ நகர்யாம்
ஐஸாநீ ஸா கலயதிதராம் ஐந்த்ர ஜாலம் விலாஸம் || [69]

ஜலத நிகடே - மேகத்தின் (கூந்தலின்) ஸமீபத்தில், தாம்ரம்போஜம் - செந்தாமரைப்பூவையும் (முகத்தையும்), தத்ர - அந்த செந்தாமரையில் (முகத்தில்), பந்தூகபுஷ்பம் - செம்பரத்தம்பூவை (உதடு) யும், தஸ்மின் - அந்த செம்பரத்தைப் பூவின் இடையில், மல்லீ குஸும ஸுஷமாம் - மல்லிகைப்பூவின் (பற்களின்) சோபையையும், தத்ர - அதில் வீணாநிநாதம் - வீணையின் த்வனியையும், (இனிய குரல்), வ்யாவ்ருண்வாநா - விளக்கிக்காட்டுகிறவளும், ஐஸாநீ - ஈசானன் ஸம்பந்தமுள்ளவளுமான, காபி - ஒரு, ஸுக்ருதலஹரீ-புண்ய பரம்பரையானது (காமாஷி), காஞ்சீ நகர்யாம் - காஞ்சீ பட்டினத்தில், ஐந்த்ரஜாலம் - இந்திரஜால ஸம்பந்தமான, விலாஸம் - விளையாட்டை, கலயதி - செய்கிறாள்.

காமாஷிதேவியானவள் காஞ்சீ நகரத்தில் ஈசான ஸம்பந்தம் பெற்ற இந்திரஜால விலாஸம் செய்கிறவள்போல் காணப்படுகிறாள். மேகத்தின் ஸமீபத்தில் ஒரு செந்தாமரைப்பூ; அதில் ஒரு செம்பரத்தம்பூ; அதில் மல்லிகைப் புஷ்பம்; அதில் இனிய வீணா சப்தம். இது ஒரு இந்திரஜால லீலை போலிருக்கிறது. மேகம்போன்ற கருத்த கேச பாசத்தின்கீழ் முகமாகிற செந்தாமரைப்பூ. அதில் செம்பரத்தம்பூ போன்ற உதடு. அதில் பற்களாகிற மல்லிகை புஷ்பம். அதில் இனிய குரலாகிற வீணா சப்தம், இத்யாதிகள் ஜால வித்யை போன்றிருக்கின்றன.

आहारांश्च तिवृत्तसदसामाश्रये चातकाना-

माकाशोपर्वपि च कलयन्नाक्यद्रन्ध्रमेषाम् ।

कम्पातीरि विहरतितरां कामधेनुः कवीनां

मन्दस्मेरो मदननिगमप्रक्रियासंपदायः ॥ ७० ॥

ஆஹாராம்ஸம் த்ரிதச ஸதஸா மாஸ்யே சாதகாநாம்
ஆகாஸோபர்யபிச கலயன் ஆலயத்வந்த்வ மேஷாம் |
கம்பாதீரே விஹரதி தராம் காமதேனு: கவீநாம்
மந்தஸ்மேரோ மதன நிகம ப்ரக்ரியா ஸம்ப்ரதாய: || [70]

சாதகாநாம் - சாதக பக்ஷிகளுக்கு, ஆச்யே - ஆச்ய
மான மேகம்போன்ற கேச பாசத்தில், த்ரிதச ஸததாம் -
தேவ ஸமுஹத்தினுடைய, ஆஹாராம்ஸம் - ஆஹாரமாகிற
சந்திர கலையை தரிப்பவளும், ஆகாஸோபரி - ஆகாசம்போல்
கண்ணுக்கும்புலப்படாத இடுப்புக்குமேல், ஏஷாம் - இந்த
தேவர்களுக்கு, ஆலயத்வந்த்வம் - இரண்டு ஆலயங்களையும்
(ஸ்தனங்களையும்), கலயன் - வஹித்துக்கொண்டு இருப்ப
வளும், கவீநாம் - கவிகளுக்கு, காமதேனு: - காமதேனு
போன்றவளும், மந்தஸ்மேர: - மிருதுவான புன்சிரிப்புடன்
கூடியவளும், மதனநிகமப்ரக்ரியா ஸம்ப்ரதாய: - மன்மத
வேதமுறை ஸம்ப்ரதாயம் போன்றவளுமான காமாக்ஷிதேவி,
கம்பாதீரே - கம்பாநதிக்கரையில், விஹரதி தராம் - தன்கு
விளையாடுகிறாள்.

கவிகளுக்கு காமதேனுபோன்றவளும், மன்மத வேத
முறை ஸம்ப்ரதாயம்போல் இருப்பவளும், தேவர்களின்
ஆஹாரமான சந்திர கலையை மேகம்போன்ற கேச பாசத்
தில் தரிப்பவளும், ஆகாசம்போல் ஸலக்ஷ்மமான இடுப்புக்கு
மேல் இரண்டு தேவாலயங்களை (ஸ்தனங்களை) வஹிப்ப
வளுமான காமாக்ஷி கம்பாநதீ தீரத்தில் விளையாடிக்கொண்
டிருக்கிறாள்.

आर्द्रामृतैरविरक्तपैरात्तलीलाविलासै-

रास्त्रापूर्णे रचिकचपलैरघिताम्भोजशिल्पैः ।

कान्तैर्कम्पितभवनैः कान्तिकैवल्यधरै

काश्मर्यं नः कवक्यतु सा कामकोटीकट्यावै ॥ ७१ ॥

ஆர்தீபூதை: அவிரள க்ருபை: ஆத்த லீலா விலாஸை:
 ஆஸ்தாபூர்ணை ரதிகசபலை ரஞ்சிதாம் போஜ சில்பை: 1
 காந்தைர் லக்ஷ்மீ லலிதபவணை: காந்தி கைவல்யஸாரை:
 காஸ்மல்யம் ந: கபளயது ஸா காமகோட கடாக்கை: || [71]

ஸா - அந்த, காமகோட - காமகோடியான காமாஶுபி
 யானவன், ஆர்தீபூதை: - கருணாஸத்தால் தனைந்தவையும்,
 அவிரள க்ருபை: - இடைவிடாத தையுள்ளவையும், ஆத்த
 லீலா விலாஸை: - லீலா விலாஸத்தோடு கூடியவையும்,
 ஆஸ்தா பூர்ணை: - அநுக்ரஹம் நிறைந்தவைகளும், அதிக
 சபலை: - மிகவும் சஞ்சலங்களும், அஞ்சித - ஆச்ரயிக்கப்பட்ட,
 அம்போஜ சில்பை: - தாமரையின் சோபையை உடையவை
 களும், காந்தை: - அழகுள்ளவையும், லக்ஷ்மீ லலிதபவதை: -
 லக்ஷ்மிக்கு அழகிய கிருஹம்போன்றவையும், காந்தி கை
 வல்யஸாரை: - காந்தியின் ஒரே வித ஸாரமானவையாய்
 யிருக்கிற, கடாக்கை: - தனது கடாஶங்களால், ந: - நம்மு
 டைய, காஸ்மல்யம் - அழுக்கை, கபளயது - போக்கட்டும்,

காமகோடியான ஸ்ரீ காமாஶுபிதேவீ, கருணை யிருந்த
 வையும், சஞ்சலங்களும், தாமரைக்கு ஸமமானவையும்,
 லக்ஷ்மீ விலாஸக்ரஹம் போன்றவையுமான தனது கடாஶங்
 களால் நமது பாபங்களை போக்கவேணும்,

आधुःवत्यै तरुनयनैराङ्गिणीं वैनयः-
 मान्दिन्यै निजपदजुषामात्तकाञ्चीपुरायै ।
 आस्माकानं हृदयमखिलैरागमानां प्रपञ्चै-
 राराध्यायै स्पृहयतितरामादिमायै जनन्यै ॥ ७२ ॥

ஆதூர்வத்யை தரள நயநை: ஆங்கஜீம் வைஜயந்தீம்
 ஆளந்தின்யை நிஜபதஜுஷா மாத்த காஞ்சீபுரையை!
 ஆஸமாகீநம் ஹ்ருதயமகிலை ராகமானாம் ப்ரபஞ்சை:
 ஆராத்யாயை ஸ்ப்ருஹயதிதராம் ஆதிமாயை ஜனன்யை || [72]

தரள நயநை: - சஞ்சலமான நேத்ரங்களால், ஆங்கஜீம்-
 அங்கஜகுள மன்மதனின், வைஜயந்தீம் - கௌரவத்தை,
 ஆதூர்வத்யை - அசைப்பவளும், நிஜபதஜுஷாம் - தனது

திருவடியை அடைந்தவர்களுக்கு, ஆனந்தின்யை - ஆனந்தத்தைக் கொடுப்பவனும், ஆத்த காஞ்சீபுரையை - காஞ்சீபுரத்தை அடைந்தவனும், அகிலை: - ஸகலமான, ஆகமாநாம் ப்ரபஞ்சை: - வேத ஸமுஹங்களாலும், ஆராத்யை - பூஜிக்கத்தக்கவனான, ஆதிமாயை ஜனந்யை - ஆதிமாதாவான காமாக்ஷிதேவியிடம், ஆஸ்மாகீதம் ஹ்ருதயம் - நமது ஹ்ருதயமானது, ஸ்ப்ருஹயதீதராம் - மிகவும் ஆசையுள்ளதாய் இருக்கிறது.

ஸகல வேதங்களாலும் பூஜிக்கத்தக்கவனும், தனது சாணங்கனையடைந்த பக்தர்களுக்கு ஆனந்தமென்கிற மோக்ஷத்தை அளிப்பவனான, உலகத்தின் ஆதிமாதாவான ஸ்ரீ காமாக்ஷியிடம் நமது மனம் ஆசாயித்து நிற்கிறது.

दूरं वाचां त्रिदशसदसां दुःखसिन्धोस्तरिं

मोहद्वेषक्षितिरुहवने कूरतारासिपत्रम् ।

कम्पातीरे प्रणयि कविभिर्विणितोद्यच्चरिं

शान्त्यै सेवे सकलविभदां शंकरं तत्कलत्रम् ॥ ७३ ॥

தூரம் வாசாம் த்ரிதசஸதஸாம் துக்கலிந்தோஸ்தரித்ரம்
மோஹக்ஷவேளக்ஷிதிருஹவனே க்ருரதாராஸி பத்ரம் |
கம்பாதீரேப்ரணயி கவிபிர் வர்ணிதோத்யத் சரித்திரம்
ஸாந்த்யை ஸேவே ஸகலவிபதாம் ஸாங்கரம் தத் களத்ரம் || [73]

த்ரிதச ஸதஸாம் வாசாம் - தேவர்களுடைய வாக்காகிற வேதங்களுக்கும், தூரம் - எட்டாததும், துக்க லீந்தோ: - துக்கமாகிற நதிக்கு, தரித்ரம் - தாண்டும் ஓடமாயும், மோஹக்ஷவேளக்ஷிதிருஹவனே - அக்ஞானமாகிற விஷ வ்ருக்ஷத்தின் காட்டுக்கு, க்ருரதாராஸிபத்ரம் - க்ருமான கூருள்ள கத்தியாயும், கம்பாதீரேப்ரணயி - கம்பை நதிக்கரை வாஸத்தில் ஆசையுள்ளதும், கவிபி: - கவிகளால், வர்ணிதோத்யத் சரித்ரம் - வர்ணிக்கப்பட்டுள்ள உயர்ந்த சரித்ரத்தையுடையதுமான, தத் - அந்த, சாங்கரம் களத்ரம் - சங்கரனுடைய மனைவியுமான காமாக்ஷியை, ஸகல விபதாம் சாந்த்யை - எல்லாவித ஆபத்துக்களுடையவும் சாந்தியின்பொருட்டு, ஸேவே - ஸேவிக்கிறேன்.

வேத வாக்குகளின் எல்லைக்கும் எட்டாதவளும், அக்
ஞானமான விஷ விருஷத்திற்கு கத்திபோன்றவளுமான
சங்கர தேவியான காமாக்கியை ஸகல ஆபத்துக்களும் நீங்க
வேண்டி நமஸ்கரிக்கிறேன்.

सण्डीकृत्य प्रकृतिकुटिलं करमणं प्रातिभग्नी-

शुण्डीरत्वं निजपदजुषां शून्यतन्द्रं दिशन्ती ।

तुण्डीरासुर्ये महति विषये स्वर्णवृष्टिपदात्री

चण्डी देवी कलयति रतिं चन्द्रचूडालक्ष्मी ॥ ७४ ॥

கண்டக்ருத்ய ப்ரக்ருதி குடிலம் கல்மஷம் ப்ராதிபஸ்ரீ
ஸுண்டரத்வம் நிஜபதஜுஷாம் ஸுலிந்யதந்த்ரம் திஸந்தீ 1
துண்டராக்யே மஹதி விஷயே ஸ்வர்ணவ்ருஷ்டி ப்ரதாத்ரீ
சண்டதேவீ கலயதி ரதீம் சந்த்ர சூடால சூளீ ॥ [74]

நிஜபதஜுஷாம் - தனது திருவடியை அண்டியவர்
களுக்கு, ப்ரக்ருதிகுடிலம் - ஸ்வபாவத்திலேயே குருரமான,
கல்மஷம் - பாபத்தை, கண்டக்ருத்ய - போக்கடித்து, ப்ராதி
பஸ்ரீ ஸுண்டரத்வம் - ஞானத்தோடு கூடிய ஸாமர்த்தியத்
தை, ஸுலிந்யதந்த்ரம் - ஆலஸ்யமின்றி, திஸந்தீ - கொடுப்
பவளும், துண்டராக்யே - துண்டரமென்கிற பெயருள்ள,
மஹதி விஷயே - உயர்ந்த தேசத்தில், ஸ்வர்ண வ்ருஷ்டிப்ர
தாத்ரீ - சுவர்ணமயமான மழையைக் கொடுத்துக்கொண்டி
ருப்பவளுமான, சண்டதேவீ - சண்ட என்ற பெயருள்ள தேவி
யான காமாக்கியானவள், சந்த்ர சூடாலசூளீ - சந்திரனாகிற
சிரோபூஷணத்தை சிரஸ்ஸில் தரித்த பரமசிவனிடம், ரதீம் -
ப்ரேமையை, கலயதி - செய்கிறாள்.

தன்னுடைய திருவடிகளை அடைந்த பக்தர்களுடைய
குடிலமயமான பாபங்களை நீக்கி நல்ல ஞானத்தைக் கொடுப்
பவளும், துண்டர மண்டலத்தில் ஸுவர்ணவர்ஷம் செய்து
தரித்ததை நீக்குகிறவளுமான காமாக்கி, பரமசிவனின்
சந்திரசூடனிடம் அளவற்ற ப்ரேமையைச்செலுத்தி விளங்கிக்
கொண்டிருக்கிறாள்.

येन स्यातो भवति स गृही पूरुषो मेरुषन्वा

बहकोणे मदननिगमप्राभवं बोभवीति ।

मत्प्रीत्यैव सिनगदधिपो जृम्भते किंपचानः

कम्पातीरे स जयति महान्कशिदोजो विशेषः ॥ ७५ ॥

யேந க்யாதோ பவதி ஸ க்ருஹீ பூருஷோ மேருதத்வா

யத் த்ருக்கோணே மதன நிகம ப்ராபவம் போபவீதி ।

யத்ப்ரீத்ஸ வேக்ரிஜகததிபோ ஜ்ஞும்பதே கிம்பசான:

கம்பாணயடையதி மஹான் கம்சிதோஜோ விசேஷ: ॥ [75]

அத அளிப்

காமாஷ்டியிடுத தேஜஸ்ஸால், மேருதத்வா - மேரு மலையை வில்லாக உடைய, ஸ பூருஷ: - அந்த பரம பூருஷான ஈசன், க்யாத: - பிரஸித்தான, க்ருஹீ - கிரஹஸ்தனாக, பவதி - விளங்குகிறானே, யத்த்ருக்கோணே - எந்த தேஜஸ்ஸின் கடைக்கண்களில், மதன நிகமப்ராபவம் - மன்மத வேதத்தின் கௌரவமானது, போபவீதி - வெளியாகிறதோ, யத்ப்ரீத்ஸயவ - எந்த தேஜஸ்ஸின் கிருபையாலேயே, கிம்பசாத: - தரிதரன்கூட, த்ரிஜகததிப: - மூன்று லோக யஜமானனாக, ஜ்ஞும்பதே - விருத்தியடைகிறானே, ஸ: - அத்தகைய, கம்சித் - ஒரு, ஒஜோவிசேஷ: - தேஜஸ் விசேஷமாகிற (காமாஷ்டி), கம்பாதீரே - கம்பைக்கரையில், மஹான் - பெரிதாக, ஜயதி - விளங்கிறது.

மர்களுமேருவை வில்லாகக்கொண்ட பரமசிவனின் பத்தியும், தனது கடாஷ்ட மஹிமையால் மன்மத சாஸ்திர மஹிமையை விளக்குகிறவனும், தனது க்ருபையால் தரித்திரனையும் மூன்று லோகாதிபதியாகச் செய்கிறவனுமான தேஜோ மூர்த்தியான காமாஷ்டீதேவீ கம்பா தீரத்தில் விளங்குகிறான்:

धन्या धन्या गतिरिह गिरां देवि कामाक्षि यन्मे

निन्यां सिन्यात्सपदि नहतां कर्मषादुन्मिषन्तीम् ।

साध्वी माध्वीरसमधुरतामज्ञनी मञ्जुरीति-

वाणीवेणी ऋटिति वृणुताःस्वर्धुनीस्पर्धिनी माम् ॥ ७६ ॥

தன்யா தன்யா கதிரிஹ கிராம் தேவி! காமாஷி! யம்மே
 விந்த்யாம் பீந்த்யாத் ஸபதி ஜடதாம் கல்மஷாத்நமிஷந்தீம் |
 ஸாத்வீ மாத்வீரஸ மதுரதா பஞ்ஜநீ மஞ்ஜூரீதி:
 வாணீ வேணீ ஜடிதி வ்ருணுதாத் ஸ்வர்துநீ ஸ்பர்த்திநீ மாம் || [76]

தேவி காமாஷியே! மே - எனக்கு, தன்யா தன்யா -
 மிகவும் மேலானதாயிருக்கிற, கிராம் - கவிதா வாக்குகளு
 டைய, கதி: - பிரவாஹமானது உண்டாகவேணும், யத் -
 ஏனென்றால், கல்மஷாத் - பாபத்திலிருந்து, உந்மிஷந்தீம் -
 உதிக்கிற, நிந்த்யாம் - நிந்திக்கத்தக்க, மே - என்னுடைய,
 ஜடதாம் - அக்ஞானத்தை, ஸபதி - சீக்கிரம், பீந்த்யாத் -
 போக்கும் மேலும், ஸாத்வீ - அழகியதும், மாத்வீரஸ மது
 ரதாபஞ்ஜநீ - தேனின் ரஸத்திலுள்ள மாதுர்யத்தை தோற்
 கடிப்பதும், ஸ்வர்துநீ ஸ்பர்த்திநீ - தேவ கங்கையுடன்
 சண்டையிடுவதும், மஞ்சூரீதி: - அழகிய தோரணையுள்ளது
 மாள வாணீ வேணீ - வாக்குகளின் வரிசையானது, மாம் -
 என்னை, ஜடிதி - சீக்கிரமே, வ்ருணுதாத் - வரிக்கட்டும்.

தேவி காமாஷியே! உனது க்ருபையால் தேனிலும்
 இளியதும், கங்கா பிரவாஹத்திற்கு ஸமமாயும், பாபத்தினால்
 ஏற்பட்ட அக்ஞானத்தை நீக்குகிறதாயுமுள்ள புனிதமான
 வரக்கிரியாளது என்னை வந்து அடையவேணும்.

यस्या वाटी हृदयकमलं कौसुमी योगभाजां

यस्याः पीठी सततशिशिरा शीकरैर्माकरन्दैः ।

यस्याः पेटी श्रुतिपरिचरुःमौलिरत्नस्य काञ्ची

सा मे सोमाभरणमहिषी साधयेत्काङ्क्षितानि ॥ ७७ ॥

யஸ்யா வாட ஹ்ருதயகமலம் கௌஸுமீ யோகபாஜாம்

யஸ்யா: பீட ஸததசிசிரா சீகரைர் மாகரந்தை: |

யஸ்யா: பேடி ச்ருதிபரிசலந் மௌளிரத்நஸ்ய காஞ்சீ

ஸா மே ஸோமாபரண மஹிஷீ ஸாதயேத் காங்க்ஷிதாநி || [77]

யோக பாஜாம்-யோக நிஷ்டர்களுடைய, ஹ்ருதயகமலம்-
 தாமரைப்பூபோன்ற ஹ்ருதயமானது, யஸ்யா: - எவளுக்கு,
 கௌஸுமீ வாட-புஷ்பவாடிபோன்றிருக்கிறதோ, யஸ்யா:-

எவளுடைய, பீட - ஆஸன பீடிகையானது, மாகரந்தை: - தேள் பிரவாஹத்தின், சீகரை: - திவலைகளால், ஸதத சிசிரா - எப்போதும் சீதளமாயிருக்கிறதோ, ச்ருதிபரிசலத் - வேதத்தில் சொல்லப்படுகிற, மௌளிர்ந்ளஸ்ய-சிரோபூஷணமான, யஸ்யா: - எந்த தேவிக்கு, காஞ்சீ - காஞ்சீபுரமானது, பேட - பெட்டிபோலிருக்கிறதோ, ஸா - அப்படிப்பட்ட, ஸோமாபரண மஹிஷீ - சந்திரனை ஆபரணமாகக்கொண்ட சிவனுடைய பத்தியான காமாக்ஷிதேவி, மே - என்னுடைய, காங்க்ஷிதாநி - இஷ்டங்களை, ஸாதயேத் - பூர்த்தி செய்யட்டும்.

யோகிகளுடைய ஹ்ருதயத்தை புஷ்பத் தோட்டமாக உடையவளும், எப்போதும் தேள் பிரவஹிக்கிறதால் குளிர்ந்ததான தாமரைப்பூ ஆஸனத்தையுடையவளும், வேதங்களின் சிரோரத்ளமாக விளங்குகிறவளும், காஞ்சீபுரம் தனக்குப் பெட்டிபோலுள்ளவளுமான அந்த சந்திராபாண பரமசிவ பத்தியான காமாக்ஷிதேவி எனது இஷ்டங்களை பூர்த்திசெய்ய வேணும்.

एका माता सकल जगतामियुषी ध्यानमुद्रा-

मेकाम्नाक्षीधरचरणयोरैकताना समिधे ।

ताटकोयन्मणिगणरुचाताम्रकर्णप्रदेशा

तारुण्यश्रीस्तवकिततनुः तावसी कापि बाला ॥ ७८ ॥

ஏகா மாதா ஸகல ஜகதா மீயூஷீ த்யான முத்ரா
மேகாம்ப்ராதிச்வர சரணயோ ரேகதாநா ஸமிந்தே !
தாடங்கோத்யந் மணிகணருசா தாம்ரகர்ணப்ரதேசா
தாருண்யஸ்ரீ ஸ்தபகித தநு: தாபஸீ காபி பாலா ॥ [78]

தாடங்க - காது குண்டத்திலிருந்து, உத்யந் மணிகண ருசா - உண்டாகிற ரந்த ஸமுஹ காந்தியால், தாம்ரகர்ண ப்ரதேசா - சிவந்த வர்ணமாயுள்ள காது பிரதேசத்தை உடையவளும், தாருண்யஸ்ரீ ஸ்தபகித தநு: - யெளவந சோபையால் பூங்கொத்து போன்ற திருமணியுள்ளவளும், ஸகல ஜகதாம் - எல்லா உலகங்களுக்கும், ஏகா மாதா - ஒரே தாயாராயும், ஏகாம்ப்ராதிச்வர சரணயோ: - ஏகாம்ரநாத னுடைய திருவடிகளில், ஏகதாநாம் - நிலையுள்ளதான, த்யான முத்ராம் - த்யான முத்தையை, ஈயுஷீ - அடைந்த வளாயுமிருக்கிற, பாலா தபஸீ - இளம் தாபஸீயாக, காபி - ஒருவள் (காமாக்ஷி), ஸமிந்தே - பிரகாசிக்கிறாள்.

ஏகாம்நாதனுடைய திருவடியிலேயே நிலைத்த த்யான முன்னவனும், யௌவன சோபையால் பூங்கொத்துபோல் அழகிட்ட திருமேனியுள்ளவனும், உலகத்திற்கு ஒரே தாயும், காதினுள்ள குண்டலத்தின் சோபையால் சிவந்து பிரகாசிக்கும் கள்ள பிரதேசந்தையுடையவளுமான காமாஷிதேவி ஒரு இளம் தாபஸிபோல் விளங்குகிறாள்.

दन्तादन्तिप्रकटनकरी दन्तिभिर्मन्दयानै-

मन्दाराणां मदपरिणतिं मधनती मन्दहासैः ।

अङ्कुराभ्यां मनसिजतरोरङ्कितोराः कुचाभ्या

मन्तःकाञ्चि स्फुरति जगतामादिमा कापि माता ॥ ७९ ॥

தந்தா தந்தி ப்ரகடனகரீ தந்திபிர் மந்தயானை:

மந்தாராணாம் மதபரிணதிம் மத்நதீ மந்தஹாஸை: 1

அங்கூர்ப்யாம் மதஸிஜதரோ: அங்கிதோரா: குசாப்யாம்

அந்த: காஞ்சி ஸ்புரதி ஜகதா மாதிமா காபி மாதா ॥ [79]

மந்தயானை: - தனது மந்த கமனங்களால், தந்திபி: - யானைகளோடு, தந்தா தந்திப்ரகடனகரீ - தந்தத்தினால் நடத்தும் யுத்தத்தை வெளிப்படுத்துகிறவனும், மந்தஹாஸை: - தனது மந்தஹாஸங்களால், மந்தாராணாம் - மந்தார புஷ்பங்களுடைய, மதபரிணதிம் - கர்வப்பெருக்கை, மத்நதீ - நாசமாக்குபவனும், மனஸிஜ தாரோ: - மன்மதனாகிற விருஷுத்தில், அங்கூர்ப்யாம் - அங்குரங்கள் போல் விளங்குகிற, குசாப்யாம் - ஸ்தானங்களால், அங்கிதோரா: - பிரகாசிக்கிற மார்பை உடையவனும், ஜகதாம் - உலகத்திற்கு, ஆதிமாதா - ஆதிமாதாகவுள்ள, காபி - ஒருவள் (காமாஷி), அந்த: காஞ்சி - காஞ்சி நகருக்குள், ஸ்புரதி - விளங்குகிறாள்.

தனது அழகிய மந்தகமனங்களால் யானைகளையும் ஜயித்தவனும், மந்தஹாஸங்களால் மந்தார புஷ்பங்களின் கர்வத்தை பங்கம் செய்கிறவனும், மன்மத விருஷுத்தின் அங்குரங்கள் போல் விளங்குகிற ஸ்தானங்களால் சோபிக்கிறவளுமான ஆதிமாதா ஸ்ரீ காமாஷி காஞ்சியில் ப்ரகாசிக்கிறாள்.

त्रिवन्धककुटुम्बिनी त्रिपुरसुन्दरीमन्दिरां

पुकिन्दपतिसुन्दरी त्रिपुरभैरवी मारतीम् ।

मतङ्गकुलनायिकां महिषमर्दिनीं मातृकां

भणन्ति विबुधोत्तमा विद्वतिमेव कामाक्षि ते ॥ ८० ॥

தரியம்பக குடும்பினீம் த்ரிபுரஸுந்தரீமிந்திராம்

புளிந்தபதி ஸுந்தரீம் த்ரிபுர பைரவீம் பாரதீம் ।

மதங்ககுல நாயிகாம் மஹிஷ மர்த்தநீம் மாத்ருகாம்

பணந்தி விபுதோத்தமா விஹ்ருதிமேவ காமாக்ஷி தே ॥ [80]

காமாக்ஷி! - காமாக்ஷியே!, தே - உன்னுடைய, விஹ்ருதிமேவ - விலாஸத்தையே, திரியம்பக குடும்பினீம் - முக்கண்ணன் பத்தியான பார்வதியென்றும், த்ரிபுரஸுந்தரீம் - த்ரிபுரனின் அழகி என்றும், இத்திராம் - மஹாலக்ஷ்மியென்றும், புளிந்தபதி ஸுந்தரீம் - கிராத (வேடன்) ராஜன் பார்வையான கிராதியென்றும், த்ரிபுர பைரவீம் - த்ரிபுர பைரவியென்றும், பாரதீம் - பாரதியென்றும், மதங்ககுல நாயிகாம்-மதங்க குலநாயகியான மாதங்கியென்றும், மஹிஷ-மர்த்தநீம் - மஹிஷாஸுரமர்த்தநீயென்றும், மாத்ருகாம் - அகாராதி அக்ஷர்ப்ரிபாத்யையான மாதாவாகவும், விபுதோத்தமா: - வித்வத் சிரேஷ்டர்கள், பணந்தி - வர்ணித்து சொல்லுகிறார்கள்.

ஸ்ரீ காமாக்ஷி தேவியே! கவிகளான வித்வான்கள் உனது விலாஸங்களையே, பார்வதியென்றும், த்ரிபுரஸுந்தரியென்றும், லக்ஷ்மியென்றும், வேட பத்னியென்றும், த்ரிபுர பைரவியென்றும், பாரதியென்றும், மாதங்கியென்றும், மஹிஷாஸுரமர்த்தினியென்றும், அக்ஷர மாத்ருகையென்றும் பலவாறாக வர்ணித்துக் கூறுகிறார்கள்.

महामुनिमनोनी महितरम्यकम्पावती-

कुटीरकविहारिणी कुटिलबोधसंहारिणी ।

सदा भवतु कामिनी सकलदेहिनां स्वामिनी

कुपातिशयकिंकरी मम विमुक्तये शंकरी ॥ ८१ ॥

மஹாமுனி மனோநட மஹிதரம்ய கம்பாதட
 குடரக விஹாரிணீ குடிலபோத ஸம்ஹாரிணீ |
 ஸதா பவது காமிநீ ஸகல தேஹிநாம் ஸ்வாமிநீ
 க்ருபாதிசய கிங்கரீ மக விபூதயே சாங்கரீ || [81]

மஹாமுனி மனோநட - பெரிய ரிஷிகளின் மனதில் நடிகை போன்றவளும், மஹிதரம்ய கம்பாதட குடரக விஹாரிணீ - மதிக்கத்தக்க அழகுள்ள கம்பாதடத்திலுள்ள ஆலயத்தில் விஹாரம் செய்பவளும், குடிலபோத ஸம்ஹாரிணீ - கோணலான அக்ஞானத்தை ஸம்ஹரிப்பவளும், ஸகல தேஹிநாம் ஸ்வாமிநீ - எல்லா பிராணிகளுக்கும் யஜமானியும், கிருபாதிசய கிங்கரீ - கருணையென்கிற அதிசய கிங்கரியை (வேலைக்காரியை) உடையவளுமான, சாங்கரீ காமிநீ - சங்கர பத்தியான ஸ்திரீயானவள், மம - என்னுடைய, விபூதயே - ஷேமத்தின் பொருட்டு, ஸதா பவது - எப்போதுமிருக்கட்டும்.

மஹர்ஷிகளின் மனதில் எப்போதும் விலாஸிக்கிறவளும், அழகிய கம்பா நதிக்கரையிலுள்ள ஆலயத்தில் விஹாரம் செய்துகொண்டிருப்பவளும், அக்ஞானத்தை நீக்குகிறவளும் ஸகல ப்ராணிகளுக்கும் ஈசுவரியும், கருணையென்கிற கிங்கரியுடன் கூடியவருமான சங்கர பத்தியான தேவி எப்போதும் என்னுடைய ஷேமத்தைக் கொடுப்பவளாக இருக்கவேணும்.

नडाः प्रकृतिनिर्घना जनविलोचनास्तुदा

नरा जननि वीक्षणं क्षणमवाप्य कामाक्षि ते ।

वचःसु मधुमाधुरीं प्रकटयन्ति पौरंदरी-

विभूतिषु विदम्बनां वपुषि मान्मथीं प्रक्रियां ॥ ८२ ॥

ஐடா: ப்ரக்ருதி நிர்த்தனா: ஜநவிலோசனா ருந்துதா
 நரா ஜநநி வீக்ஷணம் க்ஷணம் அவாப்ய காமாக்ஷி! தே |
 வசஸ்ஸு மது மாதூரீம் ப்ரகடயந்தி பெளரந்தரீ
 விபூதிஷு விடம்பநாம் வபுஷி மான்மதீம் ப்ரக்ரீயாம் || [82]

ஐநதி: - தாயே!, காமாக்ஷி! - காமாக்ஷி தேவியே!,
 ஐடா: - மூடர்களாயும், ப்ரக்ருதி நிர்த்தனா - பிறவியிலேயே
 தரிதர்களாயும், ஜநவிலோசனாருந்துதா: - ஜனங்களுடைய

கண்களுக்கு அருவறுப்பைக் கொடுக்கக்கூடிய ரூபமுள்ளவர்களுமான, நரா: - மனிதர்கள், தே - உன்னுடைய, வீக்ஷணம் - கடாக்கூத்தை, க்ஷணம் - க்ஷணமாவது, அவாப்ய - அடைந்து, வசஸ்ஸு - வாக்கில், மதுமாதூரீம் - தேனின் இனிப்பையும், பெளரந்தரீ விபூதிஷு - இந்திரனுடைய ஐஸ்வர்யங்களில், விடம்பநாம் - அலக்ஷ்யத்தையும், வபுஷி - சரீரத்தில், மான்மதீம் - மன்மதனுக்கொப்பான, ப்ரக்ரியாம் - போக்கையும், ப்ரகடயந்தி - ப்ரகாசப்படுத்துகிறார்கள்.

தாயே! காமாக்கி! மூடர்களும், தரிதர்களும், குருபிகளும் கூட உனது கடாக்கூ வீக்ஷணத்தை க்ஷணம் பெற்றால் கூட, தேனுக்கு ஸமமான வாக்கு மஹிமையையும், இந்திரனுடைய ஐஸ்வர்யத்திற்கு மேலான தளத்தையும், மன்மதனுக்கொப்பான சரீர அழகையும் பெறுகிறார்கள்.

घनस्तनतटस्फुटस्फुरितकञ्चुगी चञ्चली-

कृतत्रिपुरशासना सुजनशीलितोपासना ।

दृशोः सरणिमश्नुते मम कदा नु काञ्चीपुरे

परा परमयोगिनां हृदय चित्कला पुष्कला ॥ ८३ ॥

கனஸ்தன தடஸ்புடத் ஸ்புரித கஞ்சுளீ சஞ்சலீ
க்ருதத்ரிபுர ஸாஸநா ஸுஜந சீலிதோ பாஸநா ।
த்ருசோ: ஸரணிமஸ்நுதே மம கதா நு! காஞ்சீ புரே
பரா பரமயோகிநாம் ஹ்ருதய சித்கலா புஷ்கலா ॥ [83]

கனஸ்தனதட - கடிளமான ஸ்தன பிரதேசத்தில், ஸ்புட ஸ்புரித, தன்கு விளங்குகிற, கஞ்சுளீ - ரவிக்கையால் - சஞ்சலீ க்ருத - சஞ்சலமாக்கப்பட்ட: த்ரிபுரஸாஸநா - த்ரிபுராரியான பரமேச்வரனை உடையவளும், ஸுஜந சீலிதோபாஸநா - ஸத்துக்களுடைய உபாஸனத்தோடு கூடியவளும், பரமயோகிநாம் ஹ்ருதய - உத்தமயோகிகளுடைய ஹ்ருதயத்தில், புஷ்கலா - பரிபூர்ணையான, சித்கலா - சைதன்ய மூர்த்தியாயுள்ள தேவியானவள், (காஞ்சீபுரே - காஞ்சீநகரத்தில்), மம - என்னுடைய, த்ருசோ: - கண்களின், ஸரணிம் - மார்க்கத்தை, கதா நு - எப்போது, அஸ்நுதே - அடைவானோ?

தனது ஸ்தன பிரதேசத்தில் விளங்குகிற கஞ்சக
சோபையால் பரமசிவனுடைய மனதை வசப்படுத்துகிற
வனும், உத்தம யோகிகளால் உபாஸிக்கப்படுகிறவனுமான
சிந்முர்த்தியான காமாஷ்டீதேவீ காஞ்சியில் என் கண்களுக்கு
எப்போது புலப்படுவாளோ ?

கவிந்ரஹ்ருதயேசரி பரிக்ரஹீதகாஞ்சீபுரி

நிருடகருணாஜரி நிஹிலலோகரக்ஷாகரி ।

மன:பததவீயஸி மதனசாஸநப்ரேயஸி

மஹாகுணகரீயஸி மம த்ருஸோ நேதீயஸி ॥ ௮ ॥

கவிந்ர ஹ்ருதயேசரி பரிக்ரஹீத காஞ்சீபுரி

நிருட கருணாஜரி நிஹில லோக ரக்ஷாகரி ।

மன: பததவீயஸி மதன சாஸந ப்ரேயஸி

மஹாகுண கரீயஸி மம த்ருஸோ அஸ்து நேதீயஸி ॥ [84]

கவிந்ர ஹ்ருதயேசரி - கவிச்ரேஷ்டர்களின் மனதில்
ஸஞ்சரிப்பவனும், பரிக்ரஹீத காஞ்சீபுரி - காஞ்சீபுரியை
வளிக்க இடமாகக் கொண்டவனும், நிருடகருணாஜரி -
நிறைந்த கருணை ப்ரவாஹமுள்ளவனும், நிஹில லோகரக்ஷா
கரி - ஸகல லோகங்களையும் ரக்ஷிப்பவனும், மன: பததவீ
யஸி - மனஸ்ஸுக்கு எட்டாதவனும், மதன சாஸந
ப்ரேயஸி - மன்மத சத்ருவான பரமேச்வரனின் காதலியும்,
மஹாகுண கரீயஸி - உத்தம குணங்களால் பெருமையடைந்த
வனுமான தேவீ, மம - என்னுடைய, த்ருஸோ: கண்களுக்கு,
நேதீயஸி - நெருங்கியவளாக எப்போது ஆவாளோ ?

கவிச்ரேஷ்டர்களின் மனதில் உலாவுகிறவனும், கருணா
ப்ரவாஹ ரூபாயும் - ஸகல லோகரக்ஷினியும் மன திற்
கெட்டாத மஹிமையுள்ளவனுமான, மன்மத சத்ரு பிரியை
யான காமாஷ்டீ தேவீ எப்போது என் கண்களுக்கு நெருங்கிய
வளாவாளோ ?

धनेन न रमामहे स्वजनान्न सेवामहे

न चापलमयामहे भवभयात्न दूषामहे

स्विरां तनुमहे तरां मनसि किं च काञ्चीरव-

स्मरान्तक कुटुम्बिनीचरणपल्लवोपासनाम् ॥ ௮ ॥

தனேந ந ரமாமஹே கலஜநாந் ந ஸேவாமஹே
 ந சாபலமயாமஹே பவபயாந் ந தூயாமஹே |
 ஸ்திராம் தநுமஹே தராம் ம்ளஸி கிம் ச காஞ்சீரத
 ஸ்மராத்தக குடும்பினீ சரணபல்லவோபாஸநாம் || [85]

தனேந - பணத்தால், ந ரமாமஹே - திருப்தியடைய
 மாட்டோம் கலஜநாத்- துஷ்ட ஜனங்களை, ந ஸேவாமஹே-
 அநுஸரிக்கமாட்டோம், சாபலம் - சஞ்சலத்தனத்தை, ந
 அயாமஹே - அடையமாட்டோம். பவபயாத் - ஸம்ஸார
 பயத்திலிருந்து, ந தூயாமஹே - கிலேசப்படமாட்டோம்,
 கிந்து - ஆனால், காஞ்சீரத - காஞ்சியில் ரஸிக்கிற, ஸ்மராந்
 ரக குடும்பினீ - மன்மத சத்ருவான பகவானுடைய மனைவி
 யின், சரணபல்லவோபாஸனும் - திருவடிகளாகிற துளிர்
 களின் உபாஸனத்தையே, ஸ்திராம் - உறுதியாக, மளஸி -
 மளதில், தநுமஹேதராம் - செய்துகொண்டிருப்போம்.

பண ஆசையால் திருப்தியற்றும், துர்ஜன ஸஹவா
 ஸத்தை வெறுத்தும், ஆசையை விட்டும், ஸம்ஸார பயத்தை
 ஒழித்தும், பரமேச்வரனுடைய பத்தியான காமாஷி தேவி
 யின் திருவடித்தாமரை த்யானத்தையே உறுதியாகச் செய்து
 வருவோம்.

सुराः परिजना वपुर्मनसिजाय वैरायते

त्रिविष्टपनिवृत्तिनीकुचतटी च केकीगिरिः ।

गिरः सुरमयो वयस्तरुणिमा दरिद्रस्य वा

कटाक्षसरणौ क्षणं निवृत्तस्य कामाक्षि ते ॥ ८६ ॥

ஸூரா: பரிஜநா வபு: மனஸிஜாய வைராயதே

த்ரிவிஷ்டபநிதம்பினீ குசதட ச கேளீகிரி: |

கிர: ஸூரபயோ வய: தருணிமா தரித்ரஸ்ய வா

கடாக்ஷஸரணௌ க்ஷணம் நிபதிதஸ்ய காமாஷி தே || [86]

காமாஷி தேவியே! தே - உன்னுடைய, கடாக்ஷ
 ஸரணௌ - கடாக்ஷ மார்க்கத்தில், க்ஷணம் - க்ஷண கால
 மாவது, நிபதிதஸ்ய - விழுந்தவனுக்கு, தரித்ரஸ்ய வா -
 தரித்திரனாயிருந்தாலும், (இவனுக்கு) ஸூரா: - தேவர்கள்,
 பரிஜநா: - வேலைக்காரர்களாகிறார்கள். வபு: - சரீரமானது,

மனஸிஜாய - மன்மதனுக்கு, வைராயதே - எதிரியாகிறது. திரிவிஷ்டபதிதும்பினீ - தேவஸ்திரீகளுடைய, குசகட - ஸ்தததேசமானது கேளீ கிரி: - வினையாட்டு பர்வதமாயிருக்கிறது. கிர: - வாக்குகள். ஸுரபய: - மதுரமாகின்றன. வய: - வயஸ், தருணீமா - யௌவனமாகிறது.

ஏ! காமாஷி தேவியே! உளது கடாஷு வழியில் ஸம்பந்தத்தப்பட்டவன் தரித்ரனாயிருந்தபோதிலும் அவன் சகலக்ஷேமத்தையும் அடைகிறான் அவனுக்கு தேவர்கள் கிங்கர்கள், தேவஸ்திரீகளின் போகம், மதுரமான வாக்கூரி, யௌவனம் இவைகள் கிடைக்கின்றன.

पवित्रय जगत्त्रयीविवुषबोधजीवातुभिः

पुत्रत्रयविमर्दिनः पुरुककञ्चुलीदायिभिः ।

भवक्षयविचक्षणैर्व्यसनमोक्षणैर्वीक्षणै

निरक्षरशिरोमणिं करुणयैव कामाक्षि माम् ॥ ८७ ॥

பவீத்ரய ஜகத்ரயீ விபுதபோத ஜீவாதுபி:

புரத்ரய விமர்த்தின: புளககஞ்சுளீதாயிபி: 1

பவக்ஷயவிசக்ஷணை: வ்யஸனமோக்ஷணைர் வீக்ஷணை:

நிரக்ஷர ஸிரோமணிம் கருணயைவ காமாக்ஷி மாம் ॥ [87]

காமாஷியே! ஜகத்ரயீ - மூன்று லோகத்திலுள்ள, விபுதபோத - ஞானிக்கு, ஜீவாதுபி: - உயிர் ஸ்தானங்களையும், புரத்ரய விமர்த்தின: - தரிபுர ஸம்ஹாரியான பரமேச்வரனுக்கு, புளககஞ்சுளீதாயிபி:-மயிர் கூச்சலாகிற கஞ்சுகத்தை கொடுப்பவையும், பவக்ஷய விசக்ஷணை:-ஸம்ஸார பந்தநாசத்தில் ஸாமர்த்தியமுள்ளவையும், வ்யஸந மோக்ஷணை: - துக்கத்தை நீக்குகிறவைகளுமான, வீக்ஷணை: - கடாஷுங்களால் கருணையைவ - தயையால், நிரக்ஷர ஸிரோமணிம் - அக்ஷர ஞானமற்ற, மாம் - என்னை, பவீத்ரய - பரிசுத்தனுக்கு வாயாக.

காமாஷி தேவியே! மூன்று உலகிலுள்ள ஞானிகளுக்கும் உபஜீவ்யமானவையும், பரமேச்வரனுக்கு ஆனந்தமயிர் கூச்சலைக் கொடுப்பவையும், ஸம்ஸாரபந்த நிவீருத்தியில்

சத்தியுள்ளவையும், துக்கத்தை நீக்கவல்லவையுமான உனது
கடாக்கங்களால் அஞ்ஞானியான என்னை தையயால் புனித
னுக்குவாயாக.

कदा कवितखेलाः कतमिवाम्ब काञ्चीपुरे

कलायमुकुलविषः शुभकदम्बदूर्वापुराः ।

पयोधरभराणसाः कविजनेषु ते वन्दुराः

पचेलिमकूपारसाः मम पतन्ति मार्गे द्योः ॥ ८८ ॥

கதா கவித கேலநா: கதமிவாம்ப காஞ்சீபுரே

கலாய முகுளத்விஷ: சுபகதம்ப தூர்வாங்குரா: ।

பயோதர பராலஸா: கவிஜநேஷு = தே பந்துரா:

பசேளிம க்ருபாரஸா: மம பதந்தி மார்க்கே த்ருசோ: ॥ [88]

அம்ப - தாயே! காமாஶ்யே, தே - உன்னுடைய,
கவித கேலநா: - கிரீடையுடன் கூடியவைகளும், கலாய
முகளத்விஷ: - காசாம் பூயின் மொட்டுப்போன்ற காத்தி
யுள்ளவையும், சுபகதம்ப தூர்வாங்குரா: - மங்கள ஸமுஹ
மாகிற புல்லுக்கு முனைபோன்றவையும், பயோதர பராலஸா:-
ஸ்தன பாரத்தால் சிரமப்பட்டவையும், கவிஜநேஷு - கவி
களிடம், பந்துரா: - மனோஹரங்களுமான, பசேளிம க்ருபா
ரஸா: - பரிபக்வமான கிருபாரஸங்கள், காஞ்சீபுரே - காஞ்சி
யில், மம - எனது, த்ருசோ: - கண்களின், மார்க்கே - மார்க்
கத்தில், கதமிவ - எப்படி, பதந்தி - விழுமோ?

தாயே! காமாஶ்யி! கிரீடாரஸம் பொருத்தியவையும்,
காசாம் பூவைப்போல் அழகிய சோபையுள்ளவையும், மங்கள
காங்களும், கவிகளுக்கு மனோஹரங்களுமான க்ருபாரஸங்கள்
என் கண்களில் எப்போது பார்க்கக் கிடைக்குமோ?

अशोध्यमचलोद्भवं हृदयनन्दनं देहिना-

मनर्धमधिकशि तत्किमपि रत्नमुद्योतते ।

अनेन समस्कृता अवति शहराङ्गसखी

कदास्य मम मानसं व्रनति पेटिकाविग्रमम् ॥ ८९ ॥

அசோத்ய மசலோத்பவம் ஹ்ருதய நந்தனம் தேஹிநாம்
 அநர்க்கமதிகாஞ்சி தத்கிமபி ரத்க முத்யோததே |
 அநேன ஸமலங்க்ருதா ஜயதி சங்கராங்க ஸ்தலீ
 கதாஸ்ய மம மானஸம் வ்ரஜதி பேடிகா விப்ரமம் || [89]

அசலோத்பவம் - பர்வதத்தில் உண்டானதும், அசோ
 த்யம் - சுத்தி செய்ய அவச்யமற்றதும், தேஹிநாம் - பிராணி
 களுடைய, ஹ்ருதயநந்தனம் - ஹ்ருதயத்திற்கு ஆனந்தகர
 மானதும், அநர்க்கம் - விலை மதிப்பை தாண்டியதுமான,
 ரதனம் - ரத்நமானது, அதிகாஞ்சி - காஞ்சியில், உத்யோ
 ததே - விளங்குகிறது, அநேந - இந்த ரத்நத்தால், சங்க
 ராங்கஸ்தலீ - சங்கரருடைய சரீர தேசமானது, ஸமலங்
 க்ருதா - அலங்கரிக்கப்பட்டதாக, ஜயதி - விளங்குகிறது;
 அஸ்ய - இந்த ரத்நத்திற்கு, மம மானஸம் - எனது மன
 தானது, பேடிகா விப்ரமம் - பெட்டியாகிற நிலைமையை,
 கதா - எப்போது, வ்ரஜதி - அடையப்போகிறதோ?

காமாஶ்சியாகிற உயர்ந்த ரதனம் காஞ்சியில் விளங்கு
 கிறது. அது மலையில் உண்டாகியது. சாணை முதலிய சுத்தி
 வேண்டியதில்லை. பிராணிகளின் ஹ்ருதயத்தில் தரிக்கத்
 தக்கது. இதனால் பகவான் பரமசிவனுடைய திருமேனியே
 சோபிக்கிறது. இதற்கு எப்போது என் மனஸ் ஒரு பெட்டி
 யாக ஆகப்போகிறதோ?

பராமுதஸரிஶ்ருதா ஜயதி நியமந்தஸரி

ஸுவாமபி வஹிஸரி பரமஸிவதேகாஶ்மிகா |

மஹிஸரிஶ்ருதா சததமேவ காஶ்சிபுரே

மமாஶ்வஹமஹிஸரிஶ்ருதா காபி மாஹேஸ்வரி || 90 ||

பராமுத ஜரீப்லுதா ஜயதிநித்யம் அந்தஸ்சரீ
 புலாமபி பஹிஸ்சரீ பரமஸம்விதேகாஶ்மிகா |
 மஹத்பிரபரோஶ்சிதா ஸததமேவ காஞ்சீபுரே
 மமாஶ்வஹ மஹம்மதிர்மனஸி காபி மாஹேஸ்வரி || [90]

பராமுத ஜரீப்லுதா - உயர்ந்த அம்ருத ப்ரவாஹத்
 தினால் நனைந்தவளும், நித்யம் - எப்போதும், அந்தஸ்சரீ -
 பிராணிகள் ஹ்ருதயத்தில் ஸஞ்சரிப்பவளும், புலாம் - உல

கிள், பஹிஸ்சீ - வெளியில் ஸஞ்சரிப்பவளும், பரமஸம்
விதேகாத்மிகா - உத்க்ருஷ்ட ஸம் வித் ஸ்வரூபினியும்,
காஞ்சீபுரே - காஞ்சியில், மஹாதி: - பெரியோர்களால், அந்
வஹம் - தினம் தினம், அபரோக்ஷிதா - தர்சிக்கப்பட்டவளு
மான, மாஹேச்வரீ - மஹேச்வரனுடைய, அஹம்மதி: -
அபேதமான வஸ்துவான காமாக்ஷி, மம - என்னுடைய,
மனஸி - மனதில், ஸததமேவ - எப்போதும், ஜயதி -
விளங்குகிறாள்.

அம்ருத தாராயால் நனைத்தவளும் உலகில் உள்ளும்,
புறமும் ஸஞ்சரிப்பவளும் ஸம்வித் ஸ்வரூபினியும், காஞ்சியில்
மஹான்களால் தினம் ஸேவிக்கப்பட்டவளும், மஹேச்வர
னுடைய அஹம்காரரூபியான காமாக்ஷி எப்போதும் என்
மனதில் விளங்குகிறாள்.

तमोविपिनवाबिने सततमेव काञ्चीपुरी-

विहाररसिका परा परमसंविदुर्वीरुहे ।

कटाक्षनिगलैर्दं हृदयदुष्टदन्तावकं

खिरं नयतु मामकं त्रिपुरवैरिसीमन्तिनी ॥ ९१ ॥

தமோவிபின தாவினம் ஸததமேவ காஞ்சீபுரீ
விஹார ரஸிகா பரா பரமஸம்விதுர்வீருஹே
கடாக்ஷ நிகளைர்த்ருடம் ஹ்ருதய துஷ்டதந்தாவனம்
ஸ்திரம் நயது மாமகம் த்ரிபுரவைரி ஸீமந்தினீ ॥ [91]

த்ரிபுரவைரி ஸீமந்தினீ - த்ரிபுராரியான பரமசிவ பத்தி
யான காமாக்ஷி தேவி, தமோவிபிததாவினம் - அக்ஞான
இருட்டாகிற காட்டில் ஒடியலைகிறதான, மாமகம் - என்னு
டைய, ஹ்ருதய துஷ்டதந்தாவனம் - மனதாகிற துஷ்ட
யானையை, கடாக்ஷநிகளை: - தளது கடாக்ஷமாகிற சங்கிலி
களால், பரமஸம்விதுர்வீருஹே - பரமமான ஸம்வித் என்கிற
மரத்தில், ஸததமேவ-எப்போதும், காஞ்சீபுரீ விஹாரரஸிகா-
காஞ்சியில் வினையாடுவதில் ஆனந்தமுள்ளவளும், பரா -
உத்க்ருஷ்டையுமான காமாக்ஷி தேவி, த்ருடம் - கெட்டியாக,
நயது - கட்டிப்போட்டும்.

த்ரிபுராரிதேவியும், காஞ்சீ வாஸாஸிகையுமான அந்த உயர்ந்த தேவியானவள் அக்ஞான அரண்யத்தில் ஓடியாடிக் கொண்டிருக்கிற எனது மனதாகிற துஷ்டயானையை தளது கடாஷ்டமென்கிற சங்கிலியால் ஸம்ஸீத் என்கிற மரத்தில் கெட்டியாக கட்டிப்போட்டும்.

त्वमेव सति चण्डिका त्वमथ देवि चामुण्डिका

त्वमेव परमातृका त्वमसि योगिनीरूपिणी ।

त्वमेव किल शंभवी त्वमिह कामकोटी जया

त्वमेव विजया त्वयि त्रिजगदम्ब किं ब्रूमहे ॥ ९२ ॥

த்வமேவ ஸதி சண்டிகா த்வமத தேவி சாமுண்டிகா

த்வமேவ பரமாத்ருகா த்வமஸி யோகிநீரூபிணீ 1

த்வமேவ கில சாம்பவீ த்வயிஹ காமகோடி ஜயா

த்வமேவ விஜயா த்வயி த்ரிஜகதம்ப கிம் ப்ருமஹே [92]

அம்ப - தாயே! தேவி! - தேவியே! ஸதி - பதிவ்ரதையே! த்வமேவ - நீயே, சண்டிகா - சண்டிகாதேவியாயிருக்கிறாய், அதத்வம் - மேலும் நீ, சாமுண்டிகா - சாமுண்டிகை, த்வமேவ - நீயே, பரமாத்ருகா - அக்ஷரஸ்வரூபியானவள், த்வம் - நீயே, யோகிநீ ரூபணீ - யோகிநீ ரூபம் கொண்டவள், த்வமேவ - நீயே, சாம்பவீ - சம்பு பார்யை, த்வமேவ ஜயா விஜயா - நீயே ஜயா விஜயா, த்வயி - உன்னிடமே, த்ரிஜகத் - மூன்று உலகமுமிருக்கிறது. கிம் ப்ருமஹே - இந்த; அதிசயத்தை என்ன சொல்லுவோம்.

தாயே! நீயே ஸகல தேவதா ஸ்வரூபணியாக இருக்கிறாய். சண்டிகா, சாமுண்டிகா, மாத்ருகா, யோகிநீ, சாம்பவீ, காமகோடி, ஜயா, விஜய ஆகிய ரூபங்கள் எல்லாம் நீயே! உன்னிடமே முவுலகும் திற்கிறது. இந்த அதிசயத்தை எப்படி வர்ணிப்போம்.

परे जननि पार्वति प्रणतपाणिनि प्रातिम

प्रदाति परमेश्वरि त्रिजगदाश्रिते साश्वते ।

त्रियम्बककुटुम्बिनि त्रिपदसङ्गिनि त्रीक्षणे

त्रिशक्तिमयि वीक्षणं मयि निषेहि कामासि ते ॥ ९३ ॥

பரே ஜனநி பார்வதி ப்ரணதபாலிநி ப்ராதிரிப-
 ப்ரதாத்ரி பரமேச்வரி த்ரிஜகதாஸ்ரிதே ஸாஸ்வதே |
 த்ரியம்பக குடும்பினி த்ரிபதஸங்கினி த்ரீக்ஷணே
 த்ரிசக்திமயி வீக்ஷணம் மயி நிதேஹி காமாக்ஷி தே || [93]

பரே! - உயர்ந்தவளே, பார்வதி - பார்வதியே, ப்ரணத
 பாலிநி - நமஸ்கரிப்பவளை காப்பவளே, ப்ராதிரிப்ரதாத்ரி -
 பிரதிபெயன்ற ஞானத்தைக் கொடுப்பவளே, பரமேச்வரி -
 பரமேச்வரியே, த்ரிஜகதாஸ்ரிதே - மூன்று உலகங்களுக்கும்
 ஆச்ரமாயிருப்பவளே, ஸாஸ்வதே - நித்யமாயிருப்பவளே,
 த்ரியம்பக குடும்பினி - மூன்று கண்ணுள்ள பகவானின்
 மனைவியே, த்ரிபத ஸங்கினி - கர்ம, ஞான, பக்தி என் ற
 ஸ்தானங்களில் ஸம்பந்தப்பட்டவளே, த்ரீக்ஷணே - மூன்று
 கண்களையுடையவளே, த்ரிசக்திமயி - இச்சை, ஞானம்,
 கிரியை என்ற மூன்று சக்தி ஸ்வரூபினியே, (காமாக்ஷி) வீக்ஷ
 ணம் - உனது கடாக்ஷத்தை, மயி - என்னிடம் நிதேஹி -
 வைப்பாயாக.

காமாக்ஷியே, தாயே, பர்வதராஜ புத்திரியும், பக்தர்களை
 ஸம்ரக்ஷிப்பவரும், மூன்று உலகங்களுக்கும் ஆகார
 பூதையும், கர்ம, ஞான, பக்திமார்க்க ஸம்பந்தமுள்ளவளும்,
 இச்சா - ஞான - க்ரியா சக்தி ஸ்வரூபினியாயுமுள்ள நீ என்
 பேரில் கடாக்ஷத்தை வைப்பாயாக.

मनोमधुकरोत्सवं विदधती मनीषाजुषां.

स्वयंभववैखरीविपिनवीथिकालम्बिनी ।

अहो शिशिरिता कृषामधुरसेन कम्पातटे

चराचर विधायिनी चलति कापि चिन्मञ्जरी ॥ ९४ ॥

மனோமதுகரோத்ஸவம் விதததீ மனீஷாஜுஷாம்
 ஸ்வயம்ப்ரபவ வைகரி விபினவீதிகாலம்பிரீ |
 அஹோ ஸிஸிரிதா க்ரூபா மதுரஸேந கம்பாதடே
 சராசர விதாயநீ சலதி காபி சின்மஞ்ஜரி || [94]

மனீஷாஜுஷாம் - ஞானவான்களுடைய, மனோமது
 கரோத்ஸவம் - மனதாகிற வண்டுகளுக்கு ஆனந்தத்தை,
 விதததீ - செய்கிறதும், ஸ்வயம்ப்ரபவவைகரி - தானாக உண்

டாகிற வேத வாக்காகிற, விபிளனிதிகாலம்பிநீ - உத்யான
மார்க்கத்தில் விளங்குவதும், க்ருபாமதூரஸேந - கருணாஸ
மாதூர்யத்தால், ஸிஸிரிதா - குளிர்ச்சியடைந்ததுமான, சின்
மஞ்ஜரீ காபி:- சித்ஸ்வரூபியான பூங்கொத்து ஒன்று, சராசர
விதாயிநீ - சராசர வஸ்துக்களை ஸ்ருஷ்டி செய்கிறதாக,
கம்பாதடே - கம்பைக்கரையில், சலதி - அசைந்துகொண்
டிருக்கிறது. அஹோ! - அதிசயம்.

கம்பா நதிக்கரையில் சித்ஸ்வரூபமான ஒரு பூங்கொத்து
விளங்குகிறது. அது ஞானிகளின் மனதான வண்டுகளை
ஆனந்திக்கச்செய்கிறது, வேத வாக்குகளின் ஆதாரம்
பெற்றது. கருணாஸத்தால் சீதளமாயிருக்கிறது. அது
சராசர ஸ்ருஷ்டி செய்கிறது. ஆச்சரியம்!

त्वैव जगद्वया सुवनमण्डकं सूयते

त्वैव करुणार्द्रया तदथ रक्षणं नीयते ।

त्वैव स्वरकोपया नयनपावके ह्यते

त्वैव सति कामया जगति संततं स्थीयते ॥ 94 ॥

த்வயைவ ஜகதம்பயா புவனமண்டலம் ஸூயதே

த்வயைவ கருணார்த்ரயா ததத ரக்ஷணம் நீயதே ।

த்வயைவ கரகோபயா நயநபாவகே ஹூயதே

த்வயைவ ஸதி காமயா ஜகதி ஸந்ததம் ஸ்தீயதே ॥ [95]

ஸதி - ஸதிதேவியே, ஜகதம்பயா - லோகமாதாவான,
த்வயைவ - உன்னாலேயே, புவனமண்டலம் - இந்த லோக
மானது, ஸூயதே - உண்டு பண்ணப்படுகிறது, தத் - அந்த
லோகமானது, கருணார்த்ரய - க்ருபா ரஸம் நிறைந்த, த்வ
யைவ - உன்னாலேயே, ரக்ஷணம் நீயதே - ரக்ஷிக்கப்படுகிறது
கரகோபயா - உக்ர கோபமுள்ள, த்வயைவ - உன்னாலேயே,
நயந பாவகே - கண் அக்னியில், ஹூயதே - ஹோமம்
செய்யப்படுகிறது, காமயா - காமகோடி என்கிறபெயருள்ள,
த்வயைவ - உன் மட்டிலுமே, ஜகதி - உலகில், ஸந்ததம் -
சாச்வதமாக, ஸ்தீயதே - இருக்கப்படுகிறது.

ஸதி தேவியான காமாக்ஷியே, நீயே இவ்வுலகத்திற்கு
ஸ்ருஷ்டி ஸ்திதி ஸம்ஹார காரணமாயிருக்கிறாய். இந் த
புவனமண்டலம் உன்னாலேயே ஸ்ருஷ்டிக்கப்படுகிறது. உளது

கருணாஸமாகிற ஈரத்தால் ரஷி த்து வளர்க்கப்படுகிறது. பிறகு உக்ர கோபமுள்ள உன்னாலேயே தேந்தாக்கியில் ஹோமம் செய்யப்படுகிறது. இவ்வுணவிலும் நீ மட்டும் காம கோடி ரூபத்துடன் சர்வதமாக விளங்குகிறாய்.

चराचरजगन्मयीं सकलहृन्मयीं चिन्मयीं

गुणत्रयमयीं जगत्त्रयमयीं त्रिधामामयीम् ।

परापरमयीं सदा दशदिशां निशाहर्मयीं

परां सततसन्मयीं मनसि कामकोटीं मजे ॥ ९६ ॥

சராசர ஜகந்மயீம் ஸகலஹ்ருந்மயீம் சின்மயீம்
குணத்ரயமயீம் ஜகத்ரயமயீம் த்ரிதாமாமயீம் !
பராபரமயீம் ஸதா தசதிஸாம் நிஸாஹர்மயீம்
பராம் ஸததஸந்மயீம் மனஸி காமகோடீம் பஜே ॥ [96]

சராசர ஜகந்மயீம் - சராசரரூப ஜகத்ருபிணியும், ஸகல ஹ்ருந்மயீம் - ஸகல ஜனங்களின் மனோரூபிணியும், சிந்மயீம் - சித்ஸ்வரூபியும், குணத்ரயமயீம் - ஸத்வம், ரஜஸ், தமஸ், என்ற குணமயீயும், ஜகத்ரயமயீம் - மூன்றுலோக ரூபிணியும், த்ரிதாமாமயீம் - ஸூர்ய-சந்த்ர - அக்நிமயீயாயும், பராபரமயீம் - பரம்-அபரமென்கிற உயர்வுள்ளவனும், தஸதிஸாம் - பத்து திக்குகளுக்கும், நிஸாஹர்மயீம் - இரவுபகல் ரூபிணியும், பராம் - உத்க்ருஷ்ட, ஸந்மயீம் - ஸத்ஸ்வரூபிணியுமான, காமகோடீம் - காமகோடியை, மனஸி - மனதில், பஜே - ஸேவிக்கிறேன்.

ஸ்தாவர ஜங்கம ஜகத்ருபிணியும், ஸத்வ ரஜஸ் தமஸ் மூன்று குணம், மூன்றுலகம், மூன்று தேஜஸ், அஹோ ராத்ரம் இவைகளின் ஸ்வரூபிணியும், ஸத், சித்ஸ்வரூபிணியும் பராபரமயமான ஸ்வரூபிணியுமான காமகோடியை மனதில் ஸேவிக்கிறேன்.

सति जगदम्बिके हरकुटुम्बिनि वक्त्ररुचा

जितशरदम्बुजे घनविडम्बिनि केशरुचा ।

परमवलम्बनं भव समादृतकाश्रिपुरे

मम गतसंविदो जडिमदम्बरताण्डविनः ॥ ९७ ॥

ஸதி ஜகதம்பிகே ஹர குடும்பினி வக்த்ரஸூசா
 ஜித ஸரதம்புஜே கன விடம்பினி கேஸுருசா |
 பரமவலம்பனம் பவ ஸமாத்ருத காஞ்சிபுரே
 மம கத ஸம்விதோ ஜடிமடம்பர தாண்டவிந: || [97]

ஸதி - ஸதிதேவியே! ஜகதம்பிகே - ஜகந்மாதாவாயும்,
 ஹரகுடும்பினி - ஹரனின் மனைவியும், வக்த்ரஸூசா - முக
 காந்தியால், ஜித சரதம்புஜே - ஜயிக்கப்பட்ட சரத்கால
 தாமரையையுடையவளும், கேசுருசா - கூந்தலின் காந்தி
 யால், கன விடம்பினி! - மேகத்தை பரிஹஸிப்பவளும்,
 ஸமாத்ருதகாஞ்சிபுரே - காஞ்சிபுர வாஸத்தை ஆதரிப்பவளு
 மான காமாஷியே! ஜடிமடம்பர தாண்டவிந: - அக்ஞானத்
 தின் ஆடம்பரத்தால் கூத்தாடுகிறவனும், கத ஸம்வித: -
 ஞானத்தை இழந்தவனுமான, மம - எனக்கு, பரம் -
 உயர்ந்த, அவலம்பனம் - ஆதாரப்பிடிப்பாக, பவ - ஆக
 வேணும்.

ஜகதம்பிகையும் ஹரபத்தியும் சரத்கால தாமரை
 போன்ற முகமுள்ளவளும், மேகங்களுக்கு ஸமமான கூந்தலை
 தரிப்பவளும், காஞ்சிவாஸினியுமான ஏ! ஸதிதேவியே!
 ஞானத்தையிழந்து அக்ஞான ஆர்ப்பாட்டத்தால் கூத்தாடு
 கிற எனக்கு நீ பரம ஆதாரமாயிருந்து காப்பாயாக.

भुवनजननि भूषामृतचन्द्रे नमस्ते
 कलुषशमनि कम्पातीरगोहे नमस्ते ।
 निखिलनिगमवेद्ये नित्यरूपे नमस्ते
 परशिवमयि पाशच्छेदहस्ते नमस्ते ॥ ९८ ॥

புவனஜநநி பூஷாமூதசந்த்ரே நமஸ்தே
 கலுஷஸமநி கம்பாதீரகேஹே நமஸ்தே |
 நிகில நிகமவேத்யே நித்யரூபே நமஸ்தே
 பரசிவமயி! பாஸ்ச்சேதஹஸ்தே நமஸ்தே || [98]

புவனஜநநி! - உலகத்திற்கு மாதாவே, பூஷாமூக
 சந்த்ரே - சந்திரனை அலங்காரமாகக் கொண்டவளே, தே -
 உனக்கு, நம: - நமஸ்காரம், கலுஷஸமநி! - பரபத்தை
 போக்குகிறவளே! கம்பாதீரகேஹே - கம்பாநதிக்கரையில்

ஆலயம் கொண்டவனே, நமஸ்தே - உனக்கு நமஸ்காரம். நிகிலநிகமவேத்யே - எல்லா வேதங்களாலும் அநியக் கூடியவனே, நித்யரூபே - சாச்வதமாயிருப்பவளுமான தே: உனக்கு, நம: - நமஸ்காரம், பாசிவமயி! - பிரமசிவரூபினியும், பாஸ்ச்சேதஹஸ்தே! - பாஸத்தையும் அங்குசத்தை கையில் தரிப்பவளுமான, தே - உனக்கு நம: - நமஸ்காரம்.

சந்திரனை அலங்காரமாகக்கொண்டவனும், ஜகத்மாதாவும், பாபஸமநியும், ஸகல வேத ப்ரதிபாத்யையும், நித்ய ரூபியாயும், பாசாங்குச தாரினியுமான பரமசிவஸ்வரூபியான உனக்கு நமஸ்காரம்.

कणकाक्षी काक्षीपुरमणिविपक्षीक्ष्यश्री

शिरःकम्पा कम्पावसतिरनुकम्पाजलनिधिः ।

घनश्यामा श्यामा कठिनकुचसीमा मनसि मे

मृगाक्षी कामाक्षी हरनटनसाक्षी विहरतात् ॥ ९९ ॥

க்வணத்தகாஞ்சீ காஞ்சீபுரமணிவிபஞ்சீ லயஜரீ

ஸீர: கம்பா கம்பாவஸதிரநுகம்பாஜலநிதி: 1

கனஸ்யாமா ஸ்யாமா கடினகுசஸீமா மனஸி மே

ம்ருகாக்ஷீ காமாக்ஷீ ஹரநடனஸாக்ஷீ விஹரதாத் ॥ [99]

க்வணத்தகாஞ்சீ - சப்திக்கிற ஒட்டியாணமணித்தவனும், காஞ்சீபுரமணிவிபஞ்சீ - காஞ்சுபுரத்தில் வாசிக்கப்படுகிற ரத்த மய விணையின், லயஜரீ ஸீர: கம்பா - லயத்தில் ஈடுபட்ட சிரக்கம்பத்தோடு இருப்பவனும், கம்பாவஸ்திரநுகம்பாஜல நிதி:- கம்பாநதி வாளியும், கருணைக்கு ஸமுத்ரம் போன்ற வனும், கனஸ்யாமா - மேகம்போல் ச்யாமையும், ஸ்யாமா - யௌவநம் பொருத்தியவனும், கடினகுசஸீமா - கடினஸ்தன பிரதேசமுள்ளவனும், ம்ருகாக்ஷீ - மான் கண்போன்ற கண் உள்ளவனும், ஹரநடநஸாக்ஷீ - ஹரனுடைய தாண்டவத் திற்கு ஸாக்ஷினியாயிருக்கிற காமாக்ஷியானவள், மே - எனது, மனஸி - ஹ்ருதயத்தில், விஹரதாத் - வினையாட்டும்.

ஒட்டியாண சப்தத்துடன் கூடியவனும், காஞ்சீபுரியில் வாசிக்கப்படுகிற வினாஸத்தை சிரக்கம்பத்தோடு கேட்டு,

ஆனந்திப்பவனும், கருணைக்கடலும், ஹானீள் தாண்டவத் திற்கு ஸாக்ஷியுமாக விளங்குகிற காமாக்ஷி எனது மனதில் விஹாரம் செய்யட்டும்.

समरविजयकोटी साधकानन्दघाटी

मृदुगुणगणपेटी मुरुषकादम्बवाटी ।

मुनिनुतपरिपाटी मोहिताजण्डकोटी

परमशिववधूटी पातु मां कामकोटी ॥ १०० ॥

ஸமரவிஜயகோடி ஸாதகானந்ததாடி
ம்ருதுகுணகணபேடி முக்யகாதம்பவாடி ।
முனிநுதபரிபாடி மோஹிதாஜாண்டகோடி
பரமசிவவதூடி பாது மாம் காமகோடி ॥ [100]

ஸமரவிஜயகோடி - யுத்த ஜயத்திற்கு கோடிபோன்ற வனும், ஸாதகானந்ததாடி - உபாஸகர்களுக்கு ஆனந்த பிரவாஹம் போன்றவனும், ம்ருதுகுணகணபேடி - நல்லகுணகணங்களுக்கு பெட்டிபோலும், முக்யகாதம்பவாடி - உயர்ந்த கதம்பவிருக்ஷவாடியுள்ளவனும், முனிநுதபரிபாடி - ரிஷிகளால் துதிக்கப்பட்ட நடத்தையுள்ளவனும், மோஹிதாஜாண்டகோடி - மோஹிக்கச் செய்யப்பட்ட பிரம்ஹாண்ட கோடியை உடையவனும், பரமசிவவதூடி - பரமசிவ பார்யையுமான, காமகோடி - காமகோடி (காமாக்ஷி தேவியானவள்,) மாம் - என்னை, பாது - ரக்ஷிக்கட்டும்.

யுத்தத்தில் ஜயக்கொடிபோல் விளங்குகிறவனும், உபாஸகர்களுக்கு ஆனந்த காரிணியாயும், நற்குணங்களுக்கு இருப்பிடமான பெட்டிபோன்றவனும், கதம்பவனவாளரியும், ரிஷிகளால் கொண்டாடப்பட்டவனும், ப்ரம்ஹாண்டங்களை தனது மாயையால் மோஹிக்கச்செய்கிறவளுமான பரமேச்வரபத்தி காமகோடி என்னை ரக்ஷிக்கட்டும்.

परां मनसि भावयन् प्रतिदिनं तु भट्टारिकां

पठंस्तुतिमिमां जनः प्रचितनामपारायणः ।

सुधाकरकलाञ्जितः सुरकदम्बसंसेवितः

कलायमुकुलच्छविर्भवति कामकोटी स्वयम् ॥ १०१ ॥

பராம் மனஸி பாவயன் பிரதிதினம் து பட்டாரிகாம்
 படன் ஸ்துதிமிமாம் ஜன: ப்ரசிதநாம பாராயண: |
 ஸுதாகர கலாஞ்சித: ஸுரகதம்ப ஸம்ஸேவித்:
 கலாய முருளச்சவி: பவதி காமகோடி ஸ்வயம் || [101]

பராம் - பரதேவதையான, பட்டாரிகாம் - உயர்ந்தஸ்திரீ
 யான காமாஷியை, மனஸி - மனதில், பாவயன் - த்யானம்
 செய்துகொண்டு, ப்ரசிதநாமபாராயண: - பரிசயம் செய்யப்
 பட்ட தேவீ நாமபாராயணத்தை உடைய, ஜன: - மனிதன்,
 இமாம் - இந்த, ஸ்துதிம் - ஸ்தோத்திரத்தை, பிரதிதினம்
 படன் - தினமும் படித்தால் (அவன்) ஸுதாகர கலாஞ்சித:
 சந்திரகலையால் அலங்கரிக்கப்பட்டதும், ஸுரகதம்ப ஸம்
 ஸேவித: - தேவஸமுஹத்தால் ஸேவிக்கப்பட்டதும், கலாய
 முருளச்சவி: - காசாம்பூமொட்டுக்கு ஸமமுமான சரீர காந்தி
 யுடன், ஸ்வயம் - தானே, காமகோடி பவதி - காமகோடி
 காமாஷியாகி விடுகிறான்.

இந்த ஸ்துதிசதக ஸ்தோத்திரத்தை எவன் பிரதி தினம்
 நாம பாராயணத்துடன் சேர்த்து படிக்கிறானோ அவன்
 தேவர்களாலும் ஸேவிக்கப்படுவான் சந்திர கலையும் காசாம்
 பூ தேஜஸ்ஸும் பெற்று காமகோடி காமாஷியாகவே ஆகி
 விடுவான்.

इति स्तुतिशतकं संपूर्णम् ॥

ஸ்துதிசதகம் முற்றிற்று.

சபம் !